



CITROËN BERLINGO





APERTURAS

LLAVE

Permite bloquear y desbloquear las cerraduras del vehículo y poner el motor en marcha.

TELEMANDO

Desbloqueo



Un primer impulso en este mando permite desbloquear las puertas delanteras.

Un segundo impulso en este mando permite desbloquear el conjunto de su vehículo.

Los indicadores de dirección parpadean 2 veces.



Desbloqueo del espacio de carga



Un impulso en este mando permite desbloquear todas las puertas traseras.

Seguridad de uso

Para un desbloqueo de la zona de carga únicamente:



Pulse este mando para bloquear el conjunto del vehículo.



Pulse este mando para desbloquear el espacio de carga, únicamente las puertas delanteras se quedan cerradas.

Bloqueo centralizado



Un impulso en este mando permite bloquear el conjunto del vehículo.

Los indicadores de dirección parpadean una vez.

Si una de las puertas está abierta (transporte de cargas largas) o mal cerrada, el bloqueo centralizado no se efectuará.

Superbloqueo

Un **segundo impulso** en el candado cerrado del telemando en los cinco segundos siguientes al bloqueo, cambia éste por un superbloqueo.

Está señalado por la iluminación fija de los indicadores de dirección durante dos segundos aproximadamente.

El superbloqueo deja inactivas las empuñaduras de las aperturas exteriores e interiores de las puertas: no deje a nadie en el interior del vehículo cuando éste está superbloqueado.

Si se acciona el superbloqueo desde el interior del vehículo con el telemando, éste pasará a bloqueo simple al arrancar el vehículo.

Aperturas

Pliegue/despliegue de la parte de la llave



Pulse este botón para sacar la llave de su alojamiento.

Para plegar la llave, pulse este botón cromado y después abata la llave en el

cajetín. Si no pulsa este botón, podría deteriorar el mecanismo.

Uso correcto

No ponga el telemando en contacto con grasa, polvo, lluvia o en un entorno húmedo.

Un objeto pesado enganchado en la llave (llavero, ...) que pesa en el eje de la llave en el contactor, puede conllevar un disfuncionamiento.

TELEMANDO

Cambio de la pila

Pila ref: CR1620/3 voltios.

La información "pila gastada" se da por medio de una señal sonora acompañada de un mensaje en la pantalla.

Para sustituir la pila, suelte el cajetín, con la ayuda de una moneda, a nivel del anillo.

Si después de haber cambiado la pila, el telemando sigue estando inoperativo, efectúe un procedimiento de reiniciación.

Existe el riesgo de deterioro si la pila de recambio no es conforme.



Utilice únicamente pilas idénticas o de tipo equivalente a las recomendadas por la red CITROËN.

No tire las pilas del telemando, contienen metales nocivos para el medio ambiente.

Llévelas a la red CITROËN, o a cualquier otro punto de recogida especial.



Reiniciación del telemando

Después de cambiar la pila o de haber desconectado la batería, debe reiniciar el telemando.

Espere al menos un minuto antes de utilizar el telemando.

Inserte la llave en el contactor con los botones (candado) del telemando en frente de usted.

Ponga el contacto.

En los diez segundos que siguen, pulse en el candado de bloqueo durante cinco minutos.

Quite el contacto.

Espere al menos un minuto antes de utilizar el telemando.

El telemando está nuevamente operativo.

ANTIARRANQUE ELECTRÓNICO

Todas las llaves contienen un dispositivo de antiarranque electrónico.

Este dispositivo bloquea el sistema de alimentación del motor. Se activa automáticamente cuando se retira la llave del contacto.

Después de haber puesto el contacto, se establece un diálogo entre la llave y el dispositivo del antiarranque electrónico.

La parte metálica de la llave debe estar correctamente desplegada para establecer un buen diálogo.

En caso de pérdida de las llaves

Vaya a la red CITROËN con la tarjeta gris del vehículo y su carnet de identidad.

La red CITROËN podrá recuperar el código de la llave y el código transpondedor para solicitar una nueva llave.

Uso correcto

No realice ninguna modificación en el sistema de antiarranque electrónico.

Una manipulación del telemando incluso en su bolsillo puede provocar el desbloqueo involuntario de las puertas.

La utilización simultánea de otros aparatos de alta frecuencia (teléfonos móviles, alarmas domésticas...), puede perturbar momentáneamente el funcionamiento del telemando.

El telemando no puede funcionar en tanto que la llave está metida en el antirrobo, incluso con el contacto quitado.

Por medidas de seguridad (niños a bordo), retire la llave del antirrobo cuando vaya a salir del vehículo, incluso por un corto periodo de tiempo.

A la hora de comprar un vehículo de ocasión:

- realice una modificación de la llaves en la red CITROËN, con el fin de asegurarse que las llaves que usted posee son las únicas que permiten poner en marcha su vehículo.

Aperturas



PUERTAS DELANTERAS

Desde el exterior

Utilice el telecomando para bloquear/desbloquear el vehículo.

Introduzca la parte metálica de la llave en la cerradura lado conductor si el telecomando no está activo.

Desde el interior

Utilice el mando de apertura de puerta para desbloquear y abrir la puerta correspondiente.



PUERTA LATERAL DESLIZANTE

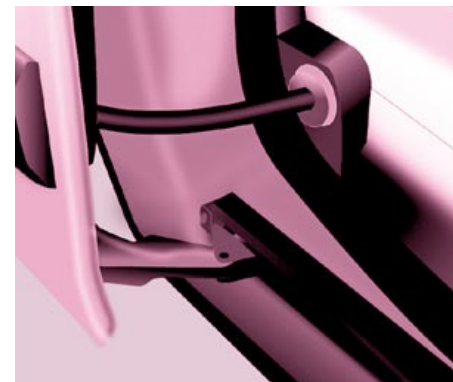
Desde el exterior

Tire de la empuñadura hacia usted y después hacia atrás y abra la puerta lateral acompañando el deslizamiento trasero hasta sobrepasar el punto de resistencia para mantenerla abierta.



Desde el interior

Desbloquee con esta empuñadura y abra la puerta lateral acompañando el deslizamiento trasero hasta el punto de resistencia. Sobrepase este punto para mantener la puerta abierta.



Uso correcto

Tenga cuidado en no entorpecer el espacio de la guía del piso, para el buen deslizamiento de la puerta.

Si su vehículo está situado en una pendiente, acompañe el deslizamiento de la puerta lateral. En efecto, la puerta podría abrirse o cerrarse más rápidamente debido a la inclinación del terreno y correría el riesgo de causar heridas.

Por razones de seguridad y de funcionamiento, no circule con la puerta lateral deslizante abierta.

Aperturas



PUERTAS TRASERAS BATIENTES

Las dos puertas batientes traseras son asimétricas (2/3 - 1/3), con un pequeño lado a la derecha.

Están equipadas con una cerradura central.

Desde el exterior

Para abrir, tire de la empuñadura hacia usted.

Tire de la palanca para abrir la puerta derecha.

Para cerrar, empiece por la puerta derecha y después cierre la puerta izquierda.



Con el portón trasero, el paragolpes trasero ha sido reforzado para servir de apoyo pie, para poder acceder al habitáculo.

Práctico

Es posible circular con la puerta derecha abierta a fin de facilitar el transporte de cargas largas. La puerta izquierda se mantiene cerrada con el cerrojo "amarillo" distintivo, puesto en la parte de abajo de la puerta. Esta puerta cerrada no debe servir de parada de carga.

Se permite circular con la puerta derecha abierta. Respete las consignas de seguridad de uso, para llamar la atención de los demás conductores.

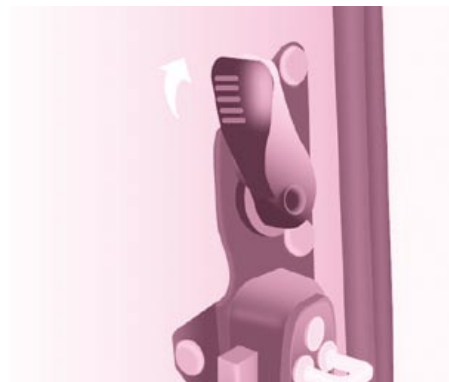


Apertura a aproximadamente 180°

Un sistema de tirante permite abrir la puerta de aproximadamente 90° a 180°.

Tire del mando amarillo cuando la puerta está abierta.

El tirante volverá a su enganche automáticamente durante el cierre.



Desde el interior

Tire de la empuñadura hacia usted para abrir la puerta izquierda.



PORTÓN TRASERO ALTO

Este portón trasero alto de techo solamente es compatible con las puertas batientes.

Para abrir el portón trasero alto:

- levante la palanca negra acodada,
- aligere la palanca acodada pulsando el portón trasero alto (hacia abajo) y quite el gancho,
- levante el portón trasero alto,
- sobrepase el punto de resistencia para bloquear el portón trasero alto con los soportes de sujeción.

Para cerrar el portón trasero alto:

- compruebe el correcto bloqueo de la barra de apoyo,
- baje el portón trasero alto,
- pulsando el portón trasero (hacia abajo), coja las dos argollas del resorte y ponga el gancho en su emplazamiento,



- baje la palanca negra para bloquear el portón trasero alto.

El bloqueo del portón trasero alto permite un buen revestimiento sobre la junta y garantiza una estanqueidad con ausencia de ruido.

Barra de apoyo

Dispone de una barra de apoyo para transportar cargas largas, después de la apertura del portón trasero alto.

Abata la barra de apoyo levantando la palanca.

Acompáñela hasta el montante de la puerta.

Sujete las cargas largas que tiene que transportar, levántelas y vuelva a poner la barra de apoyo con una sola mano.

Asegúrese del correcto bloqueo pulsando la empuñadura hacia abajo hasta pasar el punto duro y fije con firmeza la carga.

Los soportes laterales se pueden utilizar como puntos de enganche.

i El paragolpes trasero ha sido reforzado para servir de apoyo pie, a la hora de entrar en el vehículo.

o Nunca circule sin la barra de apoyo en su sitio.

Las puertas traseras únicamente se bloquean cuando la barra de apoyo está puesta.

Cuando el portón trasero alto está abierto, tenga cuidado cuando pase por carreteras con una altura limitada. Nunca apoye la carga directamente en las puertas traseras.

Respete las normas de uso, para llamar la atención de los demás conductores.



PORTÓN TRASERO

Desde el exterior

El bloqueo/desbloqueo se efectúa con el telemando.

Para abrirlo, accione el mando que está debajo del embellecedor y levante el portón trasero.

Una correa de muñeca está a su disposición para cerrar el portón trasero en posición alta.

Acompañe el cierre del portón trasero hasta el punto de equilibrio de su recorrido y efectúe un último impulso en el portón trasero para que se cierre completamente.



Desde el interior

Mando de socorro

En caso de incidente de funcionamiento del desbloqueo centralizado, permite abrir el portón trasero desde el interior.

Introduzca un destornillador pequeño en el orificio, entre la puerta y el piso. Para desbloquear la cerradura, mueva el cerrojo hacia la izquierda y a continuación empuje el portón trasero.



Luneta del portón trasero

La luneta que se puede abrir le permite acceder directamente a la parte de atrás del vehículo, sin tener que abrir el portón trasero.

Apertura

Después de haber desbloqueado el vehículo con el telemando o con la llave, pulse en el mando y levante la luneta trasera para abrirla.

Cierre

Cierre la luneta trasera pulsando en el centro de la luna hasta el cierre completo.

El portón trasero y la luneta no se pueden abrir simultáneamente a fin de evitar dañar la luna y la luneta de la misma.

Aperturas



CIERRE CENTRALIZADO

Cabina y espacio de carga



Un primer impulso permite el bloqueo centralizado de las puertas delanteras y traseras, cuando éstas están cerradas.

Un segundo impulso permite el desbloqueo centralizado del vehículo.

El mando está inactivo cuando el vehículo ha sido bloqueado con el telecomando o con la llave desde el exterior.

La luz de mando:

- parpadea cuando las aperturas están bloqueadas al parar y con el motor parado,
- se enciende cuando las aperturas están bloqueadas y al poner el contacto.

Espacio de carga



Un impulso permite el bloqueo/desbloqueo de las puertas traseras independientemente del estado de bloqueo de la cabina.

La apertura de las puertas resulta siempre posible desde el interior.

Seguridad anti-agresión

Bloqueo mientras circula

Al arrancar el vehículo, en cuanto usted alcanza aproximadamente la velocidad de 10 km/h, el sistema bloquea las puertas. Un ruido característico de cierre centralizado suena. La luz del mando en el frontal central del panel de instrumentos se enciende.

En un trayecto, cualquier apertura de puerta conlleva el desbloqueo total del vehículo.

En caso de choque violento, las aperturas se desbloquean automáticamente a fin de permitir el acceso en caso de urgencia.

Activación/desactivación de la función



Contacto puesto, efectúe un impulso largo en este botón para activar o neutralizar la función.

Testigo apertura



Si este testigo se enciende, verifique el correcto cierre del conjunto de las aperturas de su vehículo.



PUESTO DE CONDUCCIÓN

COMBINADO

Señalizadores

1. Contador kilométrico/millas.
2. Pantalla.
3. Nivel de carburante, temperatura del líquido de refrigeración.
4. Cuentarrevoluciones.
5. Puesta a cero del contador kilométrico parcial/del indicador de mantenimiento.
6. Reostato de luces del combinado.



Pantallas

- Limitador/regulador de velocidad.
- Kilómetros/Millas recorridas.
- Indicador de mantenimiento, indicador de nivel de aceite motor, kilómetros/millas total.
- Presencia de agua en el filtro de gasoil.
- Precalentamiento diesel.

Pantallas

La información viene presentada a bordo del vehículo con unos formatos de señalización diferentes según el equipamiento del vehículo.

Puesto de conducción



Combinado sin pantalla

AJUSTE DE LA HORA

Consola central sin pantalla



Para ajustar la hora del reloj, utilice el botón de la izquierda del combinado y realice las manipulaciones en el orden siguiente:

- Gire hacia la izquierda: los minutos parpadean.
- Gire hacia la derecha para aumentar los minutos (mantenga el botón hacia la derecha para avanzar rápidamente).
- Gire hacia la izquierda: las horas parpadean.

- Gire hacia la derecha para aumentar las horas (mantenga el botón hacia la derecha para avanzar rápidamente).
- Gire hacia la izquierda: se visualiza 24 H o 12 H.
- Gire hacia la derecha para seleccionar 24 H o 12 H.
- Gire hacia la izquierda para finalizar el ajuste de la hora.

Tras unos 30 segundos sin realizar ninguna acción, se vuelve a la pantalla normal.



Consola central con pantalla



La secuencia de visualización - hora depende del modelo (versión). El acceso al ajuste de la "Fecha" solo está activo cuando la versión del modelo propone una fecha con todas sus letras.



Para ajustar la hora y la fecha que aparecen en la pantalla, remítase al capítulo 9, apartado "Ajuste de la fecha y la hora".

TESTIGOS

Cada vez que se arranca el motor, se encienden una serie de testigos aplicando un auto-test de control. Un momento después, se apagan. Con el motor en marcha, los testigos se convierten en una alerta si se quedan encendidos permanentemente o si parpadean. Esta primera alerta puede ir acompañada de una señal sonora y de un mensaje en la pantalla.

No menosprecie estas advertencias.

Testigo		Está...	Indica...	Solución - Acción
	STOP	encendido, asociado a otro testigo y acompañado de un mensaje en la pantalla	defectos importantes relacionados con los testigos "Nivel del líquido de frenos", "Presión y temperatura de aceite motor", "Temperatura del líquido de refrigeración", "Repartidor electrónico de frenada", "Dirección asistida"	Deténgase imperativamente, estacione y corte el contacto. Llévelo a revisar a la Red CITROËN.
	Freno de estacionamiento/ Nivel del líquido de frenos/REF	encendido	que el freno está accionado o mal quitado	Soltar el freno apaga el testigo.
		encendido	que el nivel de líquido es insuficiente	Efectúe la puesta a nivel con el líquido recomendado porCITROËN.
		permanece encendido aunque el nivel es correcto, asociado al testigo ABS	un fallo del repartidor electrónico de frenada	Deténgase imperativamente, estacione y corte el contacto. Llévelo a revisar a la Red CITROËN.
	Presión y temperatura de aceite motor	encendido durante la circulación	una presión insuficiente o una temperatura elevada	Estacione, corte el contacto y deje que se enfríe. Verifique visualmente el nivel. Capítulo 6, apartado "Niveles".
		se queda encendido, aunque el nivel es correcto	un defecto importante	Llévelo a revisar a la Red CITROËN.

Puesto de conducción

Testigo		Está...	Indica...	Solución - Acción
	Temperatura y nivel del líquido de refrigeración	encendido, con la aguja en la zona roja	un aumento anormal de la temperatura	Estacione, corte el contacto y deje que se enfríe. Verifique visualmente el nivel.
		parpadeando	una bajada de nivel del líquido de refrigeración	Capítulo 6, apartado "Niveles". Consulte en la Red CITROËN.
	Servicio	encendido temporalmente	defectos menores o alertas	Consulte el diario de alertas en la pantalla. Si su vehículo está equipado con ordenador de a bordo o con pantalla: ver capítulo 9, apartado "Autorradio - Ordenador de a bordo". Consulte en la Red CITROËN.
		se queda encendido	defectos importantes	
	No abrochado del cinturón de seguridad del conductor	encendido y después parpadeando	el conductor no se ha abrochado el cinturón de seguridad	Tire de la correa e inserte la hebilla en el cierre.
		acompañado de una señal sonora y se queda encendido.	el vehículo circula con el cinturón del conductor sin abrochar	Compruebe que está abrochado tirando de la correa. Capítulo 4, apartado "Cinturones de seguridad".

Testigo		Está...	Indica...	Solución - Acción
	Airbag frontal/lateral	parpadeando o se queda encendido	un fallo de un airbag	Lleve enseguida a revisar el sistema a la red CITROËN. Capítulo 4, apartado "Airbags".
	Neutralización del airbag frontal del acompañante	encendido	la neutralización voluntaria de este airbag al instalar una silla infantil de espaldas al sentido de la marcha.	Capítulo 4, apartado "Airbags-niños a bordo".
	Reserva de carburante	encendido, con la aguja del indicador en la zona roja	la primera vez que se enciende, le quedan aproximadamente 8 litros de carburante, según el estilo de conducción y la motorización	Reposte carburante para evitar la inmovilización. El testigo vuelve a encenderse cada vez que se pone el contacto, hasta que se reposte una cantidad de carburante suficiente. Capacidad del depósito: aproximadamente 60 litros. Nunca circule hasta quedarse sin carburante, ya que podrían dañarse los sistemas anticontaminación y de inyección.
		parpadeando	el corte de la alimentación tras un choque importante	Restablezca la alimentación. Capítulo 6, apartado "Carburante".
	Sistema anticontaminación EOBD	parpadeando o se queda encendido	un fallo del sistema	Existe riesgo de dañar el catalizador. Llévelo a revisar a la Red CITROËN.
	Carga de la batería	encendido	un defecto en el circuito de carga	Compruebe los bornes de la batería, etc. Capítulo 7, apartado "Batería".
		parpadeando	la puesta en vigilancia de las funciones activas (modo economía)	Capítulo 7, apartado "Batería".
		se queda encendido, aun habiendo efectuado las comprobaciones	un circuito defectuoso o una disfunción del encendido o de inyección	Llévelo a revisar a la Red CITROËN.

Puesto de conducción

Testigo		Está...	Indica...	Solución - Acción
	Dirección asistida	encendido	un fallo de funcionamiento	El vehículo conserva una dirección clásica sin asistencia. Llévelo a revisar a la Red CITROËN.
	Detección de apertura	encendido y acompañado de un mensaje en la pantalla	que una puerta está mal cerrada	Compruebe que todas las puertas y el maletero están bien cerrados.
	ABS	se queda encendido	un fallo del sistema de antibloqueo de las ruedas	El vehículo conserva una frenada clásica. Consulte en la Red CITROËN.
	ESP	parpadeando	la activación de la regulación del ASR o del ESP	El sistema optimiza la motricidad y permite mejorar la estabilidad direccional del vehículo. Capítulo 4, apartado "Seguridad en la conducción".
		se queda encendido	un fallo de funcionamiento. P. ej.: el desinflado de los neumáticos	P. ej.: controlar la presión de los neumáticos. Llévelo a revisar a la Red CITROËN (sensor de velocidad de rueda, bloque hidráulico...).
		se queda encendido, con el piloto del botón encendido (en el tablero de a bordo)	que el conductor ha neutralizado el sistema	El funcionamiento del sistema está neutralizado. Se reactiva automáticamente a partir de 50 km/h o pulsando el botón (en el tablero de a bordo).

Testigo	Está...	Indica...	Solución - Acción
 Filtro de partículas	encendido	un fallo de funcionamiento del filtro de partículas (nivel de aditivo de gasoil, riesgo de saturación...)	Lleve el vehículo a la red CITROËN para que le revisen el filtro. Capítulo 6, apartado "Niveles".
 Luces de cruce/Luces diurnas	encendido	la selección manual o el encendido automático	Gire el anillo del mando de luces hasta la segunda posición.
		el encendido de las luces de cruce al poner el contacto: luces diurnas (según el país de comercialización)	Capítulo 3, apartado "Mandos en el volante".
 Luces de carretera		que ha accionado el mando hacia usted	Tire del mando para volver a las luces de cruce.
 Indicadores de dirección	parpadeando, con un avisador sonoro	el cambio de dirección con el mando de luces, a la izquierda del volante	A la derecha: accionar el mando hacia arriba. A la izquierda: accionar el mando hacia abajo.
 Faros antiniebla	encendido	que se ha seleccionado manualmente	Los faros antiniebla sólo funcionan si las luces de posición o de cruce están encendidas.
 Luces antiniebla traseras	encendido	que se ha seleccionado manualmente	Las luces antiniebla sólo funcionan si las luces de posición o de cruce están encendidas. En condiciones normales de visibilidad, apáguelas en cuanto dejen de serle necesarias, puede ser multado. Este piloto es rojo deslumbrante.

Puesto de conducción

Testigo en la pantalla		Está...	Indica...	Solución - Acción
	Regulador de velocidad	encendido	que el regulador está activado	Selección manual. Capítulo 3, apartado "Mandos en el volante".
	Limitador de velocidad	encendido	que el limitador está activado	Selección manual. Capítulo 3, apartado "Mandos en el volante".
	Precalentamiento Diesel	encendido	que las condiciones meteorológicas hacen necesario un precalentamiento	Espere a que se apague el testigo para accionar el arranque.
	Presencia de agua en el filtro de gasoil	encendido, acompañado de un mensaje en la pantalla	que hay agua en el filtro de gasoil	Lleve enseguida el vehículo a la red CITROËN para efectuar la purga del filtro. Capítulo 7, apartado "Controles". Según destino.
	Llave de mantenimiento	encendida	que debe efectuar próximamente el mantenimiento	Remítase a la lista de las verificaciones de la guía de mantenimiento. Efectúe la visita de mantenimiento en la red CITROËN.
	Hora	parpadeando	un ajuste de la hora	Utilice el botón de la izquierda del combinado. Capítulo 2, al principio del apartado "Puesto de conducción".



INDICADOR DEL NIVEL DE CARBURANTE

El nivel de carburante se comprueba en cada puesta en posición "contacto marcha".

El indicador está posicionado en:

- **1:** el depósito está lleno, aproximadamente 60 litros.
- **0:** se ha alcanzado la reserva, el testigo se enciende de forma permanente. La reserva al inicio de la alerta es de aproximadamente 8 litros.

 Remítase al capítulo 6 en el apartado "Carburante".



TEMPERATURA DEL LÍQUIDO DE REFRIGERACIÓN

La aguja está posicionada antes de la zona roja: funcionamiento normal.

En condiciones de utilización severas o condiciones climatológicas cálidas, la aguja podrá aproximarse a las graduaciones rojas.

Que hacer si la aguja entra en la zona roja:

Disminuya la velocidad del vehículo o deje girar el motor al ralentí.

Que hacer si el testigo se enciende:

- deténgase inmediatamente, quite el contacto. El motoventilador puede continuar funcionando durante cierto tiempo, hasta 10 minutos aproximadamente.
- espere a que el motor se enfríe para comprobar el nivel del líquido de refrigeración y si fuese necesario complételo.

Como el circuito de refrigeración está bajo presión, siga estos consejos con el fin de evitar todo riesgo de quemaduras:

- espere al menos una hora después de haber parado el motor para intervenir,
- desenrosque el tapón de 1/4 de vuelta para dejar caer la presión,
- cuando haya caído la presión, compruebe el nivel en el vaso de expansión,
- en caso necesario, retire el tapón para completar el nivel.

Si la aguja se queda en la zona roja, haga que se lo revisen en la red CITROËN.

 Remítase al capítulo 6, parte "Niveles".

DESCONTAMINACIÓN



EODB (European On Board Diagnosis) es un sistema europeo de diagnosis embarcado que responde, entre otras, a las normas de emisiones autorizadas en:

- CO (monóxido de carbono),
- HC (hidrocarburos no quemados),
- NOx (óxidos de nitrógeno) o partículas, detectadas por unas sondas de oxígeno situadas delante y detrás de los catalizadores.

El conductor está de esta manera siempre avisado de los disfuncionamientos de este dispositivo antipolución por la iluminación de este testigo específico en el combinado.

Existe el riesgo de dañar el catalizador. Haga que se lo comprueben en la red CITROËN.

DETECCIÓN DE SUBINFLADO

Unos sensores controlan la presión de los neumáticos al circular (velocidad superior a 20 km/h) y activan una alerta en caso de disfunción o pinchazo.



Cualquier detección (rueda desinflada o pinchada, disfunción de un sensor) se indica mediante una información

gráfica y sonora, acompañada de un mensaje en la pantalla.

Rueda desinflada

Controle la presión de los neumáticos lo antes posible.

Rueda pinchada

Detenga inmediatamente el vehículo, evitando realizar maniobras bruscas con el volante y los frenos.

Cambie la rueda dañada (pinchada o muy desinflada) y compruebe la presión de los neumáticos tan pronto como le sea posible.



Capítulo 7, apartado "Cambio de una rueda".

Si la rueda dañada está alojada provisionalmente en el interior del vehículo, el mensaje aparecerá de nuevo para recordar la necesidad de repararla, lo que impedirá la visualización de cualquier otra alerta del mismo tipo.

Sensor(es) no detectado(s)

Una (o varias) rueda(s) no se detecta(n). Consulte en la red CITROËN para sustituir el (los) sensor(es) que falla(n).

Este mensaje aparece también cuando una de las ruedas está separada del vehículo (en reparación) o en el montaje de una rueda no equipada con sensor.

Cualquier reparación o cambio de neumático en una rueda equipada con este sistema, debe efectuarse en la red CITROËN.

El sistema de detección de subinflado es una ayuda a la conducción que no reemplaza ni la vigilancia, ni la responsabilidad del conductor.

Este sistema no exime de revisar con regularidad la presión de los neumáticos (incluyendo la rueda de repuesto), para asegurarse de que el comportamiento dinámico del vehículo es óptimo y evitar un desgaste prematuro de los neumáticos, especialmente en caso de circulación severa (gran carga, velocidad elevada).

El sistema puede verse momentáneamente perturbado por las emisiones radioeléctricas de una frecuencia vecina.

INDICADOR DE MANTENIMIENTO

Modula el espaciamiento de las revisiones en función de la utilización del vehículo.

Funcionamiento

Al poner el contacto y durante unos segundos, la llave que simboliza las revisiones se enciende; la pantalla del totalizador kilométrico le indica el número de kilómetros (redondeado por defecto) que quedan hasta la próxima revisión.

Los vencimientos de revisión están calculados a partir de la última puesta a cero del indicador.

Este vencimiento está determinado por dos parámetros:

- el kilometraje recorrido,
- el tiempo transcurrido desde la última revisión.

i El kilometraje que queda por recorrer puede estar ponderado por el factor tiempo, en función de las costumbres de circulación del conductor.

Vencimiento de revisión superior a 1 000 km

Ejemplo: le quedan 4 800 kilómetros por recorrer hasta la próxima revisión. Al poner el contacto, y durante unos segundos, la pantalla indica:



Unos segundos después de poner el contacto, sale señalado el nivel de aceite, y el totalizador kilométrico recobra su funcionamiento indicando el kilometraje total y parcial.

Vencimiento de revisión inferior a 1 000 km

Cada vez que pone el contacto y durante unos segundos, la llave parpadea y el número de kilómetros se queda en pantalla:



Unos segundos después de poner el contacto, sale señalado el nivel de aceite, y el totalizador kilométrico recobra su funcionamiento normal y la llave se queda encendida. Le señala que debe realizar próximamente una revisión.

Vencimiento de revisión sobrepasado



Cada vez que ponga el contacto y durante unos segundos, la llave parpadea y la cantidad de kilómetros sobrepasados salen señalados.

i Motor en marcha, la llave se queda encendida hasta que se efectúe la revisión.

El primero de los dos términos alcanzado: la llave se enciende también en el caso de sobrepasar el vencimiento de los dos años.

Puesto de conducción

Puesta a cero

Su red CITROËN efectúa esta operación después de cada revisión. Si ha efectuado Ud. mismo la revisión de su vehículo, el procedimiento de puesta a cero es el siguiente:

- quite el contacto,
- pulse el botón de puesta a cero del contador kilométrico parcial y manténgalo pulsado,
- ponga el contacto.

La pantalla kilométrica comienza una cuenta atrás.

Cuando la pantalla señale "**=0**", suelte el botón; la llave desaparece.

 Después de esta operación, si usted quiere desconectar la batería, debe bloquear el vehículo y esperar al menos cinco minutos, si no la puesta a cero no será tenida en cuenta.

Indicador de nivel de aceite motor

Al poner el contacto, sale indicado el nivel de aceite del motor durante unos segundos, después de la información de mantenimiento.



Nivel de aceite correcto



Falta de aceite

El parpadeo de "**OIL**", asociado al testigo de servicio, acompañado de una

señal sonora y de un mensaje en la pantalla, indica una falta de aceite que puede deteriorar el motor.

Si se confirma la falta de aceite por la verificación de la varilla manual, es imperativo que añada aceite hasta completar el nivel.



Defecto varilla nivel de aceite

El parpadeo de "**OIL --**" indica un disfuncionamiento

de la varilla nivel de aceite motor. Consulte en la Red CITROËN.



La verificación del nivel únicamente es válida si se realiza sobre suelo horizontal y motor parado desde al menos 15 minutos.



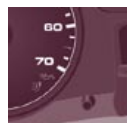
Varilla manual

A = maxi, nunca sobrepasar este nivel, ya que un exceso de aceite puede provocar daños en el motor.

Consulte rápidamente en la red CITROËN.

B = mini, complete el nivel por el tapón de llenado de aceite, con el tipo de aceite adaptado a su motorización.

Botón de puesta a cero del contador kilométrico parcial



Contacto puesto, pulse el botón hasta que aparezcan unos ceros.

Reostato de luces



Luces encendidas, pulse el botón para variar la intensidad de la iluminación del puesto de conducción. Cuando la iluminación alcanza el reglaje mínimo

(o máximo), suelte el botón y vuelva nuevamente a pulsarlo para aumentar la intensidad (o disminuirla).

Cuando la iluminación alcanza la intensidad deseada, suelte el botón.



Caja 5 velocidades - marcha atrás

CAJA DE CAMBIOS

Para cambiar fácilmente las velocidades, pise siempre a fondo el pedal de embrague.

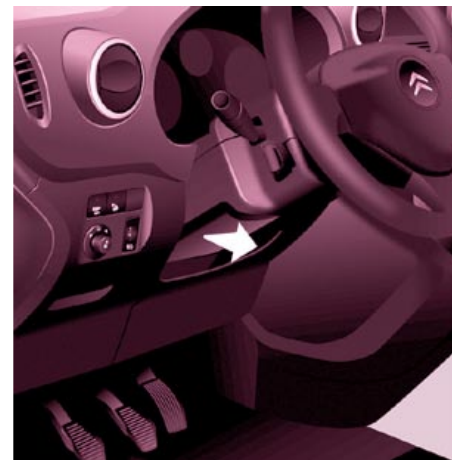
Para evitar toda molestia bajo el pedal:

- cuide el correcto posicionamiento de la alfombrilla y de sus fijaciones en el piso,
- no superponga nunca una alfombrilla sobre otra.

Circulando, evite dejar la mano en el pomo de la palanca de cambios, ya que el esfuerzo ejercido, inclusive ligero, a la larga puede desgastar los elementos interiores de la caja.

Para meter la marcha atrás, espere la parada completa del vehículo, empuje la palanca de cambios hacia la derecha y hacia abajo.

El movimiento debe realizarse lentamente para reducir el ruido de ataque de la marcha atrás.

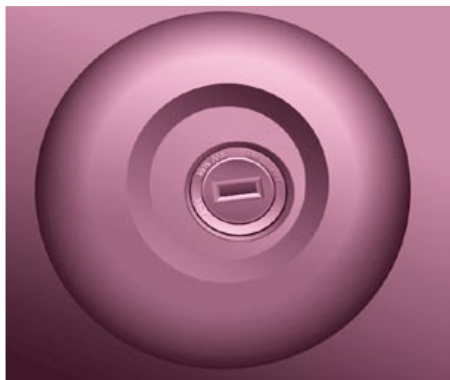


REGLAJE DEL VOLANTE

Parado, desbloquee el volante tirando del mando.

Ajuste la altura y la profundidad del volante y después vuelva a bloquearlo empujando a fondo el mando.

Arrancar y parar



ARRANCAR Y PARAR

Posición Marcha y accesorios.

Para desbloquear la dirección, maniobre ligeramente el volante girando la llave, sin forzar. En esta posición, ciertos accesorios pueden funcionar.

Posición Arranque.

El motor de arranque está accionado, el motor gira, suelte la llave.

Posición STOP: antirrobo.

El contacto está quitado. Gire el volante hasta bloquear la dirección. Retire la llave

Uso correcto para arrancar



Testigo apertura

Si se enciende, una apertura está mal cerrada, ¡ compruébelo!



Testigo precalentamiento diesel

Si la temperatura es suficiente, el testigo se enciende menos de un segundo, puede arrancar sin esperar.

En tiempo frío, espere a que se apague este testigo y después accione el motor de arranque (posición Arranque) hasta que el motor arranque.

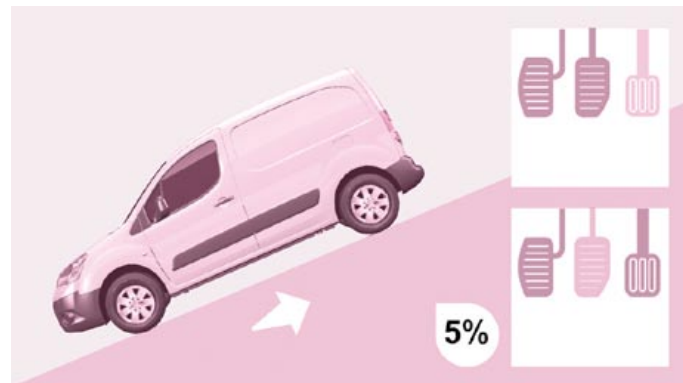
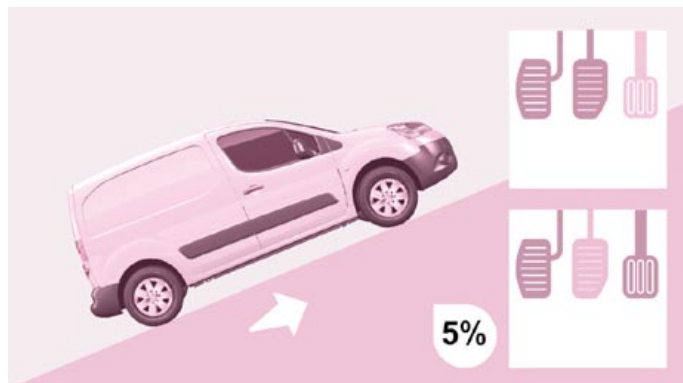
Uso correcto para parar

Preservar el motor, la caja de cambios

En el momento de quitar el contacto, deje que el motor gire unos segundos, el tiempo de permitir que el turbocompresor (motor Diesel) se ralentice.

No pise el acelerador a la hora de quitar el contacto.

Es inútil que meta una velocidad después de haber estacionado el vehículo.



AYUDA PARA ARRANCAR EN UNA PENDIENTE

Funcionamiento

Esta función, asociada al ESP, facilita el arranque en las pendientes y se activa en las condiciones siguientes:

- el vehículo debe estar parado, motor en marcha, pie en el freno,
- la pendiente de la carretera debe ser superior a 5%,
- en subida, la caja de cambios debe estar en punto muerto o con una velocidad metida y que no sea la marcha atrás,
- en bajada, debe estar metida la marcha atrás.

La función HHC (Hill Holder Control) o la Ayuda al arranque en una pendiente es una oferta de confort para facilitarle su conducción. No es ni un estacionamiento automático del vehículo, ni un freno de estacionamiento automático.

Pedal de freno y pedal de embrague pisados, en cuanto suelte el pedal de freno, tiene aproximadamente 2 segundos sin marcha atrás y sin utilizar el freno de estacionamiento para arrancar.

En fase de arranque, la función se desactiva automáticamente disminuyendo gradualmente la presión de frenada. Durante esta fase, es posible percibir el ruido típico de desenganche mecánico de los frenos, señalando el movimiento inminente del vehículo.

La ayuda para arrancar en una pendiente se desactiva en las situaciones siguientes:

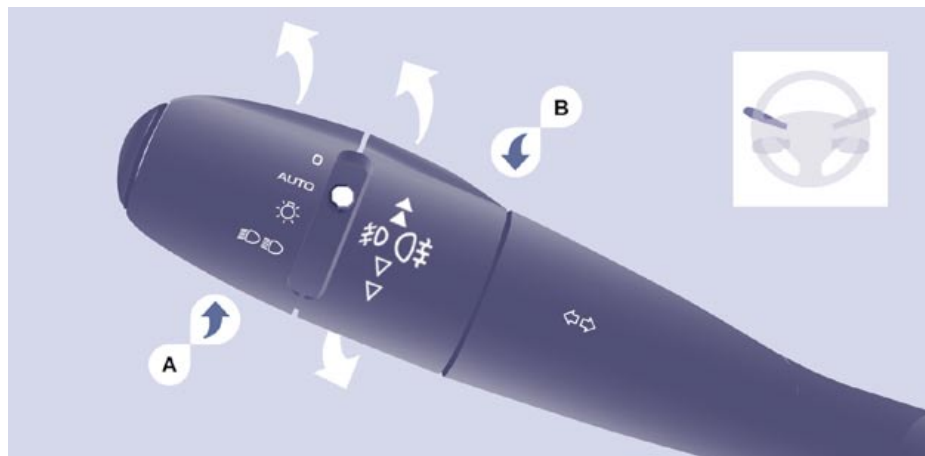
- cuando el pedal de embrague no está pisado,
- cuando el freno de estacionamiento está echado,
- al apagar el motor,
- al calarse el motor.

Anomalía



Cuando sobreviene un disfuncionamiento del sistema, este testigo se enciende acompañado de una señal sonora y confirmado por un mensaje en la pantalla. Consulte la red CITROËN para que le revisen el sistema.

Mandos en el volante



INDICADORES DE DIRECCIÓN (verde intermitentes)



A la izquierda: hacia abajo pasando el punto de resistencia.

A la derecha: hacia arriba pasando el punto de resistencia.

Función "autopista"

Mover hacia arriba o hacia abajo el mando hará que el indicador de dirección (intermitente) correspondiente parpadee tres veces.

MANDO DE LUCES

Luces delanteras y traseras

La selección se efectúa girando el anillo **A**.



La comprobación con los testigos en el combinado está explicada en el capítulo 2, parte "Puesto de conducción".



Luces apagadas

AUTO

Luces con iluminación automática



Luces de posición



Luces de cruce
(verde)
Luces de carretera
(azul)

Inversión de las luces de cruce/ luces de carretera

Tire del mando hacia Ud.

Olvido de las luces

Contacto quitado, a la apertura de la puerta conductor, se escucha una señal sonora si deja olvidadas sus luces encendidas.

Faros antiniebla delanteros y luces antiniebla traseras

La selección se efectúa por rotación del anillo **B** hacia delante para encender y hacia atrás para apagar. El estado se visualiza por el testigo del combinado.

Funcionan con las luces de posición y de cruce.



Faros antiniebla delanteros (verde, 1ª rotación del anillo hacia delante).



Luces antiniebla traseras (ámbar, 2ª rotación del anillo hacia delante).

Para apagar las luces antiniebla traseras y los faros antiniebla delanteros, gire el anillo dos veces seguidas hacia atrás.

En tiempo claro o de lluvia, tanto de día como de noche, las luces antiniebla traseras encendidas son deslumbrantes y están prohibidas.

i No olvide apagarlas cuando dejen de serle necesarias.

La iluminación automática de las luces apaga las luces antiniebla traseras, pero los faros antiniebla delanteros se quedan encendidos.

Luces diurnas

Según el país de comercialización, el vehículo puede ir equipado con luces diurnas. Al arrancar el vehículo, las luces de cruce se encienden.



Este testigo se enciende en el combinado.

i El puesto de conducción (combinado, pantalla, frontal aire acondicionado, ...) no se ilumina, salvo si se pasa al modo de iluminación automática de las luces o a la hora de la iluminación manual de las luces.

Iluminación automática de las luces



Las luces de posición y de cruce se encienden automáticamente en caso de poca luminosidad, así como en caso de funcionamiento de los limpiaparabrisas. Se apagan cuando vuelve a haber suficiente luminosidad o si los limpiaparabrisas se paran. Esta función no es compatible con las luces diurnas.

i En tiempo de niebla o de nieve, el sensor de luminosidad puede detectar una luz suficiente. En consecuencia, las luces no se encenderán automáticamente. En caso necesario, debe encender manualmente las luces de cruce.

i No tape el sensor de luminosidad situado en el parabrisas, detrás del retrovisor. Sirve para la iluminación automática de las luces y para el barrido automático.

Activación

Ponga el anillo en la posición **AUTO**. La función activada va acompañada de un mensaje en la pantalla.

Neutralización

Gire el anillo hacia atrás o hacia delante. La función neutralizada va acompañada de un mensaje en la pantalla.

La función se neutraliza temporalmente cuando utiliza el mando manual de las luces.

Mandos en el volante



En caso de disfuncionamiento del sensor de luminosidad, las luces se encienden acompañadas del testigo de servicio, de una señal sonora y de un mensaje en la pantalla. Consulte en la red CITROËN.

Alumbrado de acompañamiento (Follow me home)

El mantenimiento temporal del encendido de las luces de cruce, con el contacto cortado, facilita la salida del conductor en caso de poca luminosidad.

Funcionamiento manual

- Con el contacto cortado, haga una ráfaga, en el minuto que sigue al corte de contacto.

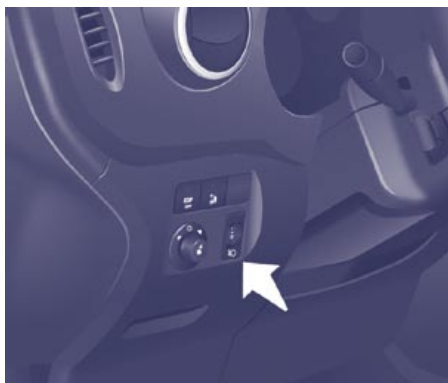
El alumbrado de acompañamiento se para automáticamente pasado un tiempo.

Funcionamiento automático



Active la función en el menú "Config vehic".

 Remítase al capítulo 9 en el apartado "Menú de la pantalla".

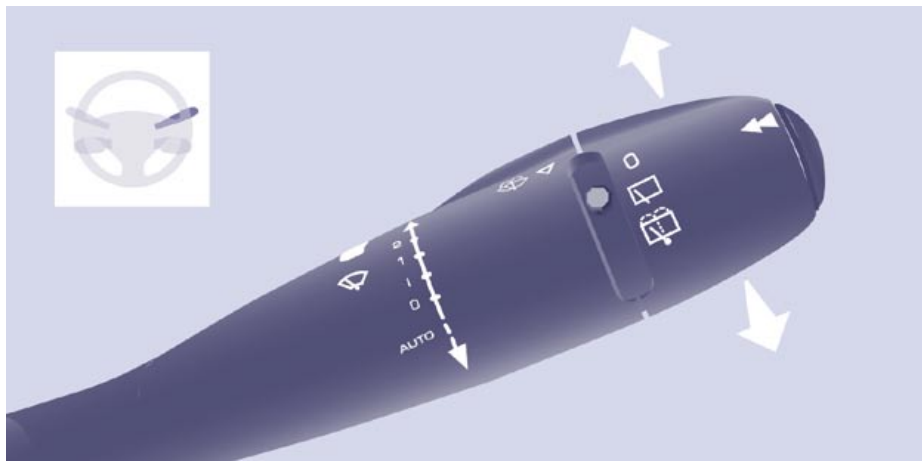


HAZ DE LUCES DE LOS FAROS

En función de la carga del vehículo, es necesario adaptar el reglaje del haz de luz de los faros.

- 0** - En vacío.
- 1** - Con carga parcial
- 2** - Con carga media.
- 3** - Con carga máxima autorizada.

Reglaje inicial en posición 0.



MANDO DEL LIMPIAPARABRISAS

Limpiaparabrisas delantero manual

- 2** Barrido rápido (fuertes precipitaciones).
- 1** Barrido normal (lluvia moderada).
- I** Barrido intermitente.
- 0** Parado.
- ↓ Barrido golpe a golpe (pulse hacia abajo).

En posición **Intermitente**, la cadencia de barrido es proporcional a la velocidad del vehículo.

Después de cada corte de contacto superior a un minuto, con el mando del limpiaparabrisas en posición **2**, **1** ó **I**, es necesario reactivar el mando:

- ponga el mando en una posición cualquiera,
- y después vuelva a ponerlo en la posición deseada.

Limpiaparabrisas automático



No tape el sensor de lluvia, situado en el centro del parabrisas, detrás del retrovisor.

En la posición **AUTO**, el limpiaparabrisas funciona automáticamente y adapta su velocidad a la intensidad de las precipitaciones.

Salir del modo **AUTO**, para las otras posiciones, remítase al limpiaparabrisas delantero manual.

Activación

Pulse el mando hacia abajo. La activación de la función va acompañada de un mensaje en la pantalla.

Es necesario volver a activar el barrido automático, después de cada corte de contacto superior a un minuto, pulsando el mando hacia abajo.

Desactivación/Neutralización

Ponga el mando del limpiaparabrisas en posición **I**, **1** ó **2**. La neutralización de la función va acompañada de un mensaje en la pantalla.

En caso de disfuncionamiento del barrido con frecuencia automática, el limpiaparabrisas funcionará en modo intermitente.

Consulte en la red CITROËN para que le revisen el sistema.



Cuando lave el vehículo en una estación automática, quite el contacto para evitar que el limpiaparabrisas se active.

En invierno, es aconsejable esperar el deshielo completo del parabrisas antes de accionar el barrido automático.

Mandos en el volante

Lavaparabrisas y lavafaros

Accione el mando hacia usted, el lavaparabrisas va acompañado de un barrido temporizado de los limpiaparabrisas.

El lavafaros está asociado al lavaparabrisas, se pone en funcionamiento si las luces de cruce están encendidas.

 Para completar los niveles, remítase al capítulo 6, parte "Niveles".

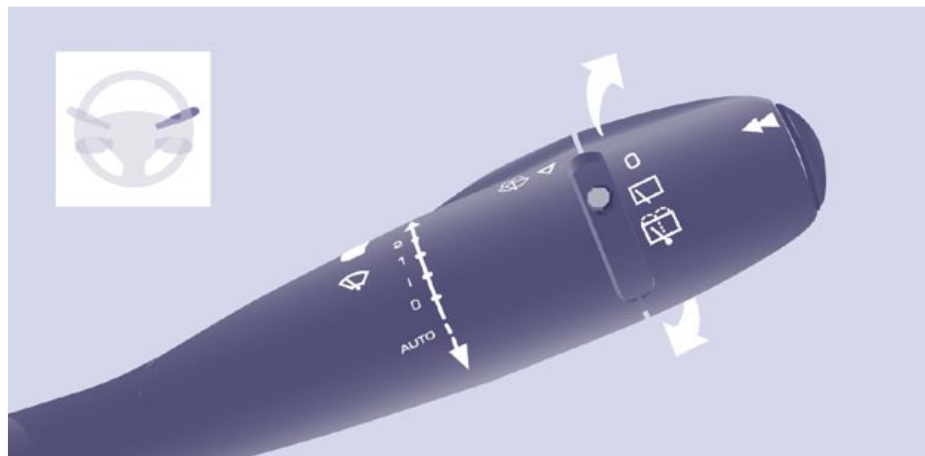
Posición particular del limpiaparabrisas delantero

 En el minuto que sigue al quitar el contacto, toda acción en el mando del limpiaparabrisas posiciona las escobillas a lo largo de los montantes del parabrisas.

Esta acción permite posicionar las escobillas para el parking de invierno, para limpiarlas o cambiarlas.

 Remítase al capítulo 7, parte "Cambiar una escobilla del limpiaparabrisas".

Para volver a poner las escobillas en posición normal después de una intervención, ponga la llave de contacto y mueva el mando.



Limpialunas trasero



Gire el anillo hasta la primera muesca.

Lavalunas trasero



Gire el anillo sobrepasando la primera muesca, el lavaparabrisas y el limpiaparabrisas funcionan durante un periodo determinado.

 En invierno, en caso de nieve o de hielo importante, ponga en marcha el desescarchado de la luneta trasera. Una vez terminado el desescarchado, quite la nieve o el hielo acumulado en la escobilla trasera. A continuación puede poner en funcionamiento el limpiapalunas trasero.



REGULADOR DE VELOCIDAD "CRUISE"

"Es la velocidad a la cual el conductor desea circular".

Esta ayuda a la conducción en condición de circulación fluida permite mantener de manera constante la velocidad programada del vehículo, por el conductor, excepto en caso de fuerte pendiente.

Para programarlo o activarlo, la velocidad del vehículo debe ser superior a 40 km/h y por lo menos tener metida la 4ª velocidad.

Este regulador muestra en el bloque de control, el estado de la selección de la función y señala la velocidad programada.



Función seleccionada, señalización del símbolo "Regulador de velocidad".



Función neutralizada, **OFF** (ejemplo a 107 km/h).



Función activada (ejemplo a 107 km/h).



Velocidad del vehículo superior (ej.: 118 km/h), la velocidad programada señalada parpadea.



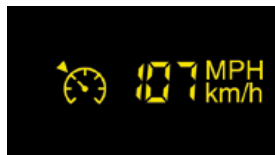
Anomalía de funcionamiento detectada, **OFF** - las rayitas parpadean.

Mandos en el volante



Selección de la función

- Ponga el botón en la posición **CRUISE**. El regulador está seleccionado pero aún no está activo y no hay ninguna velocidad programada.



Primera activación/programación de una velocidad

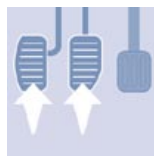
- Alcance la velocidad deseada pisando el pedal del acelerador.
- Pulse la tecla **SET** - o **SET +**.

La velocidad de consigna está programada/activada y el vehículo mantendrá esta velocidad.



Sobrepasar temporalmente la velocidad

Es posible **acelerar** y circular momentáneamente a una velocidad superior a la velocidad programada. El valor programado parpadea. Cuando suelta el pedal de acelerador, el vehículo retoma la velocidad programada.



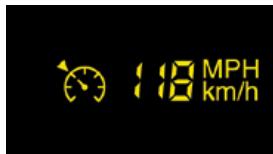
Neutralización (off)

- Pulse esta tecla o pise el pedal de freno o de embrague.



Reactivación

- Después de la neutralización de la regulación, pulse esta tecla. Su vehículo recupera la última velocidad programada. O puede, igualmente, retomar el procedimiento de la "primera activación".



Modificación de la velocidad programada

Para memorizar una velocidad superior a la anterior, tiene dos posibilidades:

Sin utilizar el acelerador:

- pulse la tecla **Set +**.

Un impulso corto aumenta de 1 km/h.

Un impulso sostenido aumenta por pasos de 5 km/h.

Utilizando el acelerador:

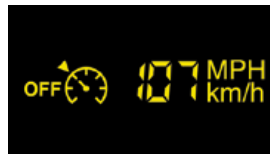
- sobrepase la velocidad memorizada hasta alcanzar la velocidad deseada,
- pulse la tecla **Set +** o **Set -**.

Para memorizar una velocidad inferior a la anterior:

- pulse la tecla **Set -**.

Un impulso corto disminuye de 1 km/h.

Un impulso sostenido disminuye por pasos de 5 km/h.



Parada de la función

- Ponga el botón en la posición **0** ó quite el contacto para detenerlo todo.

Anulación de la velocidad de consigna programada

Al parar el vehículo, y después de quitar el contacto, el sistema ya no memoriza ninguna velocidad.



Anomalía de funcionamiento

La velocidad programada se borra y es sustituida por tres rayitas. Consulte en la red CITROËN para que le revisen el sistema.

Uso correcto

A la hora de modificar la velocidad de consigna programada con un impulso sostenido, preste atención ya que la velocidad puede aumentar o disminuir rápidamente.

No utilice el regulador de velocidad en carretera deslizante o en circulación densa.

En caso de bajada pronunciada, el regulador de velocidad no podrá impedir que el vehículo sobrepase la velocidad programada.

El regulador no puede, en ningún caso, sustituir ni el respeto del conductor a los límites de velocidad, ni su atención, ni su responsabilidad.

Le recomendamos que deje los pies cerca de los pedales.

Para evitar cualquier molestia debajo de los pedales:

- cuide el correcto posicionamiento de la alfombrilla y de sus fijaciones en el piso,
- no ponga más de una alfombrilla.



LIMITADOR DE VELOCIDAD "LIMIT"

"Es la velocidad elegida que el conductor no desea sobrepasar".

Esta selección se hace motor parado o en marcha. La velocidad mínima a programar es de al menos 30 km/h.

La velocidad del vehículo responde a las solicitudes del pie del conductor hasta el punto de resistencia del pedal del acelerador, significando que alcanzamos la velocidad programada.

No obstante, el hundimiento del pedal más allá de este punto de resistencia en el suelo permite sobrepasar la velocidad programada. Para volver a utilizar el limitador, basta con soltar progresivamente la presión en el pedal del acelerador y volver por debajo de la velocidad programada.

Las manipulaciones pueden hacerse parado motor en marcha, o vehículo circulando.

Este limitador muestra en el bloque de control, el estado de la selección de la función y señala la velocidad programada.



Función seleccionada, señalización del símbolo "Limitador de velocidad".



Función neutralizada, última velocidad programada - OFF (ejemplo a 107 km/h).



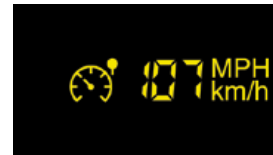
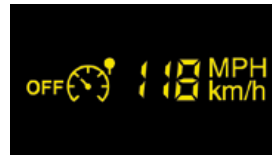
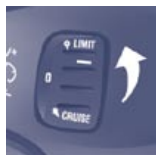
Función activada (ejemplo a 107 km/h).



Velocidad del vehículo superior (ejemplo a 118 km/h), la velocidad programada señalada parpadea.

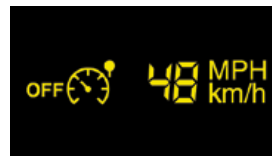


Anomalía de funcionamiento detectada, **OFF** - las rayitas parpadean.



Selección de la función

- Ponga el botón en la posición **LIMIT**. El limitador está seleccionado pero aún no está activo. La pantalla indica la última velocidad programada.



Programar una velocidad

Esta programación puede efectuarse sin activar el limitador, pero el motor debe estar en marcha.

Para memorizar una velocidad superior a la anterior:

- pulse la tecla **Set +**.

Un impulso corto aumenta de 1 km/h.

Un impulso mantenido aumenta por pasos de 5 km/h.

Para memorizar una velocidad inferior a la anterior:

- pulse la tecla **Set -**.

Un impulso corto disminuye de 1 km/h.

Un impulso mantenido disminuye por pasos de 5 km/h.

Activación/neutralización (off)

Un primer impulso en esta tecla activa el limitador, un segundo impulso lo neutraliza (OFF).



Sobrepasar la velocidad programada

Un impulso en el pedal del acelerador para sobrepasar la velocidad programada no será efectivo, salvo si pisa **fuertemente** en el pedal y sobrepasa el **punto de resistencia**.

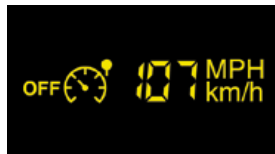
El limitador se neutraliza momentáneamente y la velocidad programada parpadea.

Para volver a la función limitador, reduzca su velocidad a una velocidad inferior a la velocidad programada.

Parpadeo de la velocidad

Parpadea:

- después de haber forzado el punto duro del acelerador,
- cuando el limitador no puede impedir el aumento de la velocidad del vehículo a causa del perfil de la carretera o en bajada pronunciada,
- en caso de fuerte aceleración.



Parada de la función

- Ponga el botón en la posición **0** ó quite el contacto para parar el sistema.

La última velocidad programada se queda memorizada.



Anomalía de funcionamiento

La velocidad programada se borra y es sustituida por tres rayitas.

Consulte en la red CITROËN para que le revisen el sistema.

Uso correcto

En ningún caso, el limitador puede sustituir ni el respeto del conductor a los límites de velocidad, ni su atención, ni su responsabilidad.

Esté atento al perfil de la carretera, a las fuertes aceleraciones y conserve un perfecto dominio de su vehículo.

Para evitar cualquier molestia debajo de los pedales:

- cuide el correcto posicionamiento de la alfombrilla y de sus fijaciones en el piso,
- nunca ponga más de una alfombrilla.



Frontal de la calefacción



Frontal de la refrigeración

VENTILAR

Reglajes manuales:

Temperatura



Mando posicionado:
en el color azul, emite aire
frío,



en el color rojo, activa
el calentamiento de la
temperatura interior.

Caudal de aire



La fuerza del aire impulsado
por los difusores varía de 1 al
más fuerte 4. En posición 0
se apaga.

Para alcanzar el confort de la
temperatura ambiental, recuerde
ajustar este mando.

Distribución del aire

La distribución de la llegada de aire se
indica mediante los siguientes símbolos:



Los aireadores laterales y los
aireadores centrales.



Los pies.



El parabrisas y los pies.



El parabrisas.



La distribución de aire se
puede modular colocando
el mando en las posiciones
intermedias, marcadas con "•".

Entrada de aire exterior



El piloto de la tecla está apagado. Utilice preferentemente esta posición.

Reciclado de aire interior



El piloto de la tecla está encendido. El reciclado aísla momentáneamente el habitáculo de los olores y humos exteriores.

Utilizado junto con el reglaje de la fuerza de aire impulsado (de 1 a 4), el reciclado permite alcanzar de manera más rápida la temperatura de confort deseada, en reglaje tanto caliente como frío.

Esta posición solo debe ser temporal. Una vez alcanzada la temperatura deseada, vuelva a la posición entrada de aire exterior, esto permite la renovación del aire del habitáculo y evita el empañado. Utilice preferentemente este modo de funcionamiento.

Refrigeración

Si su vehículo está equipado con este sistema, la refrigeración del aire sólo funciona con el motor en marcha.



Pulsando la tecla se pone en funcionamiento la refrigeración y el piloto se enciende. Volviendo a pulsarla se detiene la función y el piloto se apaga.

La refrigeración no funciona si el caudal de aire está en posición 0.



AIRE ACONDICIONADO AUTOMÁTICO CON REGLAJE SEPARADO CONDUCTOR Y PASAJERO

Uso correcto

Para enfriar o calentar al máximo el habitáculo, es posible sobrepasar los valores de 15 girando hasta que aparezca LO o de 27 girando hasta que aparezca HI.

Al entrar en el vehículo, la temperatura en el interior puede ser mucho más fría (o más caliente) que la temperatura de confort. Es inútil modificar el valor señalado para alcanzar de manera rápida el confort deseado. El sistema utilizará sus rendimientos al máximo para alcanzar el valor de confort fijado.

Funcionamiento automático

Programa confort AUTO

Es el modo normal de utilización del sistema de aire acondicionado.

AUTO Pulse en esta tecla, el símbolo **AUTO** aparece. Según el valor de confort elegido, el sistema gestiona el reparto, el caudal y la entrada de aire a fin de asegurar el confort y una circulación de aire suficiente en el habitáculo. Ya no tiene que intervenir.

Motor frío, a fin de evitar una gran difusión de aire frío, el difusor del aire sólo alcanzará su nivel óptimo de manera progresiva.

Para su confort entre dos arranques de su vehículo, los reglajes se mantienen.

La función automática ya no se mantendrá si modifica un reglaje manualmente (AUTO se borra).

Valor de confort lado conductor o pasajero

El valor indicado en la pantalla corresponde a un nivel de confort y no a una temperatura en grados Celsius o Fahrenheit.



Gire este mando hacia la izquierda o hacia la derecha para disminuir o aumentar el valor. Un reglaje alrededor de 21 permite obtener un confort óptimo. No obstante, según su necesidad, un reglaje entre 18 y 24 es normal.



No tape el sensor de luminosidad situado en el panel de instrumentos.

Funcionamiento manual

Puede según sus gustos, hacer una elección diferente a la propuesta por el sistema modificando un reglaje. Las otras funciones estarán siempre gestionadas automáticamente. Un impulso en la tecla **AUTO** permite volver al funcionamiento totalmente automático.



Reparto de aire

Unos impulsos sucesivos en esta tecla permite orientar el caudal del aire hacia:

- el parabrisas,
- el parabrisas y los pies,
- los pies,
- los aireadores laterales, los aireadores centrales y los pies,
- los aireadores laterales y los aireadores centrales.



Caudal de aire

Pulse en la tecla **hélice pequeña** para disminuir el caudal o en la **hélice grande** para aumentar el caudal.

En la pantalla, las aspas del ventilador se van llenando cuando aumenta el caudal.



Neutralización del sistema

Pulse en la tecla **hélice pequeña** del caudal de aire hasta que el símbolo de la hélice desaparezca de la pantalla.

Esta acción neutraliza todas las funciones del sistema, salvo la recirculación de aire y el desescarchado de la luneta trasera (si su vehículo está equipado con esto). Su reglaje de confort ya no se mantiene y se apaga. Para su confort, evite quedarse en la posición neutralización.



Una nueva acción en la tecla **hélice grande** o en la tecla **AUTO** reactiva el sistema con los valores anteriores a la neutralización.



Entrada de aire exterior/ Recirculación del aire interior

Pulse en esta tecla para que el aire interior recircule. El símbolo de recirculación aparece.

La recirculación aísla el habitáculo de olores y humos exteriores. Evite el funcionamiento prolongado en recirculación de aire interior (riesgo de vaho, de olores y de humedad).

Un nuevo impulso en esta tecla activa la entrada de aire exterior.



Marcha/Parada del aire acondicionado

Pulse en esta tecla, el símbolo **A/C** aparece y el aire acondicionado se activa.

Un nuevo impulso en esta tecla permite parar el enfriamiento del aire.



La boquilla de ventilación, situada en la guantera, echa aire frío (si el aire acondicionado está activado) sea cual fuere la consigna de temperatura solicitada en el habitáculo y la temperatura exterior.



DESESCARCHADO Y DESEMPAÑADO

Modo manual



Orienta el mando sobre este reglaje de reparto de aire.



Orienta el mando sobre este reglaje de temperatura.



Aumente la variación del caudal de aire.



A/C

Pulse en el aire acondicionado.



↻

Volver a la entrada de aire exterior abierta permite la renovación del aire en el habitáculo (luz apagada).

Desescarchado de la luneta trasera y/o de los retrovisores



Un impulso en esta tecla, motor en marcha, activa el desescarchado-desempañado rápido de la luneta trasera y/o de los retrovisores con los mandos eléctricos.

Esta función se apaga:

- pulsando en la tecla,
- al parar el motor,
- por si misma para evitar un consumo excesivo de energía.



DESESCARCHADO Y DESEMPAÑADO

Modo automático: programa visibilidad

Para desempañar o desescarchar rápidamente las lunas (humedad, numerosos pasajeros, hielo), el programa confort (AUTO) puede resultar insuficiente.

Seleccione entonces el programa visibilidad. El testigo del programa visibilidad se enciende.

Activa el aire acondicionado, el caudal de aire y reparte la ventilación de manera óptima hacia el parabrisas y las lunas laterales.

Desactiva la recirculación del aire.

USO CORRECTO

Aireadores

"Déjelos abiertos"

Para conseguir una distribución óptima de la difusión de aire caliente o frío en el habitáculo, dispone de difusores centrales y laterales que pueden bascularse y orientarse lateralmente (derecha o izquierda) o verticalmente (arriba o abajo). Para un mayor confort en circulación, no los cierre y oriente el flujo de aire hacia las lunas.

Unos difusores de aire a la altura de los pies y hacia el parabrisas completan el equipamiento.

No obstruya los difusores situados a la altura del parabrisas ni la extracción de aire situada en el maletero.

Filtro de polvo/filtro antiolores (carbón activo)

Este filtro permite proteger la entrada de polvo y limitar los olores.

Cuide el buen estado de este filtro y sustituya periódicamente todos los elementos filtrantes.



Capítulo 6, apartado "Controles".

Aire acondicionado

En cualquier estación del año, el aire acondicionado debe utilizarse únicamente con las lunas cerradas. Sin embargo, después de una parada prolongada al sol, la temperatura interior es muy elevada, no dude en airear el habitáculo durante unos instantes.

Utilice al máximo el modo AUTO ya que permite gestionar de manera óptima el conjunto de las funciones: caudal de aire, temperatura de confort en el habitáculo, distribución de aire, modo entrada de aire o reciclado de aire en el habitáculo.

Ponga en funcionamiento el sistema de aire acondicionado de 5 a 10 minutos, una o dos veces al mes con el fin de mantenerlo en perfecto estado.

La condensación creada por el sistema de aire acondicionado provoca un goteo de agua normal, que puede llegar a formar un charco de agua debajo de su vehículo cuando está estacionado.

Si el sistema no produce frío, no lo utilice y póngase en contacto con la red CITROËN.



ASIENTOS DELANTEROS

Según la versión y la configuración de su vehículo, usted dispone de diferentes asientos delanteros, como:

- un asiento conductor y un asiento pasajero,
- un asiento individual conductor y una banqueta modulable.

Según los modelos, usted dispone de los reglajes siguientes:



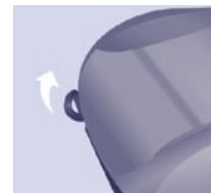
1 - Reglaje longitudinal

Levante la barra y deslice el asiento hacia delante o hacia atrás.



2 - Reglaje de la inclinación del respaldo

Espalda apoyada contra el respaldo, accione la palanca hacia delante y regule la inclinación deseada.



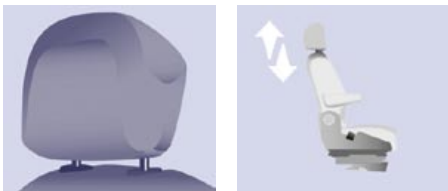
3 - Reglaje en altura del asiento conductor

Para subir el asiento, tire del mando hacia arriba y aligere el cojín del asiento de su peso.

Para bajar el asiento, tire del mando hacia arriba y presione el cojín del asiento.



Asientos



Reglaje en altura del reposacabezas

Para subirlo deslice el reposacabezas verticalmente hacia arriba.

Para bajarlo, pulse en este botón y deslice el reposacabezas verticalmente hacia abajo.

El reglaje es correcto cuando el borde superior del reposacabezas se encuentra a la altura de la parte superior de la cabeza.

Para quitarlo, pulse en el botón y tire del reposacabezas hacia arriba.

Para volver a ponerlo, introduzca las varillas del reposacabezas en los orificios, colocándolos bien en el eje del respaldo.



Nunca se debe circular con los reposacabezas quitados; éstos deben ir montados y correctamente regulados.

Reposabrazos

Para acceder a la posición vertical, levante el reposabrazos hasta su bloqueo:

Baje el reposabrazos para volver a ponerlo en la posición de utilización.

Para quitarlo, pulse en el botón de desbloqueo a partir de la posición vertical y separe el reposabrazos.

Para volver a ponerlo, fije el reposabrazos en posición vertical. Si tiene una consola suplementaria y un reposabrazos, para abatir el asiento pasajero en posición bandeja, quite la consola o el reposabrazos.



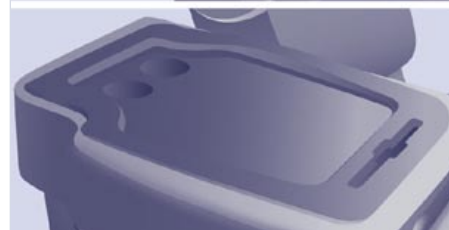
Mando de los asientos térmicos delanteros

Cada asiento individual delantero puede ir equipado con un mando situado en la parte lateral del cojín del asiento.

Con la banqueta 2+1, el mando del asiento conductor enciende o apaga el cojín del asiento térmico del asiento lateral de la banqueta.

Un impulso enciende la calefacción del cojín del asiento.

Un nuevo impulso lo apaga.



ASIENTO PASAJERO

El respaldo del asiento pasajero individual se puede abatir a fin de formar una bandeja escritorio.

Esta posición permite igualmente transportar cargas largas.

Abatir el respaldo

Tire de la palanca hacia delante e incline el respaldo.

Volver a poner el respaldo en su sitio

Tire de la palanca hacia delante y vuelva a subir el respaldo hasta su bloqueo.



Cabina Extenso

Asiento central

Está equipado con un cinturón de seguridad de 3 puntos con el reenvío de cinturón fijado en la escalera de parada de carga detrás del conductor.



Posición escritorio móvil

Tire de la lengüeta situada en el borde inferior del asiento para bajar el respaldo que integra una bandeja provista de una correa.

Para levantar el respaldo, tire de la lengüeta y acompañe el respaldo hasta que se bloquee.

Durante las manipulaciones, tenga cuidado de no dejar pillada la lengüeta debajo del cojín del asiento.



Guardaobjetos bajo el asiento

Levante el cojín del asiento central para acceder al guardaobjetos. Este compartimento se puede cerrar poniendo un candado (no incluido).



Procure antes de bloquear el asiento, en posición sentado, dejar los extremos de los cinturones visibles y las correas asociadas disponibles para los pasajeros.



Asiento lateral

Su respaldo está equipado con un armazón metálico.



Posición abatido

Tire de la lengüeta situada en el borde superior del asiento a la altura del reposacabezas para mover el conjunto.

Se introduce en el piso de la plaza delantera y, de esta manera, queda junto con el espacio de carga, un suelo plano continuo.

Esta posición permite transportar cargas largas en el interior del vehículo, hasta 3 m (3,25 m en las versiones largas) con las puertas cerradas.

En posición abatido, el peso máximo sobre el respaldo es de 50 Kg.

Para volver a poner el cojín de asiento en su sitio, levante el respaldo hasta que se bloquee en la posición asiento en el piso.



Posición butaca de cine

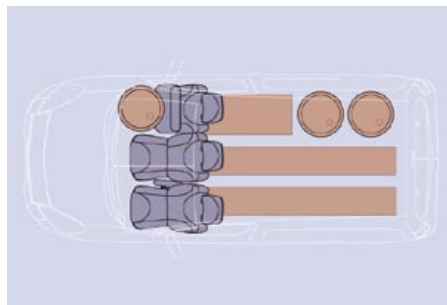
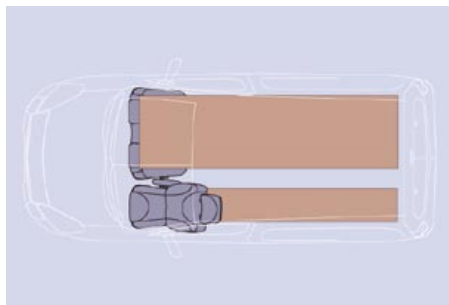
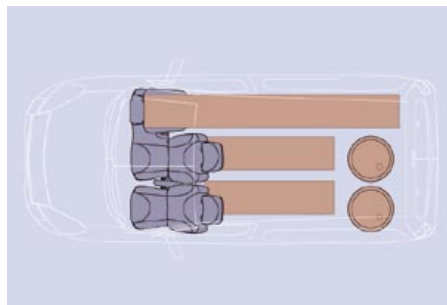
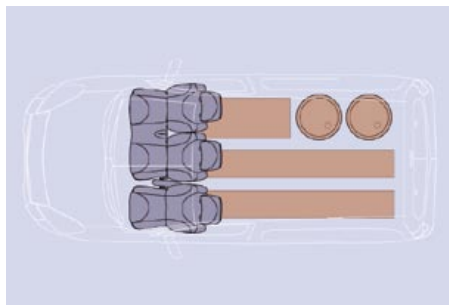
Levante la palanca amarilla situada en la pata del asiento para desbloquear y levantar el conjunto hasta que adopte la posición "butaca de cine" (cojín de asiento levantado contra el respaldo) hasta que quede bloqueado.

Esta posición permite transportar cargas altas en la parte de la cabina.

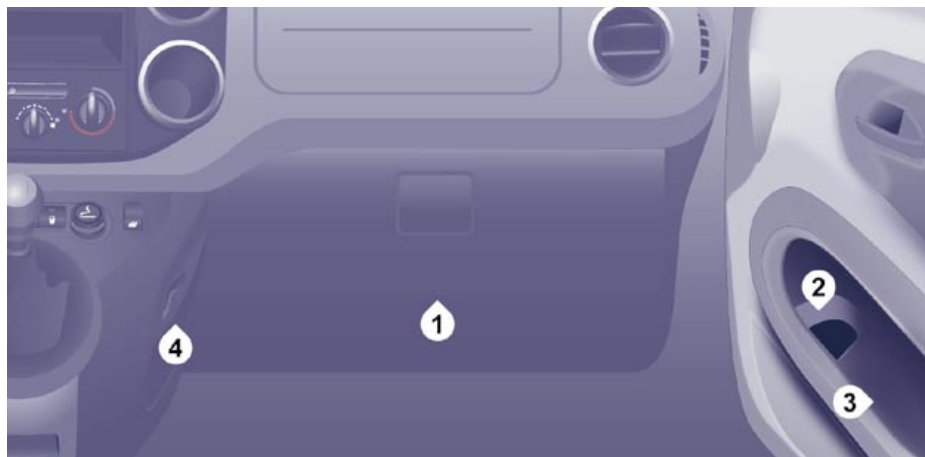
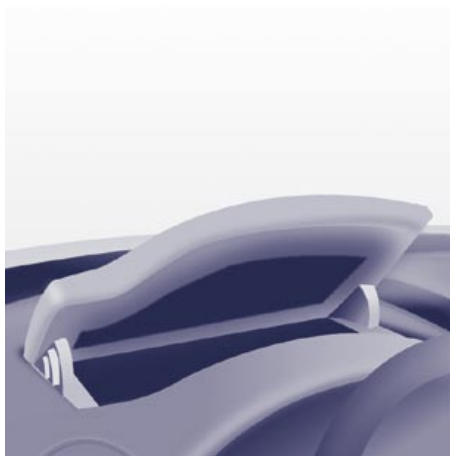
Para volver a poner el cojín de asiento en su sitio, empuje de la palanca amarilla situada debajo del cojín de asiento y vuelva a bajar el conjunto hasta que se enderece y se bloquee en posición asiento en el piso.

CONFIGURACIONES

Ejemplos de acondicionamientos variados conjugando el placer con lo práctico



Las diferentes manipulaciones deben efectuarse parado.



ACONDICIONAMIENTOS DELANTEROS

Portaobjetos superior

Está situado en el tablero de a bordo, detrás del volante.

Una ranura facilita el levantamiento de la tapa para abrirla. Acompañela hasta su posición de parada.

Para cerrarlo, acompañe la tapa y presione ligeramente en el centro.

Cualquier líquido que se pueda derramar presenta un riesgo de cortocircuito eléctrico y por lo tanto, un incendio potencial.

1. Guanterera inferior

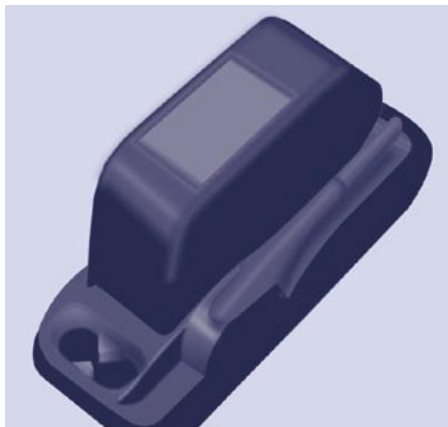
Puede ser con o sin tapa.

2. Guardaobjetos y portabotellas (1,5 L)

3. Guardaobjetos lateral

4. Gancho porta-bolsos

Cuelgue únicamente bolsos flexibles y que no pesen mucho.



Consola central guardaobjetos

Esta consola ofrece espacio adicional considerable: es desmontable y se fija en su alojamiento que integra entre otras cosas, dos portavasos en la parte trasera.

Procure que el objeto (botella, lata de bebida...) colocado en el portavasos esté bien sujeto y no corra el riesgo de caerse mientras circula.

Cualquier líquido que se pueda derramar, presenta un riesgo de deterioro al ponerse en contacto con los mandos del puesto de conducción y de la consola central.

Tenga cuidado.



Consola de techo

Está situada encima de los parasoles y permite guardar diferentes objetos (jersey, carpetas, guantes...).

Las aperturas disimuladas por los parasoles permiten ver y acceder a los objetos colocados en la consola de techo.

El peso máximo autorizado en esta consola es de 5 Kg.

No coloque objetos que puedan presentar riesgo para los ocupantes.

Parasol

Para evitar el deslumbramiento de frente, despliegue el parasol hacia abajo.

En el parasol del conductor hay una solapa que le permite guardar las tarjetas de peaje, tickets...



Guardaobjetos debajo de los asientos

Puede disponer de unos compartimentos guardaobjetos situados en el piso, debajo de los asientos delanteros.

Las herramientas están guardadas debajo del asiento derecho. Avance el asiento para acceder con mayor facilidad al guardaobjetos.

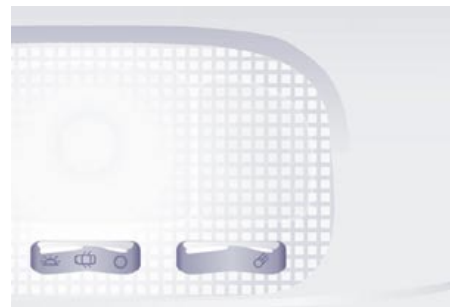
Vida a bordo



Luz de techo delantera



Luz de techo trasera



Luces de lectura individuales delanteras

LUCES DE TECHO

Iluminación/extinción automática

La luz de techo delantera se enciende al quitar la llave de contacto, al desbloquear el vehículo, a la apertura de una de las puertas delanteras y para la localización del vehículo con el telemando.

Se apaga progresivamente después de poner el contacto y al bloquear el vehículo.



Cabina: iluminación a la apertura de una de las puertas delanteras.



Espacio de carga: iluminación a la apertura de una de las puertas traseras.

Si las puertas se quedan abiertas durante unos minutos, las luces de techo se apagan.



Se encienden y se apagan con un interruptor manual, contacto puesto.



Iluminación permanente, contacto puesto.



Apagada permanentemente.



LINTERNA

La linterna amovible, integrada en la pared del maletero, tiene dos funciones:

- iluminar el maletero,
- como linterna.

La luz de maletero funciona automáticamente al abrir el maletero.

La linterna funciona con unos acumuladores de tipo NiMH.

Respete las polaridades a la hora de poner los acumuladores.

Utilización de la linterna

Sáquela de su alojamiento tirando por arriba.

Pulse el interruptor, situado a la espalda de la linterna, para encenderla o apagarla.

La patilla de sujeción le permite dejar la linterna durante una utilización precisa (por ejemplo, para que le ilumine durante un cambio de rueda).

Colocación de la linterna

Vuelva a poner siempre la linterna en su sitio empezando primero por la parte baja de su alojamiento.

Si está mal metida, corre el riesgo de no cargarse y de no encenderse al abrir el maletero.

Volver a ponerla en su sitio permite apagar automáticamente la linterna si no lo ha hecho previamente.

La linterna dispone de una autonomía máxima de 45 minutos y se recarga en unas horas mientras está circulando.

Nunca sustituya los acumuladores por pilas.



CABINA AGRANDADA

Banqueta

La cabina agrandada está compuesta por un banqueta 3 plazas, situada en la fila 2, cuyo respaldo monobloque es solidario de la rejilla "parada de carga". Se accede a las plazas traseras por la puerta lateral deslizante.

Reposacabezas y cinturones de seguridad

Los tres cojines de asiento están provistos de cinturones de seguridad con enrollador. Los cinturones de las plazas laterales son solidarios de los paneles, mientras que el cinturón de seguridad del cojín del asiento central es solidario del respaldo de la banqueta.

Cada plaza dispone de un reposacabezas puesto en la rejilla de parada de carga y es posible desmontarlos.

No desmonte un reposacabezas en el interior del vehículo sin haberlo guardado o fijado en un soporte.

No circule con los pasajeros traseros sin que hayan puesto sus reposacabezas.

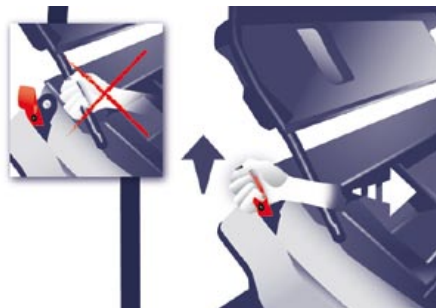


Poner la banqueta en posición carter

- Si necesario, avance los asientos delanteros y fije la correa del cinturón en el asiento central.
- Verifique el correcto emplazamiento de las correas de los cinturones de seguridad a lo largo de los paneles laterales, a fin de no impedir el deslizamiento del respaldo.
- Desbloquee el respaldo accionando el mando **A**.



- Con la ayuda de la misma mano, abata el respaldo y la rejilla asociada en el cojín del asiento.



- Coja la correa roja (como si fuese una empuñadura) y levante verticalmente el conjunto acompañando el movimiento hasta obtener la posición cartera.

El cojín del asiento levantado se apoya en los respaldos de los asientos de la fila 1.



Volver a poner la banqueta en posición sentado

- De un único movimiento: coja la correa roja y tire horizontalmente el conjunto hacia atrás. Acompañe el movimiento hasta el bloqueo de las patas de la banqueta en el piso.
- Levante el respaldo. El mando **A** se bloquea automáticamente.
- Verifique el correcto bloqueo de la banqueta en el piso una vez puesta en posición sentado.

No deje que el conjunto caiga bruscamente.

Uso correcto

Es inútil ayudar, acompañar o sujetar con el brazo que queda libre durante el movimiento de basculamiento.

Los soportes de los cinturones de seguridad traseros no han sido concebidos para sujetar la carga transportada. Utilice para ello únicamente los anillos de amarre del piso.

La banqueta de la cabina agrandada no ha sido adaptada para instalar un asiento para niño.



ACONDICIONAMIENTOS DEL ESPACIO DE CARGA

Toma 12 voltios (120 W Maxi)

Le aconsejamos que limite su uso con el fin de no descargar la batería.



Anillas de anclaje

Utilice las anillas de anclaje en el piso trasero para sujetar la carga.

Por motivos de seguridad, en caso de fuerte frenada, le recomendamos que inmovilice la carga fijándola fuertemente con las anillas de anclaje y que ponga los objetos pesados lo más adelante posible (hacia la cabina).



Guarnecido

Las partes interiores de los lados están provistas de guarnecido para proteger la carga.

**Escalera****Separación de cargas**

Su vehículo puede disponer de una amplia gama de separaciones de cargas para proteger de forma eficaz al conductor y al o a los acompañantes, preservando siempre la modularidad de carga.

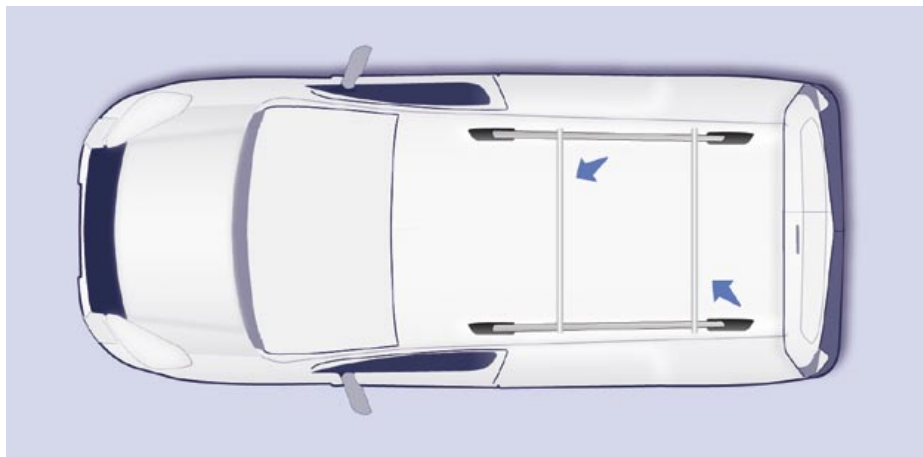
**Tabique media altura**

Consulte la red CITROËN para conocer los diferentes modelos de separación de cargas en accesorios.

**Tabique con trampilla****Trampilla desmontable**

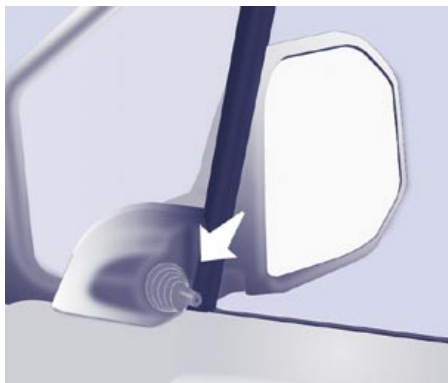
La trampilla está situada en la parte chapada del tabique de media altura, detrás del (de los) asiento(s) acompañante(s), se desmonta para permitir cargar objetos largos.

- Gire el mando situado en la parte de arriba de la trampilla para desbloquearlo.
- Levante la trampilla para sacarla de su alojamiento.
- Mueva la trampilla 90° hacia la derecha.
- Guárdela detrás del asiento del conductor, fijándola en los tetones de enganche.



BARRAS DE TECHO EXTERIORES

Si instala unas barras en posición transversal sobre estas barras, respete los valores de masas del fabricante sin sobrepasar los 75 kg.



RETROVISORES

Retrovisores exteriores con mando manual

Mueva la palanca de reglaje en las cuatro direcciones para regularlo.

En el estacionamiento, los retrovisores exteriores se pueden abatir manualmente.

No están equipados con el desescarchado automático.



Retrovisores exteriores con mandos eléctricos

- Ponga el mando a la derecha o a la izquierda para seleccionar el retrovisor correspondiente.
- Mueva el mando en las cuatro direcciones para efectuar el reglaje.
- Vuelva a poner el mando en posición central.



Abatimiento/despliegue eléctrico

Los retrovisores exteriores se pueden abatir o desplegar eléctricamente desde el interior, vehículo estacionado y con el contacto puesto:

- Ponga el mando en posición central.
- Gire el mando hacia abajo.

Retrovisores con desempañado



Los retrovisores asociados a los reglajes eléctricos se pueden desescarchar. Pulse en la tecla de desempañado de la luneta trasera.

Retrovisores y lunas



Abatimiento forzado

Si el cajetín del retrovisor está fuera de su alojamiento inicial, vehículo parado, vuelva a ponerlo manualmente en su sitio o utilice el mando de abatimiento eléctrico.



Retrovisor interior manual

El retrovisor interior tiene dos posiciones:

- Día (normal).
- Noche (antideslumbramiento).

Para pasar de una posición a otra, empuje o tire de la palanca situada en el borde inferior del retrovisor.

Ventanas de telepeaje/parking

El parabrisas atérmico tiene dos zonas no reflectantes situadas a cada lado de la base del retrovisor interior.

Estas zonas están destinadas para la colocación de las tarjetas de peaje y/o de aparcamiento.



ELEVALUNAS ELÉCTRICAS

1. Mando de elevalunas conductor

2. Mando de elevalunas pasajero

Dispone de dos modos de funcionamiento:

Modo manual

Pulse en el mando o tire de él, sin sobrepasar el punto de resistencia. La luna se detiene tan pronto suelta el mando.

Modo automático

Pulse en el mando o tire de él, sobrepasando el punto de resistencia. La luna se abre o se cierra completamente después de haber soltado el mando. Un nuevo impulso detiene el movimiento de la luna.

Las funciones eléctricas de los elevalunas quedan neutralizadas:

- aproximadamente 45 segundos después de quitar el contacto,
- después de la apertura de una de las puertas delanteras, si el contacto está puesto.

Antipinzamiento

Cuando la luna sube y se encuentra con un obstáculo, ésta se para y baja parcialmente.

Reinicio

Después de volver a conectar la batería, o en caso de disfuncionamiento, debe reiniciar la función antipinzamiento.

Baje completamente la luna, y después súbala, ésta subirá por pasos de unos centímetros en cada impulso. Siga con la operación hasta el cierre completo de la luna.

Mantenga el botón pulsado durante al menos un segundo después de haber alcanzado la posición luna cerrada.

Durante estas operaciones, el antipinzamiento no está operativo.

Uso correcto

En caso de pinzamiento, durante la manipulación de los elevalunas, debe invertir el movimiento de la luna. Para ello, pulse en el mando correspondiente.

Cuando el conductor acciona los mandos de los elevalunas pasajeros, el conductor debe asegurarse que no hay nadie que impida el cierre correcto de las lunas.

El conductor debe asegurarse que los pasajeros utilizan correctamente los elevalunas.

Preste atención a los niños durante las maniobras de lunas.

Después de varias solicitudes consecutivas de cierre/apertura del mando de elevalunas eléctrico, una protección se activa y autoriza únicamente el cierre de la luna. Después del cierre, espere aproximadamente 40 minutos. Pasado este tiempo, el mando está nuevamente operativo.

Seguridad en conducción



SEGURIDAD EN CONDUCCIÓN

SEÑAL DE EMERGENCIA

Pulse en este botón, los indicadores de dirección parpadearán. Puede funcionar con el contacto quitado. Utilícelo únicamente en caso de peligro, para una parada de urgencia o cuando conduzca en condiciones no muy habituales.

Iluminación automática de las luces de emergencia

En una frenada de urgencia, en función de la fuerza de la deceleración, las luces de emergencia se encienden automáticamente. Se apagan automáticamente en la primera aceleración.

Puede apagarlas pulsando el botón.

LA BOCINA

Pulse en el centro del volante.



FRENO DE ESTACIONAMIENTO

Bloqueo

Tire del freno de estacionamiento para inmovilizar su vehículo. Compruebe que está bien echado antes de bajar del vehículo.



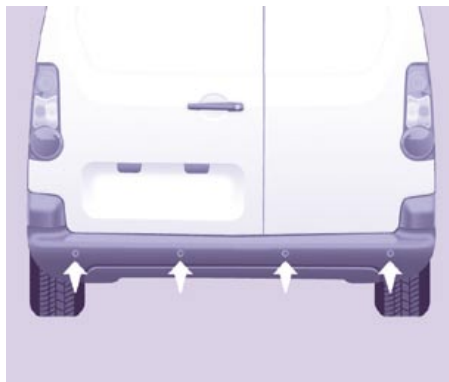
Si el freno de estacionamiento se ha quedado echado o está mal quitado, esto está señalado por la iluminación del testigo en el combinado.

Cuando estacione el vehículo en una pendiente, gire las ruedas hacia la acera y tire del freno de estacionamiento.

Es inútil meter una velocidad después de haber estacionado el vehículo, sobretodo cuando está cargado.

Desbloqueo

Tire de la empuñadura y pulse en el botón para abatir el freno de estacionamiento.



AYUDA AL ESTACIONAMIENTO TRASERO

La ayuda al estacionamiento trasero sonora y/o gráfica está formada por cuatro sensores de proximidad, instalados en el paragolpes trasero. Detectan todo obstáculo que entra en el campo: persona, vehículo, árbol, barrera, que estén situados detrás del vehículo al maniobrar.

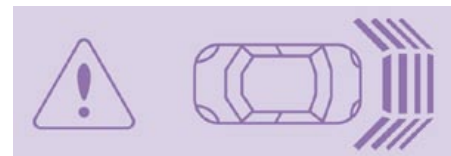
Ciertos objetos detectados al inicio de la maniobra no lo serán más al final de la misma, como en zonas ciegas situadas entre y debajo de los sensores. Ejemplos: piquetes, barreras de obras o borde de aceras.



Meter la marcha atrás

Una señal sonora confirma la activación del sistema al meter la marcha atrás.

La información de proximidad está dada por una señal sonora, haciéndose más rápida cuanto más se acerca el vehículo al obstáculo. Cuando la distancia "parte trasera vehículo/obstáculo" es inferior a treinta centímetros aproximadamente, la señal sonora se vuelve continua.

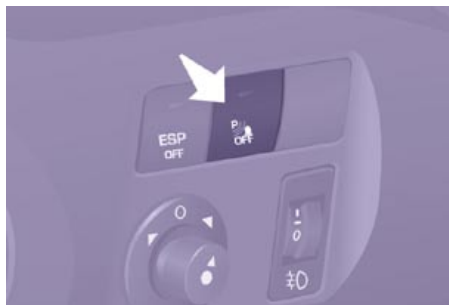


Señalización en la pantalla

Parada de la ayuda

Meta el punto muerto.

Ayuda al estacionamiento



Activación/Neutralización



Puede activar o neutralizar el sistema pulsando en este botón.

La activación y la neutralización del sistema se memorizan al parar el vehículo.

Defecto de funcionamiento

En caso de defecto de funcionamiento, al meter la marcha atrás, la luz del botón se enciende, acompañada de una señal sonora y de un mensaje en la pantalla. Consulte en la Red CITROËN.

Uso correcto

Con mal tiempo o con tiempo invernal, asegúrese que los sensores no están cubiertos de barro, hielo o nieve.

El sistema se neutralizará automáticamente en caso de enganchar un remolque o de montar un porta-bicicletas (vehículo equipado con un enganche de remolque o con un porta-bicicletas recomendado por CITROËN).

La ayuda al estacionamiento no puede, en ningún caso, sustituir la atención ni la responsabilidad del conductor.



Le aconsejamos que neutralice el sistema si su vehículo está equipado con una escalera trasera o si transporta una carga que sobrepasa la longitud del vehículo.

SISTEMA ANTIBLOQUEO DE RUEDAS (ABS - REF)

Los sistemas ABS y REF (repartidor electrónico de frenada) aumentan la estabilidad y manejabilidad de su vehículo durante la frenada, en particular sobre firme defectuoso o deslizante.

El ABS impide el bloqueo de las ruedas, el REF asegura una gestión integral de la presión de frenos en cada rueda.

Uso correcto

El dispositivo de antibloqueo interviene automáticamente cuando hay un riesgo de bloqueo de las ruedas. No permite una frenada más corta.

En pavimento muy deslizante (hielo, aceite, etc...) el ABS es susceptible de alargar las distancias de frenada. En caso de frenada de urgencia, no dude en pisar con fuerza el pedal de freno, sin soltarlo en ningún caso, incluso en firme deslizante. De esta manera podrá seguir maniobrando el vehículo para evitar un obstáculo.

El funcionamiento normal del sistema ABS puede manifestarse por ligeras vibraciones en el pedal del freno.

En caso de cambio de ruedas (neumáticos y llantas), asegúrese de que estén recomendados por CITROËN.



El encendido de este testigo, acompañado de una señal sonora y de un mensaje en la pantalla, indica una disfunción del sistema ABS que podría provocar la pérdida del control del vehículo al frenar.



El encendido de este testigo, asociado al testigo de freno y STOP, acompañado de una señal sonora y de un mensaje en la pantalla, indica una disfunción del repartidor electrónico de frenada que podría provocar la pérdida del control del vehículo al frenar.

Deténgase imperativamente.

En ambos casos, consulte en la red CITROËN.

SISTEMA DE ASISTENCIA A LA FRENADA DE URGENCIA (AFU)

Este sistema permite, en caso de emergencia, alcanzar de manera más rápida la presión óptima de frenada, pise con fuerza sin disminuir el esfuerzo.

Se activa en función de la velocidad de accionamiento del pedal de freno.

Esto modifica la resistencia del pedal de freno debajo del pie.

Para prolongar el sistema de asistencia a la frenada de urgencia: no deje de pisar el freno.



ANTIPATINADO DE RUEDAS (ASR) Y CONTROL DINÁMICO DE ESTABILIDAD (ESP)

Estos sistemas están asociados al ABS y son complementarios del mismo.

El ASR es un dispositivo muy útil para mantener una motricidad óptima y evitar las pérdidas de control del vehículo al acelerar.

El sistema optimiza la motricidad, con el fin de evitar el patinado de las ruedas, actuando en los frenos de las ruedas motrices y en el motor. Asimismo, permite mejorar la estabilidad direccional del vehículo en la aceleración.

Con el ESP, mantenga el rumbo sin intentar contragirar.

En caso de diferencia entre la trayectoria seguida por el vehículo y la deseada por el conductor, el sistema ESP actúa automáticamente sobre el freno de una o varias ruedas y en el motor para inscribir el vehículo en la trayectoria deseada.

Funcionamiento de los sistemas ASR y ESP



El testigo luminoso parpadea cuando el ASR o el ESP están activados.

Neutralización de los sistemas ASR/ESP

En condiciones excepcionales (arranque del vehículo en barro, inmovilizado en la nieve, sobre terreno blando...), puede ser útil neutralizar los sistemas ASR y ESP para hacer patinar las ruedas y obtener una mayor adherencia.



- Pulse el botón o gire el botón giratorio hasta la posición ESO OFF (según versión).
- El testigo se enciende: los sistemas ASR y ESP dejan de actuar.

Se activan de nuevo:

- Automáticamente, a partir de 50 km/h.



- Manualmente, pulsando de nuevo el botón o girando el botón hasta esta posición (según versión).

Control del funcionamiento



Cuando aparece un fallo de funcionamiento de los sistemas, el testigo se enciende, acompañado de una señal sonora y de un mensaje en la pantalla.

Consulte con la red CITROËN para que revisen el sistema.

Asimismo, el testigo puede encenderse si los neumáticos están desinflados. Compruebe la presión de cada neumático.

Buen uso

Los sistemas ASR/ESP ofrecen un aumento de seguridad en conducción normal, pero ello no debe incitar al conductor a correr riesgos suplementarios ni a circular a velocidades demasiado elevadas.

El funcionamiento de estos sistemas está asegurado en la medida que respete las recomendaciones del fabricante en lo concerniente a las ruedas (neumáticos y llantas), los componentes de frenada, los componentes electrónicos, así como los procedimientos de montaje y de intervención de la red CITROËN.

Tras sufrir una colisión, lleve a revisar los sistemas a la red CITROËN.



Grip control

En la nieve, en el barro y en la arena, este sistema de motricidad reforzada se obtiene gracias a una combinación de seguridad, adherencia y motricidad, que se asocia a los neumáticos para todas las estaciones M+S (Mud and Snow).

Permite avanzar en la mayoría de las condiciones de escasa adherencia.

Debe pisarse lo suficiente el pedal del acelerador para que la potencia del motor permita que los distintos parámetros sean gestionados de manera óptima.

Buen uso

Su vehículo ha sido principalmente diseñado para circular por carreteras asfaltadas, sin embargo, permite circular ocasionalmente por otro tipo de vías menos transitables.

No obstante, no permite realizar actividades todo terreno como:

- El franqueo y la conducción por terrenos que podrían dañar los bajos de la carrocería o desprender elementos (conductos de carburante, refrigerador carburante...) debido a obstáculos, piedras, etc.
- Circular por terrenos con fuertes pendientes y poca adherencia.
- Cruzar cursos de agua.

Seguridad en conducción



El modo **ESP** está calibrado para un nivel de patinado débil, basado en las diferentes adherencias que se dan habitualmente en carretera.

Después de cada corte de contacto, el sistema recupera automáticamente el modo ESP.



El modo **ESP OFF** es apto exclusivamente para condiciones específicas que se dan en el arranque y circulando a poca velocidad.

Al superar los 50 km/h, el sistema recupera automáticamente el modo ESP.



El modo **nieve** permite adaptarse a las condiciones de adherencia encontradas por cada una de las dos ruedas delanteras, al iniciar la marcha.

Una vez iniciada la marcha, el sistema optimiza la motricidad para garantizar la mejor aceleración posible en función de la adherencia disponible.



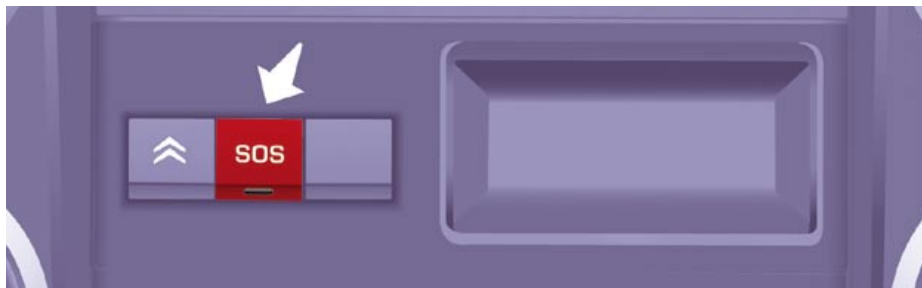
El modo **todo-camino** (barro, hierba húmeda...) autoriza, en el arranque, un importante patinado en la rueda que tiene menos adherencia para favorecer la evacuación del barro y encontrar el "grip". De forma paralela, la rueda con mayor adherencia es gestionada de manera que transmite el mayor par posible.

Una vez iniciada la marcha, el sistema optimiza la motricidad para responder, de la mejor manera, a las solicitudes del conductor.



El modo **arena** autoriza un mínimo patinado en las ruedas motrices de manera simultánea para que el vehículo inicie la marcha y para limitar el riesgo de estancamiento en la arena.

En la arena, no utilice los otros modos, ya que podría atascar el vehículo.



LLAMADA DE URGENCIA O DE ASISTENCIA

Este dispositivo de tecnología embarcada corresponde, según la tecla seleccionada, a:

- Una llamada de urgencia que permite localizar su vehículo y asistirle de inmediato, organizando una intervención de emergencia.
- Una llamada de asistencia, en caso de inmovilización del vehículo, a la plataforma de asistencia CITROËN.

Estos servicios están sujetos a condiciones y disponibilidades. Consulte con la Red CITROËN.

Llamada de urgencia



Pulse más de 2 segundos esta tecla.

El parpadeo del testigo verde y un mensaje vocal, confirman que se ha realizado la llamada a la plataforma Citroën Urgencia.

El testigo verde permanece encendido (sin parpadear) mientras que se establece la comunicación y se apaga cuando ésta finaliza.

i Dos pulsaciones consecutivas (o una nueva pulsación inmediata) de la tecla de llamada de urgencia, anulan la petición. El testigo verde se apaga.

Esta llamada es atendida por la plataforma Citroën Urgencia, que recibe la información de localización del vehículo y, dado el caso, puede transmitir una alerta a los servicios de emergencia.

En los países donde la plataforma no está operativa, o donde el servicio de localización ha sido rechazado, la llamada es atendida directamente por los servicios de emergencia (112).

i En caso de impacto detectado por el calculador de airbag, e independientemente del posible despliegue de los airbags, la llamada de urgencia se envía automáticamente.

Anomalía de funcionamiento

Cada vez que pone el contacto, el testigo verde se enciende durante 3 segundos aproximadamente para indicar que el sistema está operativo.

Al poner el contacto o mientras se esté utilizando, el testigo naranja que se enciende y parpadea, indica un fallo de funcionamiento del sistema.

Si el testigo naranja permanece encendido, debe sustituir la pila de emergencia.

Consulte con la Red CITROËN.

Llamada de asistencia



En caso de inmovilización del vehículo:

Pulse más de 2 segundos esta tecla.

Un mensaje vocal confirma que se ha enviado la llamada a los servicios .

i Dos pulsaciones consecutivas (o una nueva pulsación inmediata) de la tecla de llamada de asistencia anulan la petición. La anulación se confirma mediante un mensaje vocal.

Cinturones de seguridad



CINTURONES DE SEGURIDAD

Reglaje en altura

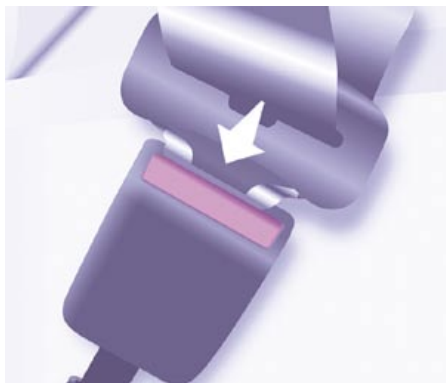
Pellizque el mando con el mecanismo y deslice el conjunto del lado del asiento conductor y del lado asiento pasajero individual.

El cinturón asociado al asiento central de la banqueta delantera no se puede regular en altura.

Bloqueo

Tire de la correa, e inserte la punta en el cajetín de bloqueo.

Compruebe su correcto bloqueo efectuando un intento de tracción en el cinturón.



Desbloqueo

Pulse en el botón rojo.

Testigo de cinturón conductor no abrochado



Al arrancar el vehículo, cuando el conductor no ha abrochado su cinturón, este testigo se enciende.

Uso correcto

El conductor debe asegurarse que los pasajeros utilizan correctamente los cinturones de seguridad y que éstos están todos bien atados antes de circular.

Sea cual fuere su plaza en el vehículo, póngase siempre su cinturón de seguridad, inclusive en los trayectos de corta duración.

Los cinturones de seguridad están equipados con carretes retráctiles que permiten el ajuste automático de la longitud de la correa a su morfología.

No utilice accesorios (pinzas para la ropa, clips, imperdibles, ...) que permitan una holgura con las correas de los cinturones.

Asegúrese que el cinturón está correctamente enrollado después de haberlo usado.

Después de haber abatido o desplazado un asiento o una banqueta trasera, asegúrese que el cinturón está correctamente enrollado y que el cajetín de bloqueo está preparado para recibir su punta.

En función de la naturaleza y de la importancia de los impactos, el dispositivo pirotécnico puede dispararse antes e independientemente del despliegue de los airbags.

Tensa indistintamente los cinturones y los acopla sobre el cuerpo de los ocupantes. La activación de los pretensores va acompañada de un ligero desprendimiento de humo inofensivo y de un ruido, debido a la activación del filtro pirotécnico integrado en el sistema.

El limitador de esfuerzo atenúa la presión del cinturón sobre el cuerpo de los ocupantes.

Los cinturones de seguridad con pretensión pirotécnica se activan cuando el contacto está puesto.

Los carretes retráctiles están equipados con un dispositivo de bloqueo automático que actúa durante una colisión, en una frenada de urgencia o en caso de vuelco del vehículo.

Puede desbloquear el cinturón de seguridad pulsando en el botón rojo del cajetín. Acompañe el cinturón después del desbloqueo.

El testigo del airbag se enciende si los pretensores se han activado.

Consulte en la red CITROËN.

Para ser eficaz, un cinturón de seguridad debe:

- sujetar a una sola persona,
- no debe estar retorcido, verifíquelo moviéndolo hacia delante con un movimiento regular,
- estar tensado lo más próximo al cuerpo.

La parte superior del cinturón debe posicionarse en el hueco de la espalda.

La parte ventral debe posicionarse lo más bajo posible sobre la pelvis.

No invertir las hebillas de cinturón, ya que no cumplirían completamente su función. Si los asientos están equipados con reposabrazos, la parte ventral del cinturón debe siempre pasar por debajo del reposabrazos.

Verifique el correcto bloqueo del cinturón tirando de la correa fuertemente.

Recomendaciones para los niños:

- utilice un asiento para niño adaptado, si el pasajero tiene menos de 12 años o mide menos de un metro cincuenta centímetros,
- no transporte nunca un niño sentado en sus rodillas, inclusive con el cinturón de seguridad del asiento abrochado.



Para mayor información sobre los asientos para niños, remítase al capítulo 4, parte "Niños a bordo".

Debido a las recomendaciones de seguridad en vigor, la red CITROËN es la que le garantiza cualquier intervención o control, de la revisión en el mantenimiento y del equipamiento de sus cinturones de seguridad.

Haga que le verifiquen los cinturones periódicamente (inclusive después de un choque menor) en la red CITROËN: éstos no deben tener huellas de desgaste, corte o deshilachado, ni haber sido transformados o modificados.



Limpie las correas de los cinturones con agua y jabón o con un producto de limpieza textil, que se vende en la red CITROËN.

Cinturones en las plazas delanteras

Las plazas delanteras están equipadas con pretensores pirotécnicos y limitadores de esfuerzo.

El cinturón asociado al asiento central de la banqueta delantera no tiene pretensor pirotécnico.



AIRBAGS

Los airbags han sido concebidos para optimizar la seguridad de los ocupantes en caso de colisión violenta; complementan la acción de los cinturones de seguridad con limitador de esfuerzo.

En este caso, los detectores electrónicos registran y analizan los choques frontales y laterales ocurridos en las zonas de detección de choque:

- en caso de choque violento, los airbags se despliegan instantáneamente y protegen a los ocupantes del vehículo. Inmediatamente después del choque, los airbags se desinflan rápidamente con el fin de no impedir ni la visibilidad, ni la salida eventual de los ocupantes,

- en caso de choque poco violento, de impacto en la parte de atrás y en ciertas condiciones de vuelco, los airbags no se dispararán; sólo el cinturón de seguridad es suficiente para asegurar una protección óptima en estas situaciones.

La importancia de un choque depende de la naturaleza del obstáculo y de la velocidad del vehículo en el momento de la colisión.

i Los airbags solamente funcionan con el contacto puesto.

Este equipamiento sólo funciona una vez. Si le ocurre un segundo choque (durante el mismo accidente o en otro accidente), el airbag no funcionará.

El despliegue del o de los airbags va acompañado de un ligero desprendimiento de humo inofensivo y de un ruido, debido a la activación del filtro pirotécnico integrado en el sistema.

Este humo no es nocivo, pero puede llegar a ser irritante para las personas sensibles.

El ruido de la detonación puede conllevar una ligera disminución de la capacidad auditiva durante un breve periodo de tiempo.



+ El airbag pasajero debe neutralizarse imperativamente si instala un asiento para niño de espaldas al sentido de la circulación. Capítulo 4, parte "Niños a bordo".

Uso correcto

Adopte una posición sentado normal y vertical.

Abróchese en su asiento y el cinturón de seguridad convenientemente posicionado.

No deje que nada se interponga entre los ocupantes y los airbags (niño, animal, objeto...). Eso podría entorpecer el funcionamiento de los airbags o dañar a los ocupantes.

Después de un accidente o cuando el vehículo ha sido objeto de robo, haga que le revisen los sistemas de los airbags.

Toda intervención en los sistemas de los airbags está rigurosamente prohibida si no se realiza por el personal cualificado de la red CITROËN.

Incluso teniendo todas las precauciones recomendadas, existe un riesgo de heridas o pequeñas quemaduras en la cabeza, busto o en los brazos, durante el despliegue de un airbag. En efecto, la bolsa se infla de manera casi instantánea (en unas milésimas de segundo) y, se desinfla al mismo tiempo evacuando gases calientes por unos orificios previstos para este efecto.

Airbags laterales

Cubra los asientos únicamente con fundas recomendadas. Estas no impedirán el despliegue de los airbags laterales. Consulte en la red CITROËN.

No fije o pegue nada en los respaldos de los asientos, eso podría ocasionar daños en el tórax o en el brazo durante el despliegue del airbag lateral.

No aproxime más de lo necesario el busto a la puerta.

Airbags frontales

No conduzca agarrando el volante por sus radios o dejando las manos en la almohadilla central del volante.

No deje que los pasajeros pongan sus pies en el panel de instrumentos, corre el riesgo de heridas graves en caso de activación del airbag.

En la medida de lo posible, no fume, ya que el despliegue de los airbags puede ocasionar quemaduras o riesgos de daños debidos al cigarrillo o a la pipa.

Nunca desmonte, taladre o someta el volante a golpes violentos.

Airbags



Airbags laterales

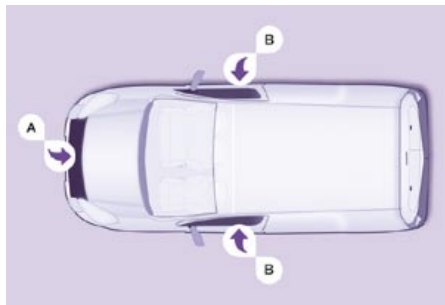
Es un sistema que protege, en caso de choque lateral violento, al conductor y al pasajero delantero a fin de limitar los riesgos de traumatismo en el tórax.

Cada airbag lateral está integrado en el respaldo del asiento delantero, del lado de la puerta.

Activación

Se activan unilateralmente, en caso de choque lateral violento aplicado en toda o parte de la zona de impacto frontal **B**, produciéndose perpendicularmente en el eje longitudinal del vehículo en un plano horizontal y desde el exterior hacia el interior del vehículo.

El airbag lateral se interpone entre el ocupante delantero del vehículo y el panel de puerta correspondiente.



Zonas de detección de choque

A. Zona de impacto frontal.

B. Zona de impacto lateral.



A la hora de un choque o de una colisión ligera en el lado del vehículo o en caso de vuelco, el airbag puede que no se active.

Anomalía de funcionamiento



Si este testigo se enciende en el combinado, acompañado de una señal sonora y de un mensaje en la pantalla, consulte en la red CITROËN para que le revisen el sistema. Los airbags podrían no volver a activarse en caso de choque violento.

Airbags cortinas

Es un sistema que protege, en caso de choque lateral violento, al conductor y a los pasajeros a fin de limitar los riesgos de traumatismo en la cabeza.

Cada airbag cortina está integrado en los montantes y en la parte superior del habitáculo.

Activación

Se activan simultáneamente con el airbag lateral correspondiente en caso de choque lateral violento aplicado en toda o parte de la zona de impacto lateral **B**, produciéndose perpendicularmente en el eje longitudinal del vehículo en un plano horizontal y desde el exterior hacia el interior del vehículo.

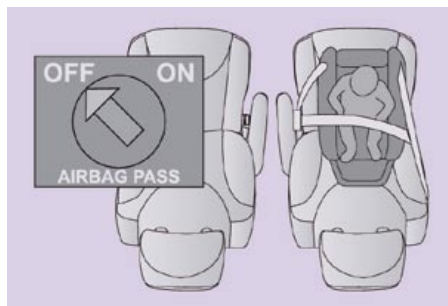
El airbag cortina se interpone entre el ocupante del vehículo y las lunas.

GENERALIDADES SOBRE LOS ASIENTOS PARA NIÑOS

Preocupación constante de CITROËN a la concepción de su vehículo, no obstante la seguridad de sus hijos también depende de usted.

Para asegurarse una seguridad óptima, procure respetar las indicaciones siguientes:

- todos los niños menores de 12 años o que midan menos de un metro cincuenta tienen que ir transportados en los asientos para niños homologados adaptados a su peso, en las plazas equipadas con un cinturón de seguridad o con anclajes ISOFIX,
- estadísticamente, las plazas más seguras para transportar niños son las plazas traseras del vehículo,
- un niño que pese menos de 9 kg tiene que ir obligatoriamente transportado en posición "de espaldas al sentido de la circulación" tanto delante como detrás,
- el pasajero no debe viajar con un niño en sus rodillas.

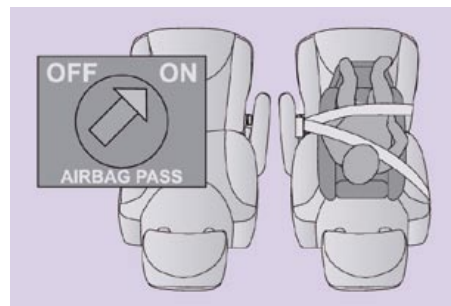


INSTALACIÓN DE UN ASIENTO PARA NIÑO FIJADO CON UN CINTURÓN DE TRES PUNTOS

"De espaldas al sentido de la circulación"

Recomendado en las plazas traseras hasta 2 años.

Cuando se instala un asiento para niño "de espaldas al sentido de la circulación" en la plaza pasajero delantero, el airbag pasajero debe estar imperativamente neutralizado. Si no, el niño correría riesgos de heridas graves o incluso de muerte a la hora del despliegue del airbag.



"De cara al sentido de la circulación"

Recomendado en las plazas traseras a partir de 2 años.

Cuando se instala un asiento para niño "de cara al sentido de la circulación" en la plaza pasajero delantero, deje el airbag pasajero activo.

i Las normas para transportar a los niños son específicas en cada país. Consulte el código de circulación en vigor en su país.

Consulte la lista de los asientos homologados en su país. Las fijaciones isofix, las plazas traseras, el airbag pasajero y su neutralización dependen de la versión comercializada.



+ Capítulo 4, parte "Airbags".

i La función de los asientos para niños y la de la neutralización del airbag pasajero son comunes para toda la gama CITROËN.

Si no tiene la función de la neutralización del airbag pasajero, está estrictamente prohibido instalar un asiento para niño "de espaldas al sentido de la circulación" en las plazas delanteras.

ASIENTOS PARA NIÑOS UNIVERSALES RECOMENDADOS POR CITROËN

CITROËN le propone una gama completa de asientos para niños recomendados que se fijan con un **cinturón de seguridad de tres puntos**:

Grupo 0: desde el nacimiento hasta 10 kg

Grupo 0+: desde el nacimiento hasta 13 kg



L1

"RÖMER Baby-Safe Plus"

Se instala de espaldas al sentido de la circulación.

Grupos 1, 2 y 3: de 9 a 36 kg



L2

"KIDDY Life"

El uso del cinturón es obligatorio para transportar a los niños (de 9 a 18 kg).

Grupos 2 y 3: de 15 a 36 kg



L3

"RECARO Start".



L4

"KLIPPAN Optima"

A partir de los 6 años (aproximadamente 22 kg), sólo se utiliza el realce de asiento.

INSTALACIÓN DE LOS ASIENTOS PARA NIÑOS FIJADOS CON EL CINTURÓN DE SEGURIDAD

90

Conforme a la reglamentación europea, esta tabla le indica las posibilidades de instalación de los asientos para niños que se fijan con un cinturón de seguridad y homologados como universales en función del peso del niño y de la plaza en el vehículo:

Plaza			Peso del niño y edad orientativa			
			Inferior a 13 kg (grupos 0 (a) y 0+) Hasta ≈ 1 año	De 9 a 18 kg (grupo 1) De 1 a ≈ 3 años	De 15 a 25 kg (grupo 2) De 3 a ≈ 6 años	De 22 a 36 kg (grupo 3) De 6 a ≈ 10 años
Fila 1 (b)		Asiento individual	U	U	U	U
		Banqueta, plaza lateral	U	U	U	U
		Banqueta, plaza central (c)	U	U	U	U

a: Grupo 0: desde el nacimiento hasta 10 kg.

b: Consulte la legislación vigente en su país antes de instalar a su hijo en esta plaza.

c: La silla de auto "RÖMER Baby-Safe Plus" no puede instalarse en esta plaza.

U: Plaza adecuada para la instalación de un asiento infantil fijado con un cinturón de seguridad y homologado como universal, "de espaldas al sentido de la marcha" y/o "en el sentido de la marcha".

CITROËN desaconseja la instalación de un asiento infantil en la plaza central, exceptuando el "KLIPPAN Optima".

CONSEJOS PARA LOS ASIENTOS PARA NIÑOS

La mala instalación de un asiento para niño en un vehículo compromete la protección del niño en caso de colisión.

Piense en abrochar los cinturones de seguridad o el arnés de los asientos para niños **limitando al máximo la holgura** con respecto al cuerpo del niño, incluso para un corto recorrido.

Para una instalación óptima de un asiento para niño, verifique que su respaldo está bien apoyado en el respaldo del asiento del vehículo y que el reposacabezas no estorba.

Si debe quitar el reposacabezas, asegúrese que está bien guardado o atado a fin de evitar que se transforme en un proyectil en caso de frenada importante.

Los niños menores de 10 años no deben ir colocados en posición "de cara al sentido de la circulación" en la plaza pasajero delantera, salvo si las plazas traseras están ocupadas por otros niños o si los asientos traseros no se pueden utilizar o no existen.

Neutralice el airbag pasajero en cuanto instale un asiento para niño "de espaldas al sentido de la circulación" en la plaza delantera.

Si no, el niño correrá riesgos de herirse gravemente o incluso de muerte durante el despliegue del airbag.

Por seguridad, no deje:

- a uno o varios niños solos y sin vigilancia en un vehículo,
- a un niño o un animal en un vehículo expuesto al sol, lunas cerradas,
- las llaves al alcance de los niños en el interior del vehículo.

Para impedir la apertura accidental de las puertas, utilice el dispositivo "Seguridad niños".

Procure no abrir más de un tercio las lunas traseras.

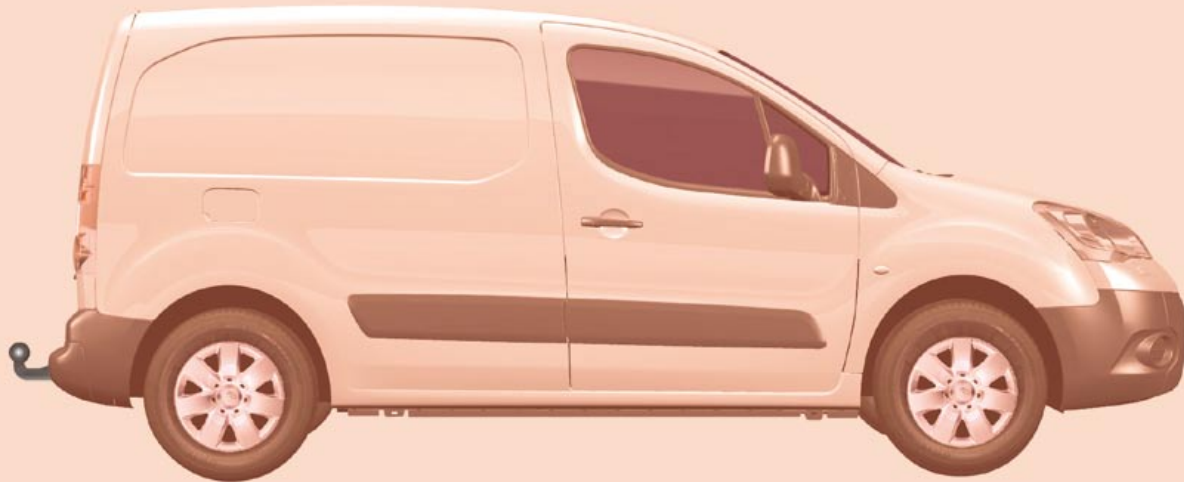
Para proteger a sus hijos de los rayos del sol, equipe las lunas traseras con persianas laterales.

Instalación de un realce de asiento

La parte torácica del cinturón debe estar puesta en el hombro del niño sin tocar el cuello.

Verifique que la parte abdominal del cinturón de seguridad está bien puesta por encima de las piernas del niño.

CITROËN le recomienda utilizar un realce de asiento con respaldo, equipado con una guía de cinturón a nivel del hombro.



ENGANCHAR UN REMOLQUE, UNA CARAVANA, UN BARCO...

+ Para saber más a cerca de las masas, remítase a los documentos administrativos (ficha técnica...) o al capítulo 8, apartado "Masas".

Consejos de conducción

El vehículo remolcado debe tener las ruedas libres: caja de velocidades en punto muerto.

Distribución de la carga

Reparta la carga en el remolque de modo que los objetos más pesados se encuentren lo más cerca posible del eje y que el peso en la lanza se aproxime al máximo autorizado sin sobrepasarlo.

Refrigeración

Arrastrar un remolque en una pendiente aumenta la temperatura del líquido de refrigeración.

Al ser el ventilador accionado eléctricamente, su capacidad de refrigeración no depende del régimen motor.

Al contrario, utilice una marcha larga de la caja de velocidades para bajar el régimen motor y reduzca la velocidad.

En cualquier caso, esté atento a la temperatura del líquido de refrigeración.

Uso correcto

En determinadas condiciones de utilización especialmente exigentes (remolque de la carga máxima en fuerte pendiente con temperatura elevada), el motor limita automáticamente su potencia. En este caso, el corte automático de la climatización permite recuperar la potencia del motor.



En caso de encenderse el testigo de temperatura del líquido de refrigeración, detenga el vehículo y pare el motor en cuanto le sea posible.



Capítulo 6, apartado "Niveles".



Neumáticos

Verifique la presión de los neumáticos del vehículo tractor (ver capítulo 8, apartado "Elementos de identificación") y del remolque, respetando las presiones recomendadas.

Frenos

Remolcar aumenta la distancia de frenada. Circule a velocidad moderada, cambie a una marcha inferior en el momento oportuno y frene de manera progresiva.

Viento lateral

La sensibilidad al viento lateral aumenta. Conduzca con suavidad y a velocidad moderada.

ABS/ESP

Los sistemas ABS o ESP solamente controlan el vehículo, no el remolque o la caravana.

Ayuda trasera al estacionamiento

La ayuda no está operativa cuando el vehículo remolca.

Enganche de remolque

Le recomendamos que utilice los enganches y cablerías originales CITROËN, que han sido probados y homologados desde el diseño de su vehículo y que confíe el montaje de este dispositivo a la red CITROËN.

En caso de realizar el montaje fuera de la red CITROËN, dicho montaje debe efectuarse imperativamente utilizando las predisposiciones eléctricas implantadas en la parte trasera del vehículo y respetando las recomendaciones del fabricante.

Conforme a las prescripciones generales descritas anteriormente, llamamos su atención sobre el riesgo asociado al montaje de un enganche de remolque o accesorio eléctrico no recomendado por Automóviles CITROËN, ya que dicho montaje puede provocar una avería del sistema electrónico de su vehículo. Infórmese previamente en la red CITROËN.

OTROS ACCESORIOS

Estos accesorios y piezas, después de haber sido probados y aprobados en fiabilidad y en seguridad, han sido adaptados a su vehículo. Una amplia selección recomendada y piezas originales está propuesta.

Gama de equipamientos profesionales

La dirección de piezas de recambio edita un catálogo de accesorios que propone diversos equipamientos y acondicionamientos, tales como:

Paradas de carga (todos los países).

Rodillo de carga.

Enganche de remolque, haz de cables enganche de remolque: enganche de remolque que tiene que ser imperativamente montado en la red CITROËN.

Paredes y rejillas de separación, piso de protección madera lisa y antideslizante.

Rejillas de protección.

Hay otra gama igualmente disponible y estructurada alrededor del confort, del ocio y del mantenimiento:

Alarma anti-intrusión, grabado de lunas, botiquín, chaleco alta seguridad, ayuda al estacionamiento trasero, triángulo de señalización, ...

Fundas de asiento compatibles airbags para asiento delantero, banqueta, alfombrillas de goma, alfombrillas de moqueta, cadenas para la nieve, persianas, porta-bicicletas en el portón trasero, ...

Equipamientos



Para evitar toda molestia debajo de los pedales:

- cuide del correcto posicionamiento de la alfombrilla y de sus fijaciones,
- nunca ponga más de una alfombrilla.

Autorradios, kit manos libres, altavoces, cargador CD, navegación ... Sea cual fuere el material audio y telemático ofertado en el mercado, las dificultades técnicas ligadas al montaje de un equipamiento de esta clase de productos requieren tener en cuenta las especificaciones del material y sus compatibilidades con las capacidades del equipamiento de serie del vehículo. Infórmese previamente en la red CITROËN.

Masas máximas en las barras

- Galería de techo: 120 Kg.
- Barras transversales en el techo: 100 Kg.
- Barras transversales en las barras longitudinales: 75 Kg.

Instalación de emisores de radiocomunicación

Antes de instalar cualquier emisor de radiocomunicación en post-equipamiento, con antena exterior en su vehículo, le aconsejamos que se ponga en contacto con un representante de la marca CITROËN.

La red CITROËN le proporcionará las características de los emisores (banda de frecuencia, potencia de salida máxima, posición de la antena, condiciones específicas de instalación) que se pueden montar, conforme a la Directiva Compatibilidad Electromagnética Automóvil (2004/104/CE).

Faldillas delanteras, faldillas traseras, ruedas de aluminio 15/17 pulgadas, fundas paso de ruedas, volante de cuero, ...

Líquido lavaparabrisas, productos de limpieza y de mantenimiento interior y exterior, lámparas de repuesto, ...

 El montaje de un equipamiento o de un accesorio eléctrico no recomendado por Automóviles CITROËN, puede conllevar una avería del sistema electrónico de su vehículo. Le agradecemos que tome buena nota de esta particularidad y, le aconsejamos que contacte con un representante de la Marca para que le muestre la gama de equipamientos o accesorios recomendados.

Según los países de comercialización, los chalecos de alta seguridad, los triángulos de señalización, las lámparas de repuesto son obligatorios a bordo del vehículo.

Cajetín telemático "Active Fleet Data"

Conectado directamente al corazón del vehículo (red multiplexada: "Full CAN"), el cajetín telemático permite a través de una prestación de servicio "llave en mano", enviar en tiempo real datos del tipo:

- kilómetros recorridos,
- kilómetros que quedan por recorrer antes de la próxima revisión,
- alertas y defectos (nivel de aceite, nivel de agua, temperatura del aceite, temperatura del agua, etc ...).

Los responsables de "Flotas" pueden de esta manera optimizar el seguimiento y la gestión de sus vehículos profesionales.

Según el país, para más información consulte en la red CITROËN.

Apertura del capó



APERTURA DEL CAPÓ

Desde el interior

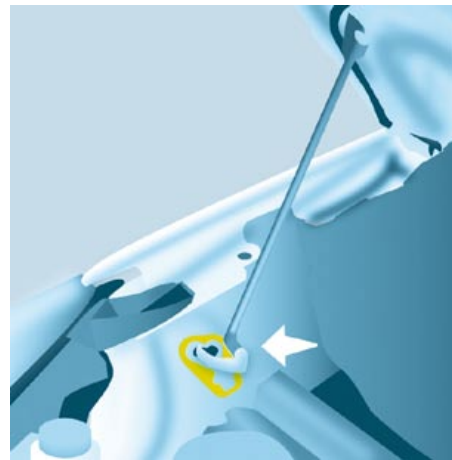
Tire hacia usted del mando situado debajo del panel de instrumentos. El capó motor se desbloquea.



Desde el exterior

Levante ligeramente el capó poniendo la mano debajo del capó, palma hacia abajo a fin de facilitarle el acceso a la palanca.

Con esta mano, empuje la palanca hacia la izquierda. Levante el capó.



Soporte de capó

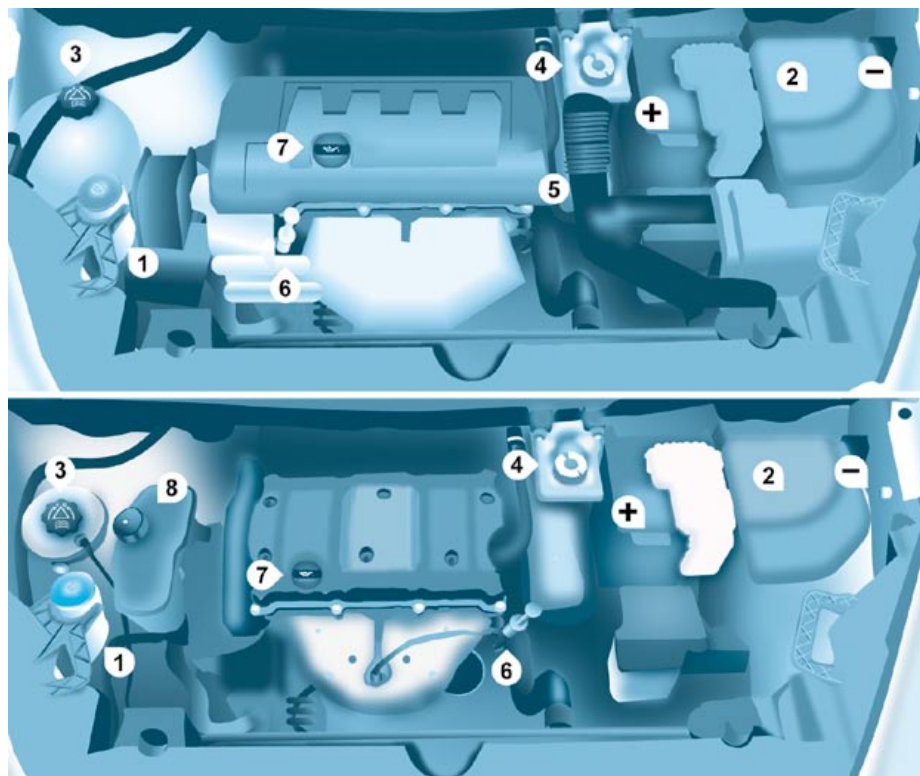
Fije el soporte en su alojamiento, identificado con una pegatina en el lado izquierdo del vehículo, para mantener el capó abierto.

Antes de cerrar el capó, vuelva a poner el soporte en su alojamiento sin forzar mucho.

Para cerrar

Baje el capó y suéltelo al final del recorrido. Compruebe el bloqueo correcto del capó.

Evite maniobrar el capó con viento violento.



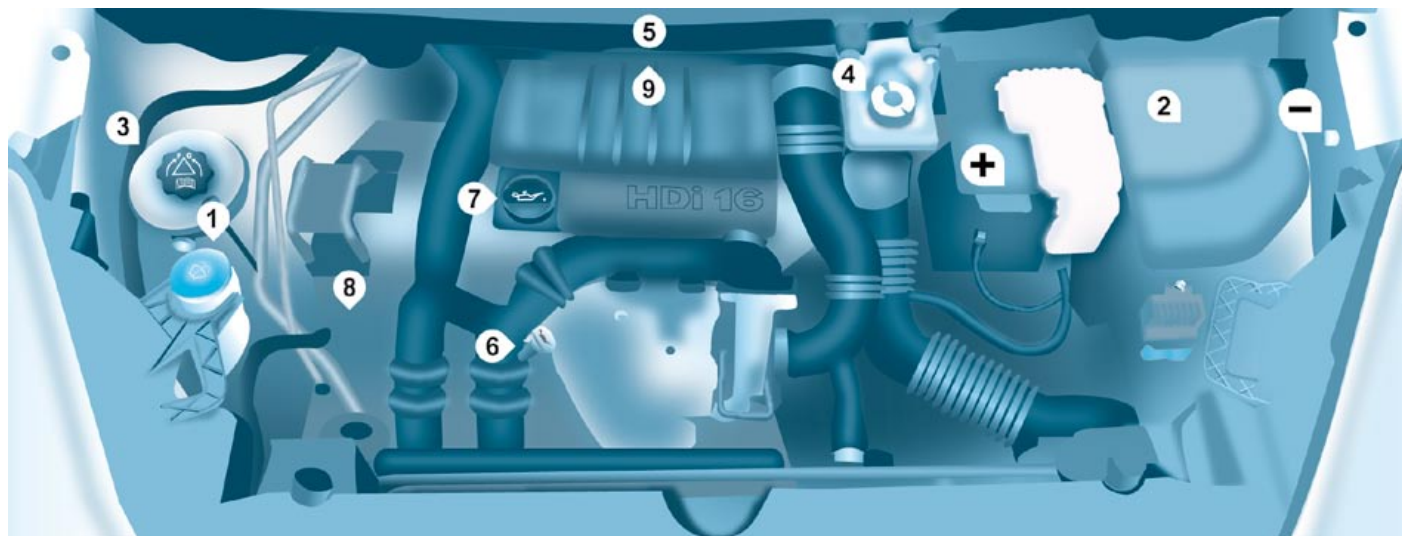
MOTOR GASOLINA

Tenga cuidado cuando vaya a realizar cualquier intervención debajo del capó motor.

1. Depósito de lavaparabrisas delantero.
2. Caja de fusibles.
3. Depósito del líquido de refrigeración motor.
4. Depósito del líquido de frenos y de embrague.
5. Filtro de aire.
6. Varilla nivel de aceite.
7. Llenado del aceite motor.
8. Depósito del líquido de dirección asistida.

i Conexiones batería:

- + Punto metálico positivo.
- Punto metálico negativo (masa).



MOTOR DIESEL

Tenga cuidado cuando vaya a realizar cualquier intervención debajo del capó motor.

- | | | |
|---|--|--|
| 1. Depósito de lavaparabrisas delantero. | 4. Depósito del líquido de frenos y de embrague. | 7. Llenado del aceite motor. |
| 2. Caja de fusibles. | 5. Filtro de aire. | 8. Depósito del líquido de dirección asistida. |
| 3. Depósito del líquido de refrigeración motor. | 6. Varilla de nivel de aceite. | 9. Bomba de cebado. |



Conexiones batería:

- + Punto metálico positivo.
- Punto metálico negativo (masa).

NIVELES

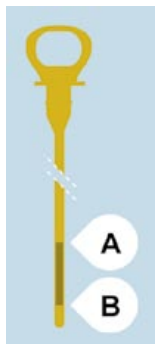
i Estas operaciones corresponden al mantenimiento habitual para el correcto estado de marcha del vehículo. Consulte las recomendaciones en la red CITROËN o en la guía de mantenimiento incluida junto con los documentos de a bordo.

o Si es necesario desmontar/montar la tapa estilo motor, manipúlela con cuidado para no deteriorar las grapas de fijación.

Nivel de aceite

Realice este control con regularidad y complete el nivel si es necesario entre dos cambios de aceite.

La revisión se realiza con el vehículo en horizontal y el motor frío, sirviéndose de la varilla manual.



Varilla de nivel manual

En la varilla nivel hay 2 marcas:

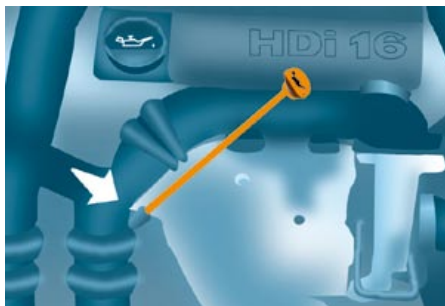
A = máximo

Si sobrepasa esta marca, consulte con la red CITROËN.

B = mínimo

Nunca debe estar por debajo de esta marca.

Para preservar la fiabilidad de los motores y los dispositivos de anticontaminación, queda prohibido el uso de aditivos en el aceite motor.



Vaciado

Debe efectuar imperativamente en los intervalos previstos, y el grado de viscosidad del aceite elegido deberá responder a las exigencias conformes al plan de mantenimiento del fabricante. Consulte las recomendaciones en la red CITROËN.

Antes del llenado, saque la varilla de nivel manual.

Compruebe el nivel después del llenado (nunca sobrepase el nivel máximo).

Enrosque el tapón del cárter antes de cerrar el capó.

Elección del grado de viscosidad

En todos los casos, el aceite escogido deberá responder a las exigencias del fabricante.



Nivel del líquido de frenos

El cambio debe efectuarse imperativamente en los intervalos previstos, conforme al plan de mantenimiento del fabricante.

Utilice los fluidos recomendados por el fabricante, que responden a las Normas DOT4.

El nivel debe estar entre las marcas MINI y MAXI situadas en el depósito.

La necesidad de añadir líquido con frecuencia, indica un fallo que se debe hacer controlar lo antes posible en la red CITROËN

Testigos

+ La verificación mediante los testigos del cuadro de a bordo se detalla en el capítulo 2, remítase al apartado "Puesto de conducción".

Nivel del líquido de refrigeración

Utilice exclusivamente el líquido recomendado por el fabricante.

De lo contrario, podría deteriorar gravemente su motor.

Cuando el motor está caliente, la temperatura del líquido de refrigeración es regulada por el motoventilador. Este motoventilador puede funcionar con el contacto cortado. Además, al estar el circuito de refrigeración bajo presión, debe esperar al menos una hora tras haber parado el motor para intervenir.

Con el fin de evitar el riesgo de quemadura, desenrosque el tapón 1/4 de vuelta para dejar que caiga la presión. Una vez haya caído la presión, retire el tapón y complete el nivel con líquido de refrigeración.

La necesidad añadir líquido con frecuencia, indica un fallo que se debe hacer controlar lo antes posible en la red CITROËN.

Complemento

El nivel debe estar entre las marcas MINI y MAXI situadas en el vaso de expansión. Si el complemento es superior a 1 litro, lleve a revisar el circuito a la red CITROËN.

Nivel del líquido de dirección asistida

Con el vehículo sobre suelo horizontal y el motor frío, desenrosque el tapón solidario a la varilla y compruebe el nivel, que debe situarse entre las marcas MINI y MAXI.

Nivel del líquido lavaparabrisas y lavafaros

Para una calidad óptima de limpieza y por su propia seguridad, le aconsejamos utilizar los productos de la gama CITROËN.

Para garantizar una limpieza óptima y evitar la escarcha, la puesta a nivel o el cambio de este líquido no debe efectuarse con agua.

Capacidad del depósito lavaparabrisas: aproximadamente de 4,5 litros.

Si su vehículo está equipado con el lavafaros, la capacidad del depósito es de 7,5 litros.



Nivel de aditivo gasoil (Diesel con filtro de partículas)

El nivel mínimo de este aditivo se indica mediante el encendido del testigo de servicio, acompañado de una señal sonora y de un mensaje en la pantalla.

Cuando ocurre con el motor en marcha, se debe a un principio de saturación del filtro de partículas (condiciones de circulación de tipo urbano excepcionalmente prolongadas: velocidad reducida, atascos...).

Para regenerar el filtro, le aconsejamos que circule en cuanto le sea posible, y cuando las condiciones de circulación lo permitan, a una velocidad de 60 km/h o superior durante al menos cinco minutos (hasta que el mensaje desaparezca y se extinga el testigo de servicio).

Durante la regeneración del filtro de partículas, pueden constatarse ruidos de relé debajo del tablero de a bordo.

Si el mensaje no desaparece o el testigo de servicio permanece encendido, consulte con la red CITROËN.

Complemento

Debe completarse el nivel de este aditivo rápida e imperativamente en la red CITROËN.

Productos usados

Evite todo contacto prolongado del aceite usado con la piel.

El líquido de frenos es nocivo para la salud y muy corrosivo

No tire el aceite usado, el líquido de frenos ni el líquido de refrigeración en las alcantarillas ni al suelo, vacíelo en los contenedores especiales para este uso de la red CITROËN.

CONTROLES

Batería

Antes de que llegue el invierno, lleve a revisar la batería a la red CITROËN.

Pastillas de frenos

El desgaste de los frenos depende del estilo de conducción, sobre todo, en el caso de los vehículos que se utilizan en ciudad, para cortos recorridos. Puede ser necesario que lleve a controlar el estado de los frenos incluso entre las revisiones del vehículo.

Si no hay fuga en el circuito, una disminución importante del nivel del líquido de frenos, indica un desgaste de las pastillas de frenos.

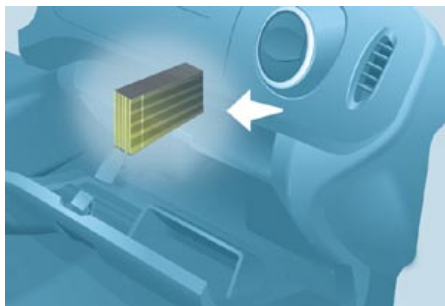
Estado de desgaste de los discos/tambores de frenos

Para más información relativa al control del estado de los discos/tambores de frenos, consulte con la red CITROËN.

Freno de estacionamiento

Un gran recorrido del freno de estacionamiento, o la constatación de una pérdida de eficacia de este sistema, impone un reglaje incluso entre dos revisiones.

Lleve a revisar el sistema a la red CITROËN.



Filtro de carbón y filtro habitáculo

Una trampilla de acceso debajo de la guantera permite cambiar los filtros.

El filtro de carbón permite un filtrado permanente y elimina el polvo.

Un filtro habitáculo sucio puede deteriorar las prestaciones del sistema de aire acondicionado y generar olores no deseados.

Le aconsejamos que utilice un filtro habitáculo combinado. Gracias a su segundo filtro activo específico, contribuye a la purificación del aire aspirado por los ocupantes y a la limpieza del habitáculo (reducción de los síntomas alérgicos, de los malos olores y de los depósitos grasos).

Remítase a la guía de mantenimiento para conocer la periodicidad de sustitución de estos elementos. En función del entorno (atmósfera polvorienta...) y de la utilización del vehículo (conducción urbana...), duplique sus cambios si es necesario.

Filtro de aceite

Sustituya periódicamente el filtro, según la recomendación del plan de mantenimiento.

Filtro de partículas (Diesel)

El mantenimiento del filtro de partículas debe realizarse imperativamente en la red CITROËN.

Al acelerar, después de una circulación prolongada del vehículo a muy baja velocidad o al ralentí, puede excepcionalmente constatar unas emisiones de vapor de agua por el escape. Este vapor de agua no tiene consecuencias en el comportamiento del vehículo ni para el medio ambiente.

Purga del agua contenida en el filtro de gasoil



Si este testigo se enciende, purgue el filtro. Si no, púrguelo regularmente cada vez que cambie el aceite del motor.

Para evacuar el agua, afloje el tornillo de purga situado en el filtro.

Opere hasta la evacuación completa del agua en el tubo transparente y después apriete el tornillo de purga.

Los motores HDi incorporan una tecnología avanzada. Cualquier intervención requiere una cualificación particular que le garantiza la red CITROËN.

Según destino.

Caja de velocidades manual

Controle el nivel según el plan de mantenimiento del fabricante.

i Para efectuar la revisión de los principales niveles y el control de ciertos elementos, conforme al plan de mantenimiento del fabricante, remítase a las páginas que corresponden a la motorización de su vehículo en el carnet de mantenimiento.

i Utilice únicamente productos recomendados por CITROËN o productos de calidad y de características equivalentes.

A fin de optimizar órganos tan importantes como el circuito de frenada, CITROËN selecciona y propone productos muy específicos.

A fin de no dañar los órganos eléctricos, está totalmente prohibido utilizar el lavado a alta presión para limpiar el compartimento motor.



LLENADO DEL DEPÓSITO

Reserva de carburante



Cuando se alcanza la reserva del depósito, este testigo se enciende.

La primera vez que se enciende, le quedan **aproximadamente 8 litros**, en función del estilo de conducción y de la motorización. Efectúe sin falta un repostaje de carburante para evitar quedarse sin él.

No circule nunca hasta quedarse sin carburante, ya que podría dañar los sistemas de anticontaminación e inyección.

Llenado

El repostaje de carburante se efectúa con **el motor parado**.

- Abra la tapa de carburante.
- Introduzca la llave y después gírela un cuarto de vuelta.
- Retire el tapón y engánchelo en la patilla situada en la cara interior de la tapa.

Una etiqueta pegada en el interior de la tapa le recuerda el tipo de carburante que debe utilizar.

El repostaje de carburante debe ser superior a 5 litros para que el indicador de nivel de carburante lo tenga en cuenta.

La apertura del tapón puede provocar un ruido de aspiración de aire. Esta depresión, absolutamente normal, es provocada por la estanqueidad del circuito de carburante.

Cuando llene el depósito, no insista más allá del tercer corte de la pistola, ya que podría generar fallos de funcionamiento.

La capacidad del depósito es de aproximadamente 60 litros.

- Después de llenar, bloquee el tapón y cierre la tapa.



Durante el llenado, tapa de carburante abierta, procure que ninguna persona intente abrir la puerta lateral deslizante.

Calidad del carburante utilizado para los motores gasolina

Los motores gasolina son perfectamente compatibles con los biocarburantes gasolina del tipo E10 (que contienen un 10% de etanol), de conformidad con las normas europeas EN 228 y EN 15376.

Los carburantes del tipo E85 (que contienen hasta un 85% de etanol) están exclusivamente reservados a los únicos vehículos comercializados para la utilización de este tipo de carburante (vehículos BioFlex). La calidad del etanol debe respetar la norma europea EN 15376.

Sólo Brasil está comercializando vehículos específicos que funcionan con carburantes que contienen hasta un 100% de etanol (tipo E100).

**SP95
E10**

SP98

Carburante

Calidad del carburante utilizado para los motores Diesel

Los motores Diesel son perfectamente compatibles con los biocarburantes conformes a los estándares actuales y futuros europeos (gasol que respeta la norma EN 590 mezclado con un biocarburante que respeta la norma EN 14214) que se puede distribuir en una gasolinera (incorporación posible de 0 a 7% de Éster Metílico de Ácido Graso).

La utilización del biocarburante B30 es posible en determinados motores Diesel; no obstante, esta utilización está condicionada por la aplicación estricta de las condiciones particulares de mantenimiento. Consulte con la Red CITROËN.

El uso de cualquier otro tipo de (bio)carburante (aceites vegetales o animales puros o diluidos, carburante doméstico...) queda terminantemente prohibido (podría dañar el motor y el circuito de carburante).



DIESEL

CIRCUITO DE CARBURANTE NEUTRALIZADO

En caso de choque importante, existe un dispositivo que corta automáticamente la alimentación del carburante al motor.



El parpadeo de este testigo va acompañado de un mensaje en la pantalla.

Verifique la ausencia de olor y de fuga de carburante fuera del vehículo y restablezca la alimentación:

- corte el contacto (posición STOP).
- retire la llave del contacto.
- vuelva a poner la llave de contacto.
- ponga el contacto y arranque.

BOMBA DE CEBADO DIESEL

En caso de quedarse sin carburante, es necesario cebar el circuito:

- Realice un repostaje de carburante de al menos cinco litros de gasoil.
- Accione la bomba manual de cebado, situada bajo el capó motor, debajo de la tapa de protección.
- Accione el motor de arranque hasta que el motor se ponga en funcionamiento.



Remítase al capítulo 6, apartado "Subcapó".

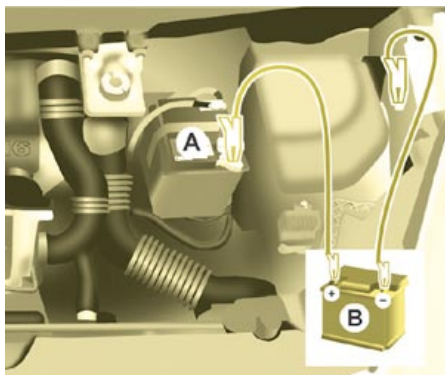
BATERÍA

Para recargar la batería con un cargador de batería

- desconecte la batería,
- respete las instrucciones de utilización dadas por el fabricante del cargador,
- conecte la batería empezando por el borne (-),
- compruebe la limpieza de los bornes y de los terminales. Si están cubiertos de sulfato (depósito blanquecino o verdoso), desmóntelos y límpielos.

Para arrancar con otra batería auxiliar

- conecte el cable rojo a los bornes (+) de las dos baterías,
- conecte un extremo del cable verde o negro al borne (-) de la batería auxiliar,
- conecte el otro extremo del cable verde o negro en un punto de masa del vehículo averiado, lo más lejos posible de la batería,
- accione el arranque, deje girar el motor,
- espere a que vuelva al ralentí y desconecte los cables.



i Se aconseja, cuando deje estacionado el vehículo más de un mes, desconectar la batería.

Antes de desconectar la batería, debe esperar 2 minutos después de quitar el contacto.

No desconecte los terminales estando el motor en marcha.

No recargue las baterías sin haber desconectado los terminales.

Después de volver a conectar la batería, ponga el contacto y espere 1 minuto antes de arrancar, con el fin de permitir la iniciación de los sistemas electrónicos. No obstante, si después de esta ligera manipulación, subsisten ligeras perturbaciones, consulte en la red CITROËN.

Después de cambiar una lámpara, espere aproximadamente 3 minutos para volver a conectar la batería.

MODO ECONOMÍA

Después de parar el motor, llave en posición contacto, ciertas funciones (limpiaparabrisas, elevalunas, luces de techo, autorradio, etc.) solamente se pueden utilizar durante un acumulado de treinta minutos, con el fin de no descargar la batería.

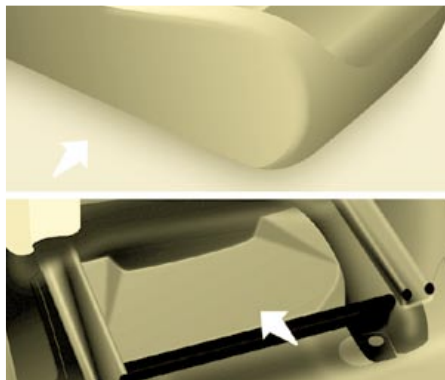
Una vez pasados estos treinta minutos, las funciones activas se ponen en vigilancia y el testigo de la batería parpadea acompañado de un mensaje en la pantalla.

Para volver a utilizar de manera inmediata estas funciones, hay que arrancar el motor y dejar que gire unos segundos.

El tiempo que dispondrá será el doble del tiempo de la puesta en marcha del motor. No obstante, este tiempo estará siempre comprendido entre cinco y treinta minutos.

Una batería descargada no permite poner en marcha el motor.

Cambiar una rueda



CAMBIAR UNA RUEDA

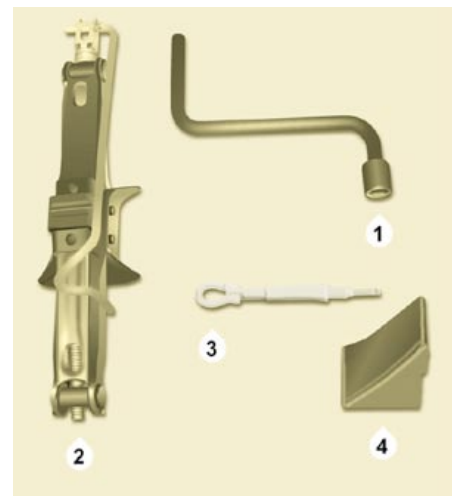
1. ESTACIONAMIENTO DEL VEHÍCULO

- Asegúrese imperativamente que los ocupantes han salido del vehículo y se encuentran en una zona segura.
- En la medida de lo posible, inmovilice el vehículo en suelo horizontal, estable y no deslizante.
- Accione el freno de estacionamiento, corte el contacto e introduzca la primera velocidad o la marcha atrás.

- Coloque un calzo, si dispone de él, bajo la rueda diagonalmente opuesta a la que debe cambiar.

Cuando el vehículo está equipado con un enganche de remolque puede que sea necesario levantar ligeramente el vehículo para poder sacar la rueda de repuesto de su cesta.

En determinadas condiciones de terreno y/o de cargas transportadas importantes, contacte con la red CITROËN.

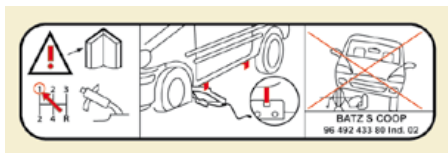


2. UTILLAJE

- Abra la tapa del compartimento situado bajo el asiento del lado derecho. Si es necesario, avance el asiento para poder acceder al compartimento por la parte de atrás.
- Desenrosque la tuerca y retire el gato y la manivela.

1. Manivela desmonta-ruedas.
2. Gato.
3. Desmonta-tapacubos de ruedas de aluminio.
4. Calzo.

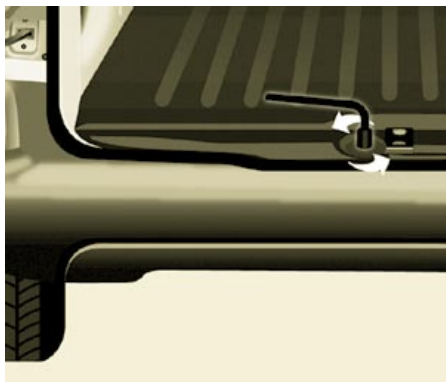
El gato y el conjunto de los útiles son específicos de su vehículo. No los utilice con otros fines.



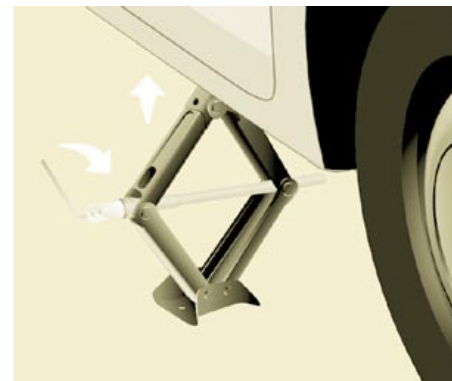
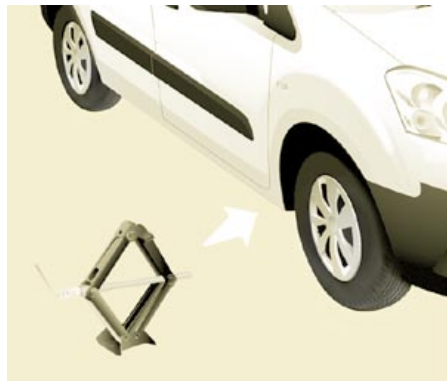


3. RUEDA DE REPUESTO

- Abra las puertas traseras para acceder a la rueda de repuesto.
- Desenrosque el tornillo con la manivela desmonta-ruedas hasta que la cesta baje al máximo.
- Suelte la cesta del gancho y coloque la rueda de repuesto cerca de la rueda que deba cambiar.



Cambiar una rueda



4. MODO DE OPERAR

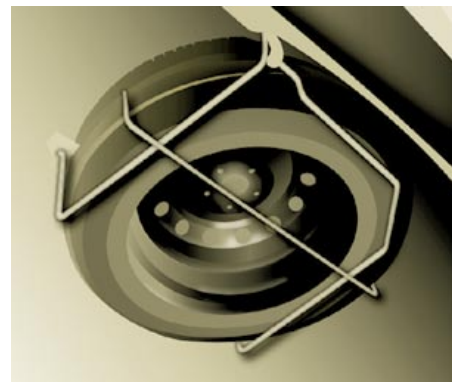
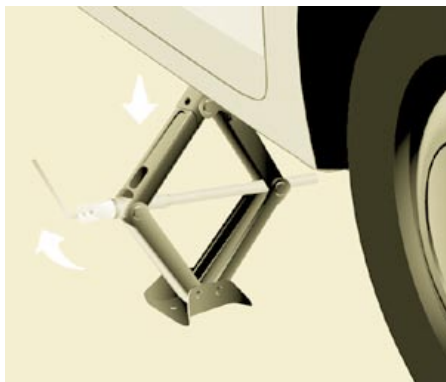
- Saque el tapacubos tirando de él con el desmonta-tapacubos.
- Afloje los tornillos de rueda.
- Ponga el gato en contacto con el emplazamiento previsto, el más cercano a la rueda que deba cambiar. Asegúrese de que la base del gato esté en contacto con el suelo y bien vertical.
- Despliegue el gato para levantar totalmente la rueda del suelo.
- Desatornille completamente la rueda.
- Retire los tornillos y desmonte la rueda.

No despliegue el gato hasta haber aflojado los tornillos de la rueda que debe cambiar y haber puesto el calzo bajo de la rueda diagonalmente opuesta.

Tornillos antirrobo

Si su vehículo está equipado con ruedas con llantas de aluminio:

- Cada rueda tiene un tornillo antirrobo.
- Estos tornillos se pueden aflojar con llave especial para tornillos antirrobo (que se entrega con el vehículo) y la manivela desmonta-ruedas.



5. MONTAJE DE LA RUEDA DE REPUESTO

- Coloque la rueda en el cubo y empiece a atornillarla a mano.
 - Efectúe un primer apriete con la manivela desmonta-ruedas.
 - Baje completamente el vehículo plegando el gato, y sáquelo.
 - Vuelva a apretar los tornillos de rueda con la manivela hasta que se bloqueen, sin forzarlos.
 - Ponga la rueda a reparar en la cesta.
 - Enganche la cesta al gancho y vuelva a subir la cesta con el tornillo y la manivela.
-  No se coloque nunca bajo un vehículo levantado con un gato (utilice una borriqueta). Nunca utilice un destornillador eléctrico en lugar de la manivela desmonta-rueda.

Rejilla antinieve

6. MONTAJE DE LA RUEDA REPARADA

El montaje de la rueda es el mismo que el de la etapa 5, sin olvidar poner el tapacubos de la rueda.



Capítulo 8, apartado "Elementos de identificación" para localizar la etiqueta de los neumáticos.



Capítulo 2, apartado "Puesto de conducción", punto "Detección de subinflado" para las recomendaciones después de cambiar una rueda con sensor de detección de subinflado.



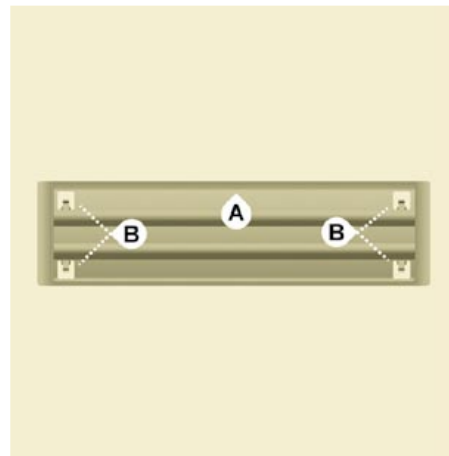
La rueda de repuesto no ha sido concebida para recorrer largas distancias, lleve enseguida el vehículo a la red CITROËN para que le revisen el apriete de los tornillos y la presión de la rueda de repuesto. Haga igualmente que le reparen y monten la rueda original lo antes posible en la red CITROËN.



OBTURADOR MÓVIL ANTINIEVE

Según el destino, el obturador amovible antinieve se instala en la parte baja del paragolpes delantero, para evitar el amontonamiento de nieve a nivel del ventilador de refrigeración del radiador.

No olvide quitar el obturador móvil antinieve cuando la temperatura exterior sea superior a 10 °C (sin riesgo de caída de nieve), o si está remolcando.

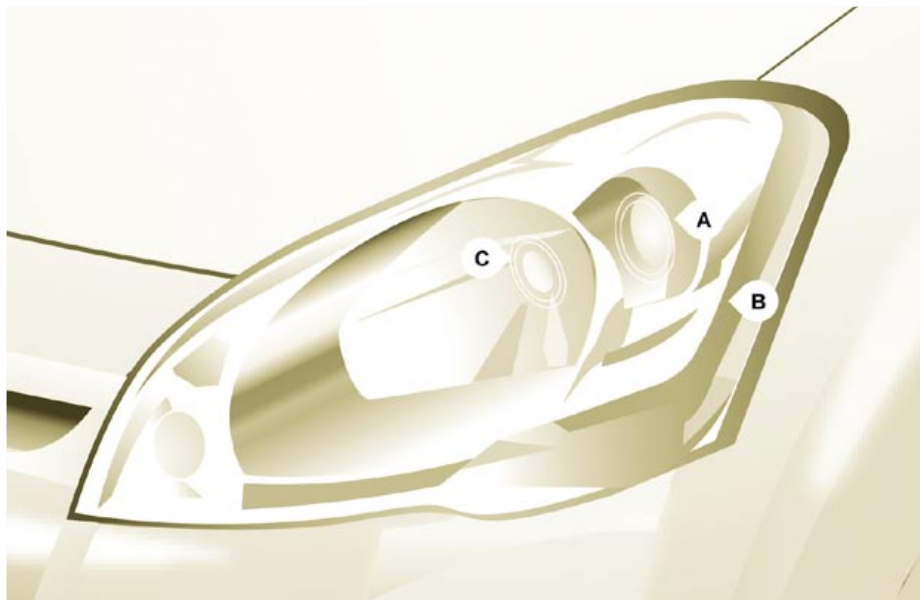


MONTAJE

- Ponga el obturador amovible antinieve frente a su tetón de centrado **A** en el paragolpes delantero.
- Móntelo presionando a nivel de cada clip **B** situado en los cuatro lados.

DESMONTAJE

- Meta un destornillador a nivel del agujero situado cerca de cada uno de los clips.
- Efectúe un movimiento de palanca para quitar uno a uno los cuatro clips **B**.



CAMBIAR UNA LÁMPARA

Abra el capó motor. Para acceder a las lámparas, meta la mano detrás del bloque óptico.

Efectúe las operaciones en el sentido inverso para la colocación de cada lámpara y verifique el correcto cierre del capó.

 El cambio de las lámparas halógenas debe efectuarse con el faro apagado. Espere unos minutos (riesgo de quemaduras graves). No toque directamente la lámpara con los dedos, utilice un paño sin pelusas.

La formación de condensación en los faros es natural. El uso corriente del vehículo hace que este vaho desaparezca.

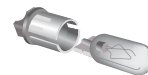
El cambio de las lámparas se debe realizar con el contacto quitado o con la batería desconectada. Espere aproximadamente 3 minutos, después del cambio, para volver a conectar la batería. Controle el correcto funcionamiento de las luces después de cada intervención.

Lavado a alta presión

 Utilizando este tipo de lavado en manchas persistentes, no insista en los faros, en las luces y en su contorno para evitar deteriorar su barniz y su junta de estanqueidad.

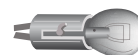
Tipos de lámparas

Diferentes tipos de lámparas están instalados en su vehículo. Para retirarlas:



Tipo A

Lámpara totalmente de cristal: tire suavemente ya que va montada a presión.



Tipo B

Lámpara con bayoneta: pulse en la lámpara y retírela girándola en el sentido contrario a las agujas de un reloj.

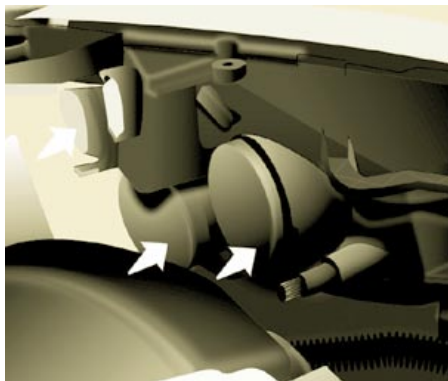
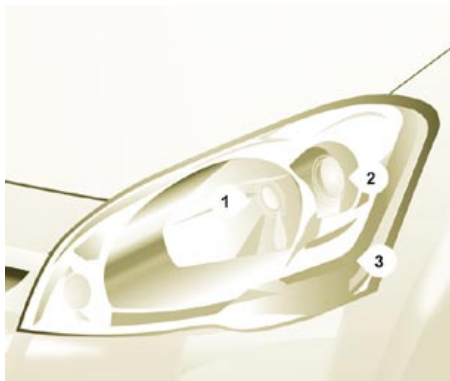


Tipo C

Lámpara halógena: quite el resorte de bloqueo de su emplazamiento.



Cambiar una lámpara



LUCES DELANTERAS

1. Luces de cruce/Luces de carretera

Tipo C, H4 - 55 W

- Quite la tapa del medio tirando de la lengüeta de goma blanda.
- Desconecte el conector eléctrico.
- Quite la lengüeta de bloqueo.
- Sustituya la lámpara teniendo mucho cuidado en que la parte metálica corresponda con las ranuras presentes en el piloto.
- Vuelva a poner la lengüeta de bloqueo.
- Compruebe que ha puesto correctamente la tapa sobre todo su perímetro para asegurar la estanqueidad.

2. Luces de posición

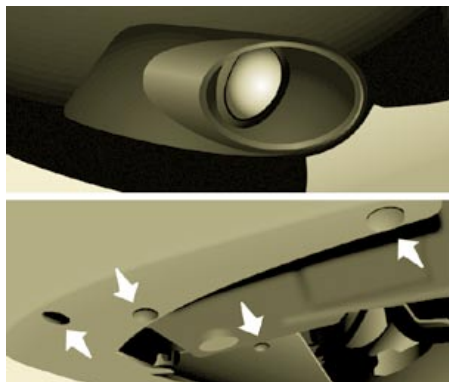
Tipo A, W 5 W - 5 W

- Quite la tapa tirando de la lengüeta de goma blanda.
- Saque el porta-lámpara montado a presión tirando del conector.
- Sustituya la lámpara.
- Compruebe que ha puesto correctamente la tapa sobre todo su perímetro para asegurar la estanqueidad.

3. Indicadores de dirección

Tipo B, PY 21 W - 21 W (ámbar)

- Quite la tapa tirando de la lengüeta de goma blanda.
- Gire el porta lámpara un cuarto de vuelta, en el sentido contrario a las agujas de un reloj.
- Quite el porta lámpara pulsando ligeramente encima y girando en el sentido contrario a las agujas de un reloj.
- Sustituya la lámpara.
- Compruebe que ha puesto correctamente la tapa sobre todo su perímetro para asegurar la estanqueidad.



4. Faros antiniebla

Tipo C, H1 - 55 W

- Desmonte el antiniebla retirando el tornillo accesible por el agujero, previsto a este efecto en el paragolpes con la ayuda de un destornillador Torx® 30.
- Retire las tres grapas de fijación del guardabarros, situadas debajo del paragolpes.
- Levante el guardabarros hacia arriba.
- Separe el antiniebla pellizcando el clip para liberarlo.
- Retire el antiniebla desde el exterior.
- Gire un 1/4 de vuelta el capó amarillo para abrir.
- Separe las grapas que aprietan toda la pata de la lámpara para liberarla.
- Retire la lámpara tirando del eje.
- Meta la nueva lámpara, apriete las grapas alrededor de la pata de la lámpara y proceda con las operaciones en el sentido inverso para volver a poner la óptica y el paragolpes.



REPETIDOR LATERAL

Tipo A, WY 5 W (ámbar)

- Empuje el repetidor hacia detrás y quítelo tirando hacia delante.
- Consulte en la red CITROËN para comprar un nuevo repetidor que es una pieza que está completamente ajustada.
- Para volver a montarlo, meta el repetidor hacia atrás y luego tráigalo hacia delante.



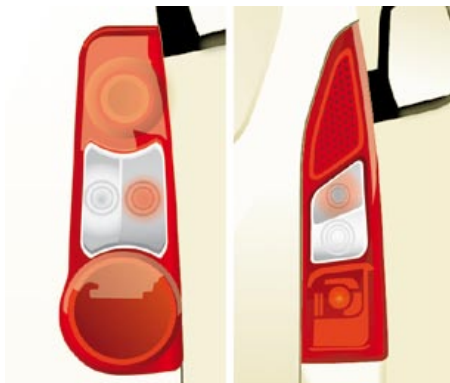
Delante/Detrás

LUCES DE TECHO

Tipo A, 12 V 5 W - 5 W

- Suelte el transparente metiendo un destornillador en las ranuras de cada lado de la luz de techo.
- Tire de la lámpara y sustitúyala.
- Fije el transparente en su emplazamiento y asegúrese de su bloqueo.

Cambiar una lámpara



LUCES TRASERAS

Para más información sobre las lámparas, remítase a los "Tipos de lámparas".

1. Luces de stop/luces de posición

Tipo B, P21/5 W - 21/5 W

2. Indicadores de dirección

Tipo B, PY 21 W - 21 W (ámbar)

3. Luces de marcha atrás

Tipo B, P21 W - 21 W

4. Luces antiniebla

Tipo B, P21 W - 21 W

Lavado a alta presión



Utilizando este tipo de lavado en manchas persistentes, no insista en los faros, en las luces y en su contorno para evitar deteriorar su barniz y su junta de estanqueidad.



- Encuentre la lámpara defectuosa y después abra las puertas traseras a 180°. Capítulo 2, parte "Puertas".
- Retire los dos tornillos de fijación con la ayuda del destornillador, que está guardado en la caja de los utilajes debajo del asiento derecho.
- Desde el exterior, tire del bloque óptico.
- Sujetando el piloto, desconecte el conector eléctrico.



- Separe las 4 lengüetas para sacar el porta lámpara.
- Quite la lámpara defectuosa pulsando ligeramente encima y girando en sentido contrario a las agujas de un reloj.
- Sustituya la lámpara.

Al quitar el bloque óptico:

- con portón trasero, tire del bloque hacia el centro del vehículo,
- con puertas batientes, tire del bloque hacia usted.



En el montaje, procure colocar correctamente las lengüetas y el cable de alimentación para no dejarlo pellizcado.

Después de cambiar la lámpara del intermitente trasero, el tiempo de reiniciación es superior a 2 minutos aproximadamente.

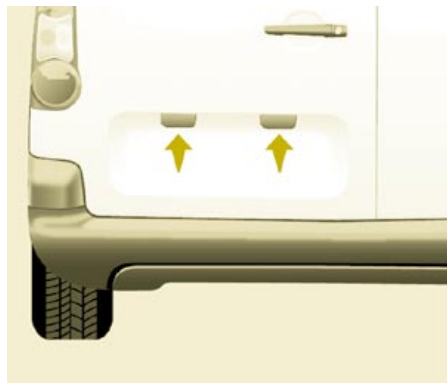


LUCES DE MATRÍCULA

Tipo A, W 5 W - 5 W

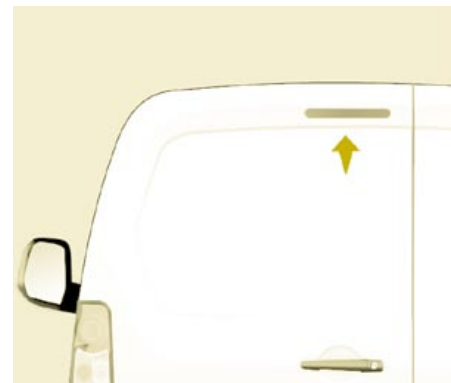
Con portón trasero

- Separe el plástico transparente con un destornillador.
- Sustituya la lámpara.
- Vuelva a poner el plástico transparente y pulse encima.



Con puertas batientes

- Suelte el guarnecido interior.
- Desconecte el conector separando su lengüeta.
- Gire el porta lámpara un cuarto de vuelta en el sentido contrario a las agujas de un reloj.
- Sustituya la lámpara.
- Vuelva a poner el porta lámpara y vuelva a conectar el conector.
- Vuelva a poner el guarnecido.



TERCER PILOTO DE STOP

Tipo A, W 16 W - 16 W

- Desenrosque las dos tuercas.
- Empuje las varillas.
- En caso necesario, desconecte el conector para retirar el piloto.
- Sustituya la lámpara.

Cambiar un fusible

CAMBIAR UN FUSIBLE

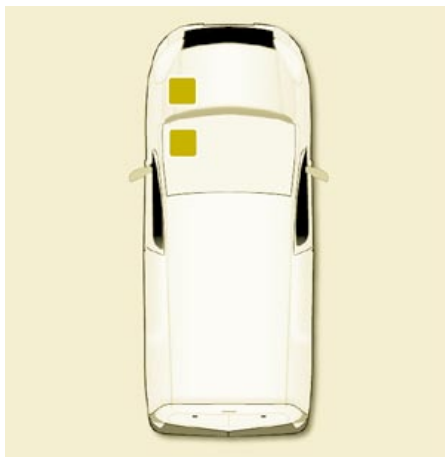
Las cajas de fusibles están situadas:

- en la parte inferior izquierda del tablero de a bordo (detrás de la tapa)
- bajo el capó motor (cerca de la batería)

Su vehículo puede estar equipado con una caja de fusibles adicional para el remolcado, el enganche de remolque y las conexiones para las transformaciones de carrocería y piso cabina. Está situada a la derecha detrás del tabique de retención de carga.

Las denominaciones comunicadas son únicamente las de los fusibles que puede cambiar el usuario con las pinzas y los fusibles de recambio, situados detrás del portaobjetos situado en el lado derecho del tablero de a bordo. Para cualquier otra intervención, diríjase a la red CITROËN.

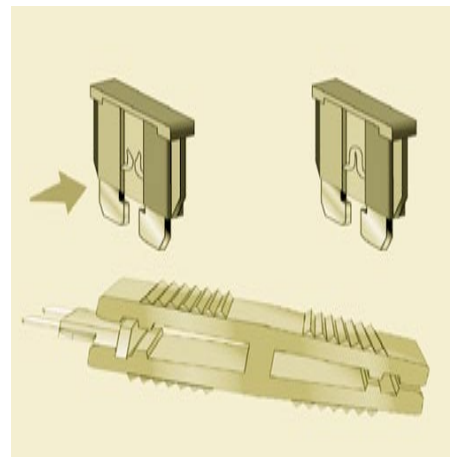
i Para los profesionales: para acceder a la información completa de los fusibles y relés, consulte la esquemática de los "Métodos" en la Red.



Desmontaje y montaje de un fusible

Antes de sustituir un fusible, es necesario conocer la causa del incidente y solucionarlo.

- Utilice las pinzas.

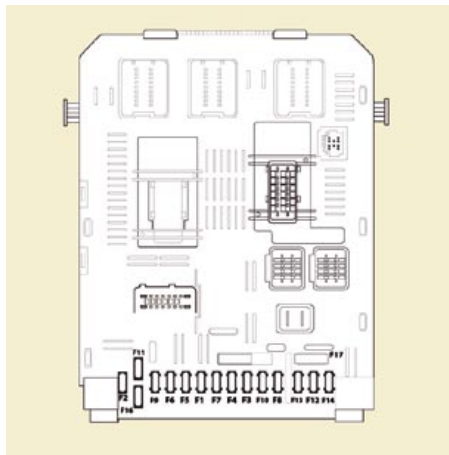


Sustituya siempre un fusible defectuoso por un fusible del mismo calibre.

CITROËN declina toda responsabilidad sobre los gastos ocasionados por la reparación de su vehículo o los fallos de funcionamiento resultantes de la instalación de accesorios auxiliares no suministrados y no recomendados por la red CITROËN y no instalados según sus prescripciones, en particular cuando el consumo del conjunto de los aparatos suplementarios conectados supera los 10 miliamperios.

FUSIBLES DEL TABLERO DE A BORDO

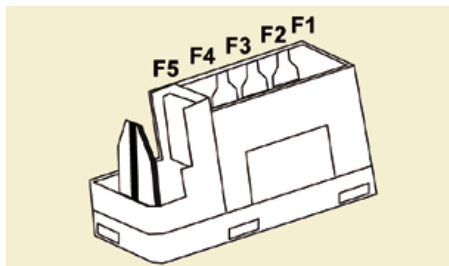
Abra la tapa para acceder a los fusibles.



Fusibles F	Amperios A	Función
1	15	Limpialuneta
2	-	Libre
3	5	Airbag
4	10	Aire acondicionado, toma de diagnóstico, mando del retrovisor, cablería de los faros
5	30	Elevalunas
6	30	Cerraduras
7	5	Luces de techo traseras, lector de mapa delantero, techo corredizo
8	20	Autorradio, pantalla, detección de subinflado, alarma y sirena
9	30	Toma 12 V delantera y trasera
10	15	Columna central
11	15	Antirrobo corriente débil
12	15	Sensor de lluvia y de luminosidad, airbag
13	5	Cuadro de a bordo
14	15	Ayuda al estacionamiento, mandos del aire acondicionado automático, kit manos libres
15	30	Cerraduras
16	-	Libre
17	40	Desescarchado de la luneta trasera/retrovisores

Cambiar un fusible

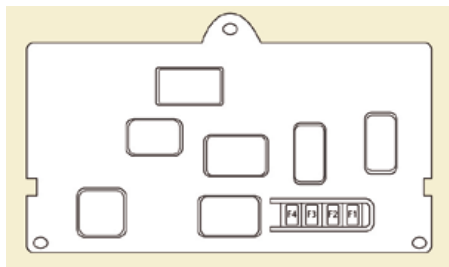
FUSIBLES DEL HABITÁCULO



Fusibles F	Amperios A	Función
1	-	Libre
2	20	Asientos calefactados
3	-	Libre
4	15	Relé retrovisores abatibles
5	15	Relé toma para equipamiento frigorífico

FUSIBLES DE REMOLCADO/ ENGANCHE REMOLQUE/ CARROCERÍA/PISO CABINA

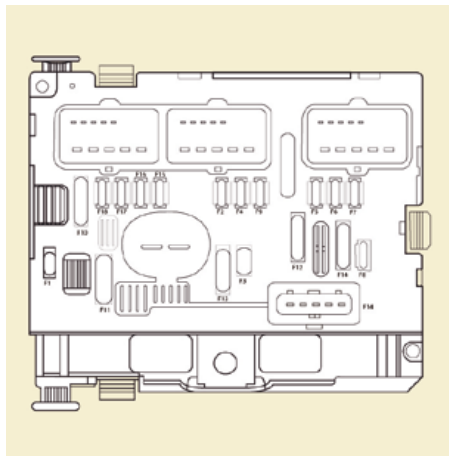
Las denominaciones comunicadas sólo son orientativas, ya que este cajetín suplementario responde a otros datos que dependen del transformador de carrocería cuyo manual de empleo no sirve como soporte técnico.



Fusibles F	Amperios A	Función
1	15	Libre
2	15	Relé contacto, generador opcional
3	15	Alimentación 12 V remolque
4	15	Alimentación permanente para los transformadores
5	40	Luces de emergencia

FUSIBLES BAJO EL CAPÓ MOTOR

Después de abrir el capó, desenganche y bascule el cajetín para acceder a los fusibles.



Fusibles F	Amperios A	Función
1	20	Control motor
2	15	Claxon
3	10	Bomba de lavaparabrisas y lavaluneta
4	20	Bomba de lavafaros
5	15	Órganos del motor
6	10	Sensor de ángulo del volante, ESP
7	10	Contactador de stop, contactador de embrague
8	25	Motor de arranque
9	10	Motor de regulación de altura de los faros, caja de gestión de parque
10	30	Órganos motor
11	40	Libre
12	30	Limpiaparabrisas
13	40	Caja de servicio inteligente
14	30	Bomba
15	10	Luz de carretera derecha
16	10	Luz de carretera izquierda
17	15	Luz de cruce derecha
18	15	Luz de cruce izquierda



CAMBIAR UNA ESCOBILLA DE LIMPIAPARABRISAS

Puesta en posición especial de las escobillas delanteras

- Menos de un minuto después de haber quitado el contacto, accione el mando limpiaparabrisas hacia abajo para posicionar las escobillas a lo largo de los montantes del parabrisas (posición especial).

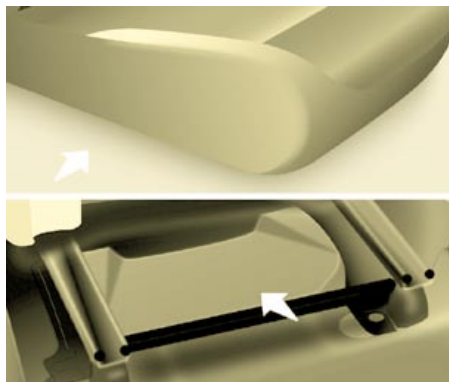
Sustitución de una escobilla delantera

- Levante el brazo.
- Suelte la escobilla y desmóntela.
- Monte la nueva escobilla.
- Abata los brazos.

Para guardar las escobillas, ponga el contacto y accione el mando del limpiaparabrisas.

Sustitución de una escobilla trasera

- Levante el brazo, después suelte la escobilla y desmóntela.
- Monte la nueva escobilla y abata el brazo.



REMOLCADO

La anilla de remolcado está en la caja de herramientas, situada debajo del asiento derecho.

Sin elevación (con las cuatro ruedas en el suelo)

Siempre debe utilizar una barra de remolcado.



Por la parte delantera

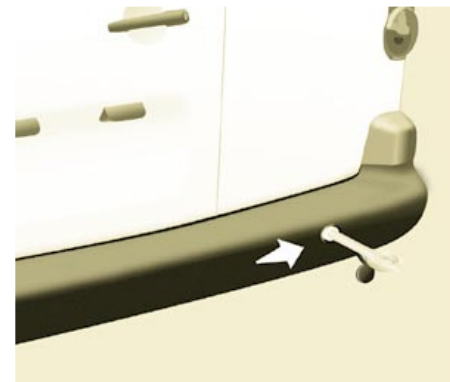
- Suelte la tapa, presionando en la parte inferior de la misma.
- Enrosque la anilla amovible de remolcado hasta el tope.

Por la parte trasera

- Suelte la tapa sirviéndose de una moneda o de la parte plana de la anilla de remolcado.
- Enrosque la anilla amovible de remolcado hasta el tope.

Con elevación (2 ruedas en el suelo únicamente)

Es preferible levantar el vehículo con un útil de elevación profesional.



i Al remolcar con el motor parado, no hay asistencia de frenada ni de dirección.

Vehículos con caja de velocidades mecánica (versión diesel)

En los vehículos equipados con caja de velocidades mecánica, es necesario que la palanca de cambios esté en punto muerto. No respetar esta particularidad puede conllevar el deterioro de algunos órganos del sistema de frenos y la ausencia de asistencia a la frenada al arrancar el motor.

Dimensiones

		m ³
	L1	3,3
	L2	3,7



DIMENSIONES

El vehículo se presenta en 2 largos (L1, L2), remítase a las tablas:

			FURGÓN (mm)		
			Corto - L1		Largo - L2
			625	850	750
L	Largo total		4 380		4 628
H	Altura total		1 805-1 834		
A	Distancia entre ejes		2 728		
B	Saliente delantero desde el eje		925		
C	Saliente trasero desde el eje		727		975
D	Anchura con carrocería	sin retrovisores	1 810		
		con retrovisores	2 112		
E	Anchura vía delantera		1 505		
F	Anchura vía trasera		1 554		
G	Largo útil piso trasero		1 800		2 050
I	Largo útil con asiento pasajero delantero abatido		3 000		3 250

Dimensiones

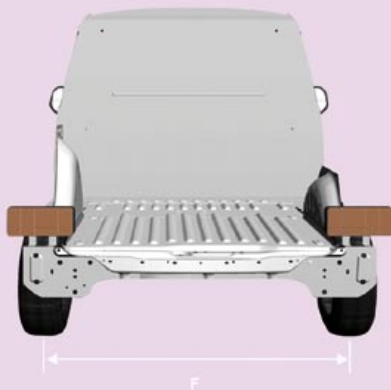


		PUERTAS TRASERAS (mm)		
		L1 - 625	L1 - 850	L2
M	Umbral máximo con neumático 195/65 R15	584	609	612
		Puertas batientes		Portón trasero
		Pequeña	Grande	
N	Altura útil de apertura (debajo de la carrocería)	1 148		1 313
O	Anchura útil	495	543	1 582



		PUERTA LATERAL DESLIZANTE (mm)	
		L1	L2
P	Altura útil	1 100	
Q	Anchura útil	650	
-	Altura debajo del portón trasero levantado	1 892	

Dimensiones



		PISO DE LA CABINA (mm.)
L	Largo total	4 237
H	Altura total	1 821-1 822
A	Distancia entre ejes	2 728
B	Saliente delantero desde el eje	925
C	Saliente trasero desde el eje	584
D	Anchura con carrocería (sin retrovisores)	1 810
E	Anchura vías delanteras	1 505
F	Anchura vías traseras	1 554

MASAS Y CARGAS REMOLCABLES (KG)

Generalidades

Para más información, consulte el permiso de circulación del vehículo.

En cada país, es imperativo respetar las cargas remolcables admitidas por la legislación local. Para conocer las posibilidades de remolcado del vehículo y la masa máxima autorizada del conjunto, consulte en la red CITROËN.

Si se trata de un vehículo tractor, está prohibido rebasar la velocidad de 80 km/h (respeta la legislación vigente en su país).

La masa de un remolque con frenos con compensación de carga puede aumentarse, siempre que se reduzca en la misma cantidad la masa del vehículo tractor para no sobrepasar la masa máxima autorizada del conjunto. Atención, el remolcado con un vehículo tractor poco cargado puede reducir su adherencia a la vía.

Los valores de MMA del conjunto y de cargas remolcables indicados son válidos para una altitud máxima de 1 000 metros; la carga remolcable mencionada reducirse en un 10% por cada 1 000 metros suplementarios.

Una temperatura exterior elevada puede conllevar una reducción de la capacidad del vehículo para proteger el motor; cuando la temperatura exterior sea superior a 37 °C, limite la masa remolcada.

La masa en orden de marcha (MOM) es igual a la masa en vacío + conductor (75 kg) + depósito lleno al 90%.

MMA del conjunto: masa máxima autorizada del conjunto

MTMA: masa técnica máxima admisible

MOM: masa en orden de marcha

CVA: carga vertical en el enganche de remolque

Masas

		Masas						Silueta
		Número de plazas	Motor	MMA del conjunto	MTMA	MOM	CVA	
Furgón	L1 - 625 kg	2	1.6 Gasolina 90 cv	2 935	1 960	1 413	40	7A
			1.6 HDi 75 cv	2 935	1 960	1 411	40	
			1.6 HDi 92 cv	3 135	1 960	1 411	50	
			1.6 HDi 92 cv Fap	3 065	1 995	1 444	50	
		3	1.6 Gasolina 90 cv	2 955	1 980	1 430	40	7B
			1.6 HDi 75 cv	2 955	1 980	1 429	40	
			1.6 HDi 92 cv	3 105	1 980	1 429	50	
			1.6 HDi 92 cv Fap	3 065	2 015	1 461	50	
	L1 - 850 kg	2	1.6 Gasolina 90 cv	2 935	2 185	1 413	30	7C
			1.6 HDi 75 cv	2 935	2 185	1 411	30	
			1.6 HDi 92 cv	3 135	2 185	1 411	40	
			1.6 HDi 92 cv Fap	3 065	2 220	1 444	40	
		3	1.6 Gasolina 90 cv	2 955	2 205	1 430	30	7D
			1.6 HDi 75 cv	2 955	2 205	1 429	30	
			1.6 HDi 92 cv	3 105	2 205	1 429	40	
			1.6 HDi 92 cv Fap	3 065	2 240	1 461	40	
	L2 - 750 kg	2	1.6 HDi 92 cv	3 130	2 130	1 459	40	7E
		3	1.6 HDi 92 cv	3 100	2 150	1 476	40	7F
Piso cabina	L1 - 1 000 kg	2	1.6 HDi 92 cv	3 127	2 227	1 302	40	7G

	MOTORIZACIONES Y CAJAS DE VELOCIDADES			
	Gasolina	Diesel		
Motor	1.6 gasolina	1.6 HDi	1.6 HDi	1.6 HDi Fap
Potencia (cv)	90	75	92	
Potencia máxima norma CEE (kW/DIN)	66	55	66	
Régimen (rpm)	5 800	4 000	4 000	
Cilindrada (cm³)	1 587	1 560	1 560	
Caja de velocidades - manual	5	5	5	
Diámetro x carrera (mm)	78,5 x 82	75 x 88,3	75 x 88,3	
Par máximo norma CEE (Nm)	132	185	215	
Régimen del par máximo (rpm)	2 500	1 750	1 750	
Carburante	Sin plomo	Gasoil		
Filtro de partículas	/	No	No	Sí
Catalizador	Sí	Sí	Sí	

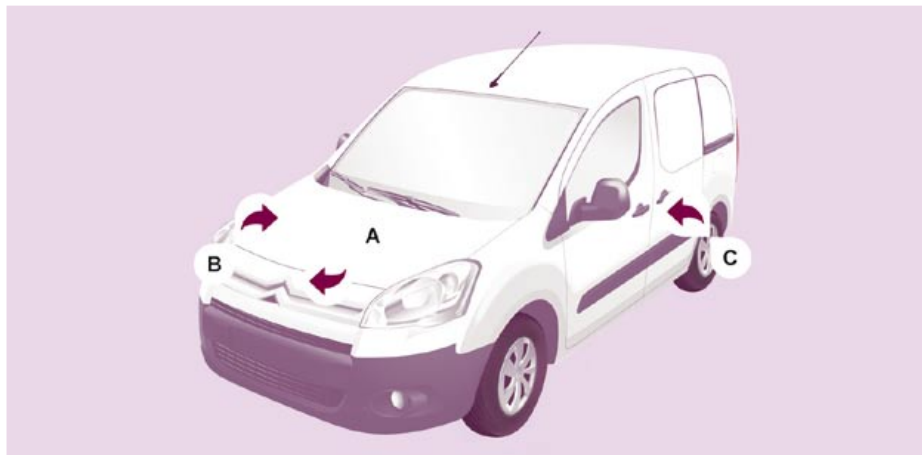
Motorizaciones Diesel - Gasolina

CONSUMOS											
	Gasolina		Diesel								
Motor	1,6 Gas.		1,6 HDi			1,6 HDi					
Potencia (cv)	90		75			92					
Silueta	Corto - L1		Corto - L1			Corto - L1			Largo - L2	Cabina profunda	Piso cabina
kg	625	850	625	800	850	625	800	850	750	-	1 000
Circuito urbano (l/100 km)	10,8		7			7			7	7,2	7,6
Circuito extraurbano (l/100 km)	6,8		5,1			5,1			5,1	5,3	5,8
Circuito mixto (l/100 km)	8,2		5,8			5,8			5,8	6	6,5
Emisión de CO ₂ (g/km)	195		153			153			153	157	173

Los consumos aquí presentados corresponden a los valores comunicados en el momento de la impresión. Estos valores de consumo se establecen según la Directiva 80/1268/CEE. Pueden variar en función del comportamiento al volante, las condiciones de circulación, las condiciones meteorológicas, la carga del vehículo, el mantenimiento del vehículo y la utilización de los accesorios.

CONSUMOS							
	Diesel						
Motor	1,6 HDi Fap						
Potencia (cv)	92						
Silueta	Corto - L1		Largo - L2		Cabina profunda		
kg	625	800	850	750		-	
Circuito urbano (l/100 km)	7			7		7,2	
Circuito extraurbano (l/100 km)	5,1			5,1		5,2	
Circuito mixto (l/100 km)	5,8			5,8		5,9	
Emisión de CO ₂ (g/km)	151			151		155	
7*9H5C/1 L1 - L2 140 g/km	6,4	/	4,8	5,3	/	140	-

Elementos de identificación



ELEMENTOS DE IDENTIFICACIÓN

A. Placa fabricante.

Está situada en el soporte motor, lado derecho.

1 - VF Número en la serie del tipo.

2 - Peso en carga (MTAC).

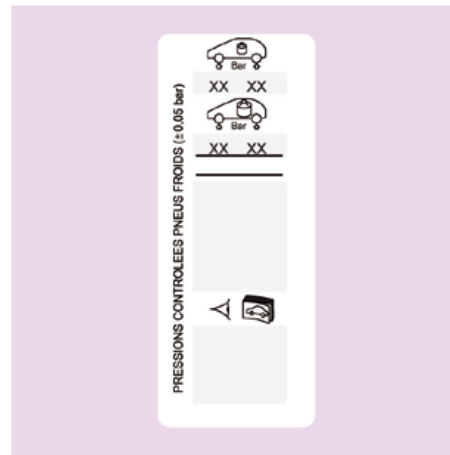
3 - Peso total rodante (MTRA).

4.1 - Masa máxima en el eje delantero.

4.2 - Masa máxima en el eje trasero.

B. Número de serie.

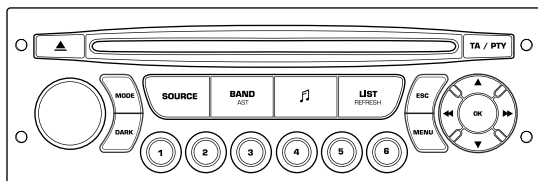
Está grabado en el paso de rueda delantero derecho.



C. Neumáticos y referencia pintura.

El adhesivo **C** pegado en la puerta delantera, indica:

- las dimensiones de las llantas y de los neumáticos,
- la marca de los neumáticos homologados por el fabricante,
- las presiones de inflado, (el control de la presión de inflado de los neumáticos se debe realizar en frío y al menos una vez al mes),
- la referencia del color de la pintura.



Autorradio



El sistema audio está codificado de manera que sólo pueda funcionar en su vehículo. En caso de instalarlo en otro vehículo, consulte con la red CITROËN para configurar el sistema.



Por motivos de seguridad, el conductor debe realizar las operaciones que requieran una especial atención con el vehículo parado.
Cuando el motor está parado para preservar la batería, el sistema audio puede apagarse pasados unos minutos.

ÍNDICE

- **01 Primeros pasos** p. 9.2
- **02 Menú general** p. 9.3
- **03 Audio-Teléfono** p. 9.5
- **04 Lector USB** p. 9.10
- **05 Teléfono Funciones Bluetooth** p. 9.13
- **06 Descripción de los mandos** p. 9.15
- **07 Configuración** p. 9.16
- **08 Menús de la pantalla** p. 9.17
- **Preguntas frecuentes** p. 9.19

01 PRIMEROS PASOS



1. Marcha/Parada y ajuste del volumen.
2. Expulsión del CD.
3. Selección de la visualización en la pantalla entre los modos: Funciones audio (AUDIO), Ordenador de a bordo (TRIP) y Teléfono (TEL).
4. Selección de la fuente: radio, CD audio/CD MP3, cargador CD, USB, conexión Jack, Streaming.
5. Selección de la gama de onda FM1, FM2, FMast y AM.
6. Reglaje de las opciones audio: balance delantero/trasero, izquierdo/derecho, loudness, ambientes sonoros.
7. Visualización de la lista de las emisoras locales, de las pistas del CD o de los archivos MP3.
8. Abandono de la operación en curso.
9. Activación/Interrupción de la función TA (Información de Tráfico). Pulsación larga: acceso al modo PTY (Tipos de Programas de radio).
10. Validación.
11. Búsqueda automática de la frecuencia inferior/superior. Selección de la pista CD, MP3 o USB anterior/siguiente.
12. Selección de la frecuencia de radio inferior/superior. Selección del CD anterior/siguiente. Selección de la carpeta MP3 anterior/siguiente. Selección de la carpeta/género/artista/playlist anterior/siguiente del dispositivo USB.
13. Visualización del menú general.
14. Teclas 1 a 6: Selección de emisora de radio memorizada. Selección del CD en el cargador CD. Pulsación larga: memorización de una emisora.
15. La tecla DARK modifica la visualización de la pantalla para un mayor confort de conducción por la noche. 1ª pulsación: iluminación del panel superior únicamente. 2ª pulsación: visualización de la pantalla en negro. 3ª pulsación: vuelta a la visualización estándar.

MENÚ GENERAL 02

FUNCIONES AUDIO:
radio, CD, USB, opciones.

TELÉFONO:
Bluetooth, vinculación, gestión
de la comunicación y difusión de
ficheros .mp3.

> PANTALLA MONOCROMA C



ORDENADOR DE A BORDO:
introducción de la distancia, alertas,
estado de las funciones.

PERSONALIZACIÓN-CONFIGURACIÓN:
parámetros vehículo, pantalla, idiomas.

> PANTALLA MONOCROMA A



Para obtener una vista general de
los menús existentes, remítase al
apartado "Menús de la pantalla"
de este capítulo.

03 AUDIO

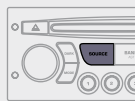


RADIO SELECCIONAR UNA EMISORA

1



Pulse sucesivamente la tecla SOURCE y seleccione la radio.



2



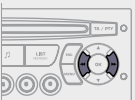
Pulse la tecla BAND AST para seleccionar una gama de onda entre: FM1, FM2, FMast, AM.



3



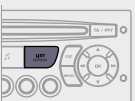
Pulse brevemente una de las teclas para efectuar una búsqueda automática de las emisoras de radio.



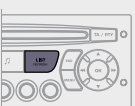
4



Pulse una de las teclas para efectuar una búsqueda manual de las emisoras de radio.



Pulse la tecla LIST REFRESH para visualizar la lista de las emisoras captadas localmente (un máximo de 30 emisoras). Para actualizar esta lista, pulse durante más de dos segundos.



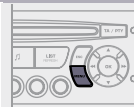
RDS

El entorno exterior (colinas, inmuebles, túneles, aparcamientos, subterráneos...) puede bloquear la recepción, incluso en modo de seguimiento RDS. Este fenómeno es normal en la propagación de las ondas de radio y en ningún caso constituye un defecto o fallo del autorradio.

1



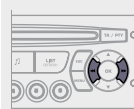
Pulse la tecla MENU.



2



Seleccione FUNCIONES AUDIO y pulse OK.

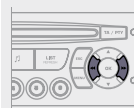


3

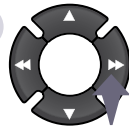


Seleccione la función PREFERENCIAS BANDA FM y pulse OK.

PREFERENCIAS BANDA FM

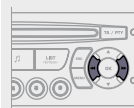


4



Seleccione ACTIVAR SEGUIMIENTO DE FRECUENCIA (RDS) y después pulse OK. RDS aparece en la pantalla.

ACTIVAR SEGUIMIENTO DE FRECUENCIA (RDS)



!

El RDS, si aparece indicado, permite seguir escuchando una misma emisora gracias al seguimiento de frecuencia. No obstante, en determinadas condiciones, el seguimiento de esta emisora RDS no está asegurado en todo el país, ya que las emisoras de radio no cubren el 100% del territorio. Esto explica la pérdida de recepción de la emisora durante un trayecto.

CD ESCUCHAR UN CD

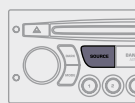


Inserte únicamente compact discs de forma circular. Algunos sistemas antipiratería, en un CD original o en un CD copiado por una grabadora personal, pueden generar fallos de funcionamiento independientes de la calidad del reproductor original. Sin pulsar la tecla EJECT, inserte un CD en el reproductor, la reproducción comienza automáticamente.

1



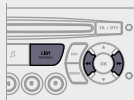
Para escuchar un CD ya insertado, pulse la tecla SOURCE tantas veces como sea necesario y seleccione CD.



2



Pulse una de las teclas para seleccionar un fragmento del CD. Pulse la tecla LIST REFRESH para visualizar la lista de las pistas del CD. Mantenga pulsada una de las teclas para avanzar o retroceder rápidamente.



CD MP3 ESCUCHAR UNA RECOPIACIÓN MP3



Inserte la recopilación de MP3 en el reproductor. El autorradio busca todas las pistas musicales, esto puede tardar unos segundos hasta que empiece la reproducción.

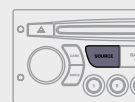


En un mismo CD, el reproductor CD puede reproducir hasta 255 archivos MP3 repartidas en 8 niveles de carpetas. No obstante, le recomendamos que las limite a dos niveles con el fin de reducir el tiempo de acceso a la lectura del CD. Durante la reproducción, no se respeta la clasificación en carpetas. Todos los archivos aparecen en un mismo nivel.

1



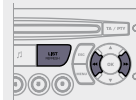
Para escuchar un CD ya insertado, pulse la tecla SOURCE tantas veces como sea necesario y seleccione CD.



2



Pulse una de las teclas para seleccionar un fragmento del CD. Pulse la tecla LIST REFRESH para visualizar la lista de las carpetas de la recopilación MP3. Mantenga pulsada una de las teclas para avanzar o retroceder rápidamente.



CD MP3 INFORMACIÓN Y CONSEJOS



El formato MP3, abreviación de MPEG 1,2 & 2.5 Audio Layer 3 es una norma de compresión de audio que permite grabar varias decenas de archivos musicales en un mismo CD. La reproducción y visualización de una recopilación MP3 pueden depender del programa de grabación y/o de los parámetros utilizados.



Para poder reproducir un CDR o un CDRW grabado, seleccione durante la grabación los estándares ISO 9660 nivel 1,2 ó Joliet. Si el CD está grabado en otro formato, es posible que la reproducción no se efectúe correctamente. En un mismo CD, se recomienda utilizar siempre el mismo estándar de grabación, con una velocidad lo más lenta posible para una calidad acústica óptima. En el caso particular de un CD multisesión, se recomienda el estándar Joliet.



El autorradio sólo reproduce los archivos con la extensión ".mp3". Cualquier otro tipo de archivo (.wma, .mp4...) no se podrá reproducir.



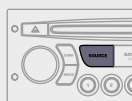
Se aconseja que escriba los nombres de los archivos con menos de 20 caracteres excluyendo los caracteres especiales (ej. : " " ? ; ù) con el fin de evitar cualquier problema de reproducción o de visualización.

CARGADOR CD AUDIO/MP3* ESCUCHAR UN CD

1



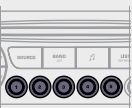
Inserte los CDs uno por uno en un cargador con varias ranuras. En un cargador de una sola ranura, pulse LOAD, eleja el número del CD y a continuación insertar el CD o efectúe una pulsación larga en LOAD e inserte los CD uno por uno. Pulse sucesivamente la tecla SOURCE (FUENTE) y seleccione CARGADOR CD.



2



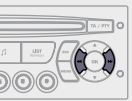
Pulse una de las teclas del teclado numérico para seleccionar el CD correspondiente.



3



Pulse una de las teclas para seleccionar un fragmento del CD. Mantenga pulsada una de las teclas para un avance o un retroceso rápido.



* Según disponibilidad en el vehículo.

KIT MANOS LIBRES



CONFIGURAR UN TELÉFONO PANTALLA C



Por razones de seguridad y porque requieren una atención especial por el conductor, las operaciones de configuración del teléfono móvil Bluetooth con el sistema kit manos libres del autorradio, deben realizarse vehículo parado y con el contacto puesto.

- 1 Active la función Bluetooth del teléfono y efectúe una búsqueda de los accesorios Bluetooth presentes alrededor del teléfono.



- 2 Seleccione el accesorio correspondiente al nombre del vehículo, un mensaje superpuesto de configuración aparece en la pantalla multifunción.



- 3 Introduzca el número de autenticación del vehículo (=1234). Según los teléfonos, la captura puede ser solicitada antes de la señalización superpuesta de configuración.



- 4 Seleccione la pestaña SI en la pantalla con la ayuda de las teclas y después valide pulsando OK.



SI



Los servicios ofrecidos por el kit manos libres son independientes de la red, de la tarjeta SIM y de la compatibilidad de los aparatos Bluetooth utilizados. Compruebe en el manual de su teléfono y con su operador, los servicios a los que tiene acceso. Una lista de los teléfonos móviles proponiéndole la mejor oferta está disponible en la red. Consulte en la red CITROËN. Remítase a la página siguiente: "Uso correcto del teléfono Kit manos libres".

RECIBIR UNA LLAMADA

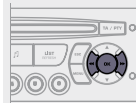
- 1 Una llamada entrante es anunciada por un timbre de llamada y un mensaje superpuesto aparece en la pantalla multifunción.

2



Seleccione la pestaña SI en la pantalla con la ayuda de las teclas y valide pulsando OK.

SI



Pulse el extremo del mando en el volante para aceptar la llamada.



HACER UNA LLAMADA



Pulse más de dos segundos el extremo del mando en el volante para acceder a su agenda.



1

Para marcar un número, utilice el teclado de su teléfono.



Uso correcto del teléfono kit manos libres

La configuración de un nuevo teléfono móvil Bluetooth no es posible mientras circula.

Por razones de seguridad y porque requieren una mayor atención por parte del conductor, las operaciones de configuración del teléfono móvil Bluetooth con el sistema kit manos libres del autorradio, deben realizarse vehículo parado y con el contacto puesto.

Cuántos teléfonos móviles se pueden memorizar en el autorradio.

Se pueden memorizar de 1 a 4 teléfonos móviles diferentes. El teléfono móvil memorizado en 1 será conectado con prioridad, y después el 2, ...

Es posible que los datos de los contactos de la agenda telefónica desfilen más rápidamente.

Los mandos << >> en el frontal o en el mando en el volante permiten acceder directamente al primer contacto grabado empezando con la letra alfabética siguiente/anterior.

Todos los números asociados a un mismo contacto salen señalados en la pantalla del autorradio.

Un máximo de 4 números diferentes para un mismo contacto con el formato Vcard aparece: "Casa", "Trabajo", "Móvil" y "Coche".

04 LECTOR USB

UTILIZAR LA TOMA USB

La lista de los equipamientos compatibles está disponible en la red CITROËN.

1

Este cajetín está compuesto por un puerto USB y una toma Jack. Reproduce los formatos de archivos audio (.mp3, .ogg, .wma, .wav...) que se transmiten de un dispositivo portátil como un reproductor mp3 o una llave USB, al Autorradio, para escucharlos a través de los altavoces del vehículo.



2

Llave USB (1.1, 1.2 y 2.0) o Ipod® de generación 5 o superior:

- Las playlists aceptadas son de tipo m3u, .pls, .wpl.
- El cable del Ipod® es indispensable.
- La navegación en la base de archivos se efectúa con ayuda de los mandos del volante.
- La batería del equipamiento portátil puede cargarse automáticamente.



3

Otros reproductores Ipod® de generaciones anteriores así como los reproductores que utilicen el protocolo MTP:

- Reproducción sólo mediante el cable Jack-Jack (no incluido).
- La navegación en la base de archivos se realiza a partir del dispositivo portátil.



CONEXIÓN DE UNA LLAVE USB

1

Conecte la llave a la toma, directamente o con un cable. Si el autorradio está encendido, la fuente USB se detecta en el momento en que se conecta. La reproducción comienza automáticamente después de un determinado tiempo que depende de la capacidad de la memoria USB.

Las extensiones de los archivos reconocidos son .mp3 (mpeg1 layer 3 únicamente), .wma (estándar 9 únicamente), .wav y .ogg.



!

El sistema crea playlists (memoria temporal) cuyo tiempo de creación depende de la capacidad del equipamiento USB.

Durante este tiempo puede acceder al resto de fuentes.

Las listas de reproducción se actualizan cada vez que corta el contacto o conecta una llave USB.

En la primera conexión, las pistas se clasifican en carpetas. Al volver a conectar el dispositivo, se mantiene el sistema de clasificación previamente elegido.

04 LECTOR USB

UTILIZAR LA TOMA USB

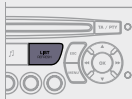
2

Efectúe una pulsación larga en la tecla LIST para visualizar las distintas clasificaciones.
Seleccione por Carpeta/Artista/Género/Playlist, pulse OK para seleccionar la clasificación elegida y vuelva a pulsar OK para validar.

OK



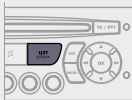
- Por Carpeta: totalidad de las carpetas que contienen archivos audio reconocidos en el periférico, clasificadas por orden alfabético sin respetar los niveles.
- Por Artista: totalidad de los nombres de los artistas definidos en los ID3 Tag, clasificados por orden alfabético.
- Por Género: totalidad de los géneros definidos en los ID3 Tag.
- Por Playlist: según las listas de reproducción guardadas en el periférico USB.



3



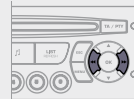
Efectúen un apulsación corta en LIST para visualizar la lista de las Carpetas/Géneros/Artistas/Playlist del dispositivo USB.
Navegue por la lista con las teclas izquierda/derecha y arriba/abajo. Valide la selección pulsando OK.



4



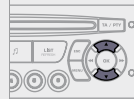
Pulse una de estas teclas para acceder a la pista anterior/siguiente de la lista de clasificación que se está reproduciendo.
Mantenga pulsada una de las teclas para avanzar o retroceder rápidamente.



5



Pulse una de estas teclas para acceder al Género, Carpeta, Artista o Playlist anterior/siguiente de la lista de clasificación que se está reproduciendo.



CONEXIÓN IPOD® A LA TOMA USB

1

Las listas disponibles son Artista, Género y Playlist (tal como están definidas en el iPod®).
La Selección y la Navegación se describen en las anteriores etapas, de 1 a 5.



No conecte un disco duro o dispositivos USB que no sean equipamientos audio a la toma USB ya que podría dañar la instalación.

UTILIZAR LA ENTRADA AUXILIAR (AUX) TOMA JACK O TOMA RCA (según vehículo)



La entrada auxiliar, JACK y RCA, permite conectar un dispositivo portátil (reproductor MP3...).



No conecte un mismo dispositivo a la toma USB y a la toma JACK al mismo tiempo.

1

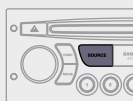
Conecte el dispositivo portátil (reproductor MP3...) a la toma JACK o a las tomas audio (blanca y roja, de tipo RCA) con el cable adecuado (no incluido).



2



Pulse sucesivamente la tecla SOURCE (FUNCIÓN) y seleccione AUX.



AJUSTAR EL VOLUMEN DE LA FUNCIÓN AUXILIAR

1

Ajuste primero el volumen de su dispositivo portátil.



2



Ajuste a continuación el volumen de su autorradio.



La visualización y gestión de los mandos se efectúan a través del dispositivo portátil.



05 FUNCIONES BLUETOOTH



TELÉFONO BLUETOOTH PANTALLA C



Los servicios ofrecidos dependen de la red, de la tarjeta SIM y de la compatibilidad de los dispositivos Bluetooth utilizados. Compruebe en el manual del teléfono o con su operador los servicios a los que tiene acceso. En la red podrá encontrar una lista de los teléfonos móviles que proponen la mejor oferta. Consulte en la red CITROËN.

VINCULAR UN TELÉFONO



!

Por motivos de seguridad y porque requieren una atención especial por parte del conductor, las operaciones de vinculación del teléfono móvil Bluetooth con el sistema manos libres Bluetooth del autorradio deben realizarse con el vehículo parado y el contacto puesto.

1

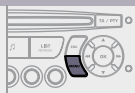
Active la función Bluetooth del teléfono.



2



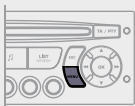
Pulse la tecla MENU.



3



Seleccione en el menú:
- Bluetooth telefonía-Audio
- Configuración Bluetooth
- Efectúe una búsqueda de Bluetooth



4

Aparecerá una ventana con el mensaje "Búsqueda en curso...".

5

Los 4 primeros teléfonos reconocidos se indican en la ventana.

!

El menú TELÉFONO permite acceder, entre otras, a las siguientes funciones: Agenda*, Lista de las llamadas, Gestión de las vinculaciones.
* Si la compatibilidad material de su teléfono es total.

6

Seleccione el teléfono de la lista que desea vincular. No pueden conectarse más de un teléfono al mismo tiempo.

7

En la pantalla aparecerá un teclado virtual: marque un código de 4 cifras como mínimo. Valide pulsando OK.

OK



8

En la pantalla del teléfono elegido aparecerá un mensaje; para aceptar la vinculación, escriba el mismo código en el teléfono y a continuación valide pulsando OK.
En caso de introducir un código erróneo, el número de intentos permitido es ilimitado.



9

En la pantalla aparecerá "Configuración Nombre_teléfono con éxito".

10

La conexión automática sólo está activa después de haber configurado el teléfono.
Se puede acceder a la agenda y a la lista de las llamadas después del tiempo de sincronización.

La vinculación también puede iniciarse a partir del teléfono.

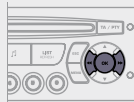
STREAMING AUDIO BLUETOOTH (DISPONIBLE EN EL TRANCURSO DEL AÑO)

RECIBIR UNA LLAMADA

- 1 Una llamada entrante se anuncia mediante un timbre de llamada y un mensaje superpuesto en la pantalla multifunción.

- 2  Seleccione la pestaña SI de la pantalla con las teclas y valide pulsando OK.

SI



- Pulse OK en los mandos del volante para aceptar la llamada.



HACER UNA LLAMADA

- 1 Desde el menú Bluetooth telefonía - Audio, seleccione Gestionar la llamada telefónica y luego Llamar, Lista de las llamadas o Agenda.

- 2 Pulse durante más de dos segundos el extremo del mando en el volante para acceder a la agenda.
O
Para marcar un número, utilice el teclado de su teléfono, con el vehículo parado.



Difusión sin cables de archivos musicales del teléfono a través del equipamiento audio. El teléfono debe gestionar los perfiles bluetooth adecuados (Perfiles A2DP/AVRCP).

- 1 Inicie la conexión entre el teléfono y el vehículo. Se puede iniciar esta conexión desde el menú telefonía del vehículo o con el teclado del teléfono. Véase etapas de 1 a 10 en las páginas anteriores. Durante la fase de conexión, el vehículo debe estar detenido y con la llave en el contacto.

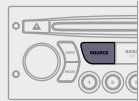


- 2 Seleccione, en el menú de telefonía, el teléfono que desea conectar.
El sistema audio se conecta de forma automática al teléfono.



3

Active la función streaming pulsando el botón SOURCE*. Es posible manejar los fragmentos de escucha mediante las teclas del frontal Radio y los mandos en el volante**. En la pantalla puede aparecer información contextual.

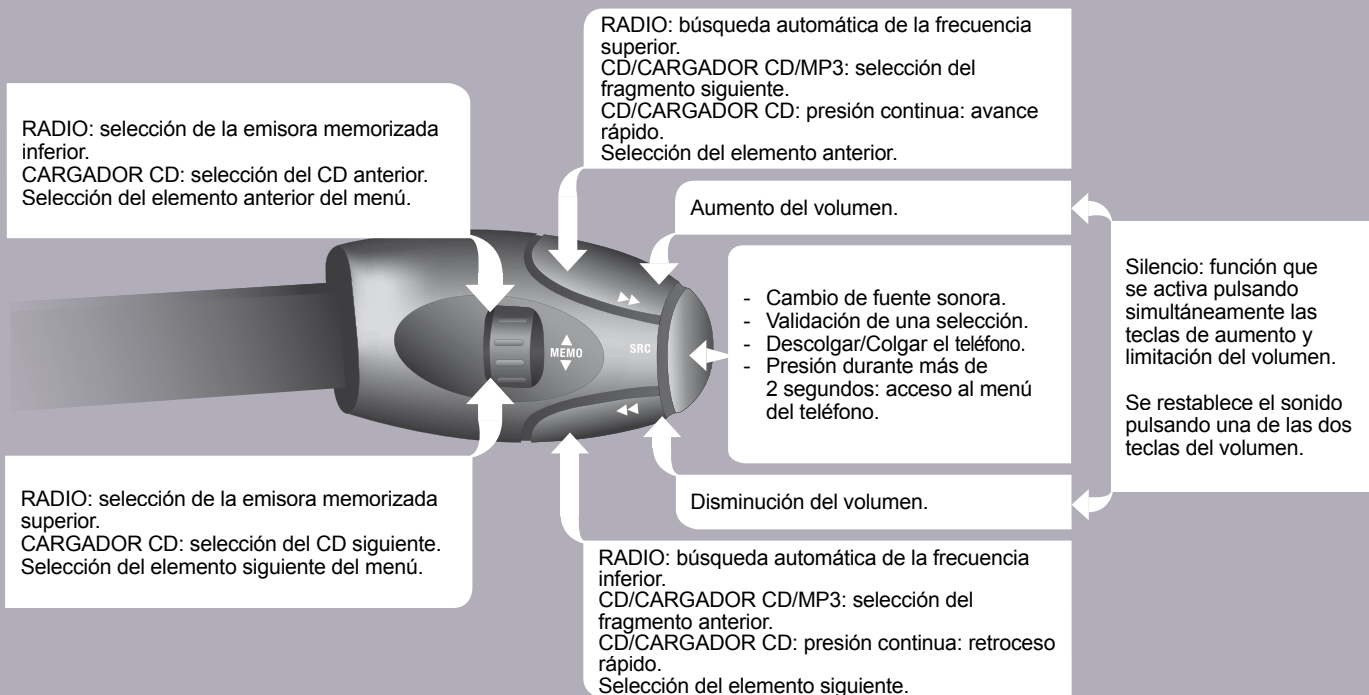


* En algunos casos, la lectura de archivos Audio debe iniciarse con el teclado.

** Si el teléfono permite esta función.

06 DESCRIPCIÓN DE LOS MANDOS

MANDOS EN EL VOLANTE



07 CONFIGURACIÓN



AJUSTAR LA FECHA Y LA HORA PANTALLA C

1



Pulse la tecla MENU.



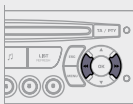
2



Seleccione con las flechas la función PERSONALIZACIÓN CONFIGURACIÓN.



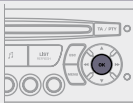
PERSONALIZACIÓN CONFIGURACIÓN



3



Pulse para validar la selección.

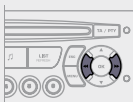


4



Seleccione con las flechas la función CONFIGURACIÓN PANTALLA.

CONFIGURACIÓN PANTALLA



5



Pulse para validar la selección.

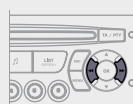


6



Seleccione con las flechas la función AJUSTAR FECHA Y HORA.

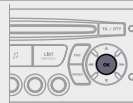
AJUSTAR FECHA Y HORA



7



Pulse para validar la selección.

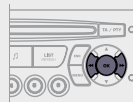


8



Ajuste los parámetros uno por uno validándolos pulsando la tecla OK. Seleccione a continuación la pestaña OK en la pantalla y después valide.

OK



08 MENÚS DE LA PANTALLA

monocroma A



- 1 FUNCIÓN PRINCIPAL
- 2 OPCIÓN A
- 3 Opción A1
- 3 Opción A2
- 2 OPCIÓN B...

- 1 RADIO-CD
- 2 SEGUIMIENTO RDS
- 2 MODO REG
- 2 REPETICIÓN CD
- 2 REPRODUCCIÓN ALEATORIA
- 1 CONFIGURACIÓN VEHÍCULO*
- 2 LIMPIALUNETA MARCHA ATRÁS
- 2 ALUMBRADO DE ACOMPAÑAMIENTO
- 1 OPCIONES
- 2 DIAGNÓSTICO
- 3 consultar
- 3 abandonar
- 1 UNIDADES
- 2 TEMPERATURA: °CELSIUS/°FAHRENHEIT
- 2 CONSUMO CARBURANTE: KM/L - L/100 - MPG

* Los parámetros varían según el vehículo.

- 1 REGLAJE DE LA PANTALLA
- 2 AÑO
- 2 MES
- 2 DÍA
- 2 HORA
- 2 MINUTOS
- 2 MODO 12 H/24 H

- 1 IDIOMAS
- 2 FRANÇAIS
- 2 ITALIANO
- 2 NEDERLANDS
- 2 PORTUGUÊS
- 2 PORTUGUÊS-BRASIL
- 2 DEUTSCH
- 2 ENGLISH
- 2 ESPAÑOL

monocroma C



Pulse el botón giratorio OK para acceder a los menús de acceso directo siguiendo las indicaciones en pantalla:

RADIO

- 1 activar/desactivar RDS
- 1 activar/desactivar modo REG
- 1 activar/desactivar radiotext

CD/CD MP3

- 1 activar/desactivar Intro
- 1 activar/desactivar repetición pistas
- 1 CD/Cargador audio: todo el CD
- 1 CD MP3/Cargador MP3: toda la carpeta en curso
- 1 activar/desactivar reproducción aleatoria
- 1 CD/Cargador audio: todo el CD
- 1 CD MP3: toda la carpeta en curso
- 1 Cargador MP3: todas las carpetas

USB

- 1 activar/desactivar repetición de las pistas
- 1 carpetas/artista/género/playlist en curso
- 1 activar/desactivar reproducción aleatoria
- 1 carpetas/artista/género/playlist en curso

08 MENÚS DE LA PANTALLA monocroma C



1 FUNCIONES AUDIO

2 PREFERENCIAS BANDA FM

3 seguimiento de frecuencia (RDS)

4 activar/desactivar

3 modo regional (REG)

4 activar/desactivar

3 visualización radiotext (RDTXT)

4 activar/desactivar

2 MODOS DE REPRODUCCIÓN

3 repetición álbum (RPT)

4 activar/desactivar

3 reproducción aleatoria de las pistas (RDM)

4 activar/desactivar



1 ORDENADOR DE A BORDO

2 INTRODUCIR DISTANCIA HASTA EL DESTINO

2 DIARIO DE LAS ALERTAS

2 ESTADO DE LAS FUNCIONES



1 PERSONALIZACIÓN - CONFIGURACIÓN

2 DEFINIR LOS PARÁMETROS VEHÍCULO*

2 CONFIGURACIÓN DE LA PANTALLA

3 ajuste luminosidad-video

4 vídeo normal

4 vídeo inverso

4 reglaje luminosidad (- +)

3 ajuste fecha y hora

3 ajuste día/mes/año

4 ajuste hora/minuto

4 elección modo 12 h/24 h

3 elección de las unidades

4 l/100 km - mpg - km/l

4 °Celsius/°Fahrenheit

2 ELECCIÓN DEL IDIOMA



1 TELÉFONO BLUETOOTH

1 CONFIGURACIÓN BLUETOOTH

2 CONECTAR/DESCONECTAR UN APARATO

3 Función teléfono

3 Función Streaming audio

2 CONSULTAR LOS APARATOS VINCULADOS

2 ELIMINAR UN APARATO VINCULADO

2 EFECTUAR UNA BÚSQUEDA BLUETOOTH

1 LLAMAR

2 DIARIO DE LAS LLAMADAS

3 Agenda

1 GESTIONAR UNA LLAMADA

2 INTERRUPIR LA LLAMADA EN CURSO

2 ACTIVAR EL MODO SECRETO

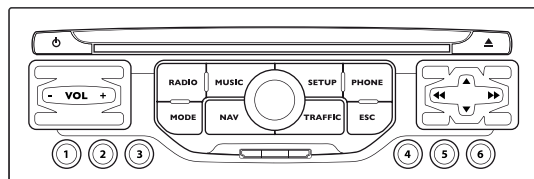
* Los parámetros varían según el vehículo.

PREGUNTAS FRECUENTES

La siguiente tabla agrupa las respuestas a las preguntas realizadas con más frecuencia sobre su Autorradio.

PREGUNTA	RESPUESTA	SOLUCIÓN
Hay una diferencia de calidad sonora entre las distintas fuentes de audio (radio, CD, Cargador CD...).	Para permitir una calidad de audición óptima, los reglajes de audio (Volumen, Graves, Agudos, Ambiente, Loudness) se pueden adaptar a las distintas fuentes sonoras, lo que puede provocar diferencias audibles al cambiar de fuente (radio, CD, Cargador CD...).	Compruebe que los reglajes de audio (Volumen, Graves, Agudos, Ambientes, Loudness) están adaptados a las fuentes que se escuchan. Le aconsejamos que ajuste las funciones AUDIO (Graves, Agudos, Balance Trasero-Delantero, Balance Izquierdo-Derecho) en la posición media, que seleccione el ambiente musical "Ninguno" y que ajuste la corrección loudness en la posición "Activa" en modo CD y en la posición "Inactiva" en modo radio.
El CD se expulsa sistemáticamente o el reproductor no lo reproduce.	El CD está colocado al revés, no se puede reproducir, no contiene datos de audio o tiene un formato de audio que no puede ser reproducido por el autorradio. El CD está protegido por un sistema antipiratería no reconocido por el autorradio.	- Compruebe el sentido de inserción del CD en el reproductor. - Compruebe el estado del CD: el CD no podrá reproducirse si está demasiado dañado. - Compruebe el contenido si se trata de un CD grabado: consulte los consejos del capítulo "Audio". - El reproductor de CD del autorradio no reproduce los DVD. - Por ser de calidad insuficiente, algunos CD grabados no podrán ser reproducidos por el sistema de audio.
El sonido del reproductor de CD tiene mala calidad.	El CD utilizado está rayado o es de mala calidad.	Inserte CD de buena calidad y consérvelos en buenas condiciones.
	Los reglajes del autorradio (graves, agudos, ambientes) son inadecuados.	Ponga el nivel de los agudos o de los graves en 0, sin seleccionar ningún ambiente.

PREGUNTA	RESPUESTA	SOLUCIÓN
Las emisoras memorizadas no funcionan (no hay sonido, se visualiza 87,5 Mhz...).	La gama de onda seleccionada no es la correcta.	Pulse la tecla BAND AST para encontrar la gama de onda (AM, FM1, FM2, FMAST) en la que están memorizadas las emisoras.
Aunque está seleccionada la información de tráfico (TA), no recibo ninguna información de tráfico.	La emisora de radio no participa en la red regional de información de tráfico.	Seleccione una emisora de radio que difunda la información del tráfico.
La calidad de recepción de la emisora escuchada se degrada progresivamente o las emisoras memorizadas no funcionan (no hay sonido, se visualiza 87,5 Mhz...).	El vehículo está demasiado lejos de la emisora escuchada o no hay ninguna emisora en la zona geográfica por la que circula.	Active la función RDS para permitir que el sistema verifique si hay una emisora más potente en la zona geográfica.
	El entorno (colinas, edificios, túneles, aparcamientos subterráneos...) puede bloquear la recepción, incluso en modo de seguimiento RDS.	Este fenómeno es normal y en ningún caso supone un defecto o un fallo del autorradio.
	La antena no está puesta o está dañada (por ejemplo al pasar por un túnel de lavado o en un parking subterráneo).	Lleve a revisar la antena en la red CITROËN.
Cortes del sonido de 1 a 2 segundos en modo radio.	El sistema RDS busca durante este breve corte del sonido una frecuencia que permita una mejor recepción de la emisora.	Desactive la función RDS si el fenómeno aparece con demasiada frecuencia y siempre en el mismo recorrido.
Con el motor parado, el autorradio se apaga después de unos minutos de utilización.	Cuando el motor está parado, el tiempo de funcionamiento del autorradio depende de la carga de la batería. Es normal que se apague: el autorradio se pone en modo economía de energía y se apaga para preservar la batería del vehículo.	Arranque el motor del vehículo para aumentar la carga de la batería.
El mensaje "el sistema audio está sobrecalentado" aparece en la pantalla.	Con el fin de proteger la instalación en caso de temperatura exterior muy elevada, el autorradio pasa a un modo automático de protección térmica que provoca una reducción del volumen o la interrupción de la reproducción del CD.	Corte el sonido audio durante unos minutos para permitir que el sistema se enfríe.



MyWay

AUTORRADIO MULTIMEDIA/TELÉFONO BLUETOOTH
GPS EUROPA CON TARJETA SD



El MyWay está protegido de manera que sólo pueda funcionar en su vehículo. En caso de instalarlo en otro vehículo, consulte con la red CITROËN para configurar el sistema.



Por motivos de seguridad, el conductor debe imperativamente efectuar las operaciones que requieran una atención especial con el vehículo parado. Cuando el motor está parado y con el fin de preservar la batería, el MyWay se apaga después de activarse el modo Economía de Energía.



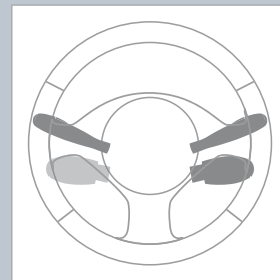
Algunas funciones descritas en este manual estarán disponibles en el transcurso del año.

ÍNDICE

- **01 Primeros pasos** p. 9.22
- **02 Funcionamiento general** p. 9.24
- **03 Navegación - Guiado** p. 9.26
- **04 Información de tráfico** p. 9.33
- **05 Radio** p. 9.34
- **06 Reproductores de soportes musicales** p. 9.35
- **07 Teléfono Bluetooth** p. 9.38
- **08 Configuración** p. 9.40
- **09 Descripción de los mandos** p. 9.42
- **10 Menús de la pantalla** p. 9.43
- **Preguntas frecuentes** p. 9.46

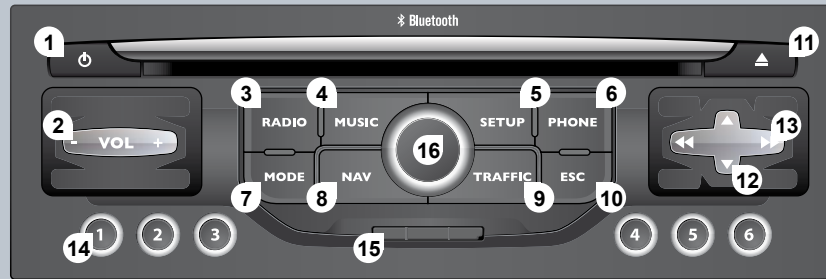
01 PRIMEROS PASOS

FRONTAL MyWay



PRIMEROS PASOS 01

FRONTAL MyWay

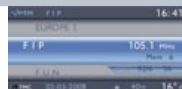


1. Con el motor apagado
 - Pulsación corta: marcha/parada.
 - Pulsación larga: pausa en la reproducción del CD, mute para la radio.
2. Ajuste del volumen.
- 3 - 4 Pulsación larga: acceso a los ajustes audio: balance delantero/trasero, izquierdo/derecho, graves/agudos, ecualizador, loudness, corrección automática del volumen, inicializar los reglajes.
3. Acceso al Menú de "radio". Visualización de la lista de las emisoras.
4. Acceso al Menú de "música". Visualización de las pistas.
5. Acceso al Menú "SETUP". Pulsación larga: acceso a la cobertura GPS y al modo demostración.
6. Acceso al Menú "teléfono". Visualización de la lista de las llamadas.
7. Acceso al Menú "MODE". Selección de la visualización sucesiva de: Radio, Mapa, NAV (si la navegación está activada), Teléfono (si hay una conversación en curso), Ordenador de a bordo. Pulsación larga: visualización de una pantalla en negro (DARK).
8. Acceso al Menú "navegación". Visualización de los últimos destinos.
9. Acceso al Menú "tráfico". Visualización de las alertas de tráfico actuales.
10. ESC: salir de la operación actual.
11. Expulsión del CD.
12. Selección de la radio anterior/siguiente de la lista. Selección del CD anterior/siguiente. Selección de la carpeta MP3 anterior/siguiente. Selección de la página anterior/siguiente de una lista.
13. Selección de la radio anterior/siguiente. Selección de la pista CD o MP3 anterior/siguiente. Selección de la línea anterior/siguiente de una lista.
14. Teclas 1 a 6: Selección de una emisora de radio memorizada. Selección de un CD del cargador CD. Pulsación larga: memorización de la emisora que está escuchando.
15. Lector de tarjeta de memoria SD.
16. Botón giratorio de selección en la pantalla y según el contexto del menú. Pulsación corta: validación.

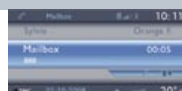
02 FUNCIONAMIENTO GENERAL

Pulsando sucesivamente la tecla MODE, puede acceder a los siguientes menús:

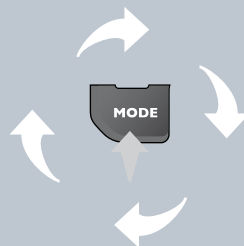
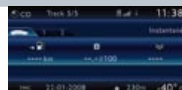
**RADIO /REPRODUCTORES DE
SOPORTES MUSICALES**



TELÉFONO
(si hay una conversación en curso)



ORDENADOR DE A BORDO



MAPA EN PANTALLA COMPLETA



NAVEGADOR
(si hay un guiado en curso)



SETUP:
idiomas, fecha y hora, visualización,
parámetros vehículo, unidades y parámetros
sistema, "Modo demostración".



TRAFFIC:
información TMC y mensajes



Para cuidar la pantalla, le recomendamos que utilice un paño suave no abrasivo (gamuza de gafas) sin añadir ningún tipo de producto.



Para tener una vista global del detalle de los menús que puede elegir, remítase al capítulo 10.

FUNCIONAMIENTO GENERAL 02

VISUALIZACIÓN EN FUNCIÓN DEL CONTEXTO



Una pulsación en el botón giratorio OK permite acceder a los menús según la visualización en la pantalla.

NAVEGACIÓN (SI HAY UN GUIADO EN CURSO):

- 1 INTERRUMPIR GUIADO
- 1 REPETIR AVISO VOZ
- 1 ATASCO EN RUTA
- 1 INFORMACIÓN RUTA
- 2 MOSTRAR DESTINO
- 2 INFORMACIÓN VIAJE
 - 3 Tipos de ruta
 - 3 Criterios a evitar
 - 3 N° de satélites
- 2 ZOOM/DESPLAZARSE
- 1 ASISTENCIA POR VOZ
- 1 OPCIONES DE RUTA

ORDENADOR DE A BORDO:

- 1 DIARIO DE LAS ALERTAS
- 1 ESTADO DE LAS FUNCIONES

TELÉFONO:

- 1 FINALIZAR LLAMADA
- 1 MANTENER LLAMADA
- 1 MARCAR
- 1 TONOS DTMF
- 1 MODO PRIVADO
- 1 MICRO DESCONNECT.

REPRODUCTORES DE SOPORTES MUSICALES:

- 1 INFO. TRÁFICO
- 1 OPCIONES DE REPRODUCCIÓN
 - 2 ORDEN NORMAL DE REPRODUCCIÓN
 - 2 PISTA ALEATORIA
 - 2 REPETIR CARPETA
 - 2 SCAN
- 1 SELECCIONAR MÚSICA

RADIO:

- 1 EN MODO FM
 - 2 INFO. TRÁFICO
 - 2 RDS
 - 2 RADIOTEXTO
 - 2 PROGRAMA REGIONAL
 - 2 AM
- 1 EN MODO AM
 - 2 INFO. TRÁFICO
 - 2 REFRESCAR LISTA DE AM
 - 2 FM

MAPA EN PANTALLA COMPLETA:

- 1 INTERRUMPIR GUIADO/RETOMAR GUIADO
- 1 AJUSTAR DESTINO
- 1 POI CERCA
- 1 INFO DE POSICIÓN
- 1 AJUSTES DE MAPA
- 1 ZOOM/DESPLAZARSE

03 NAVEGACIÓN - GUIADO

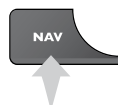
ELECCIÓN DE UN DESTINO

Inserte y deje la tarjeta SD de navegación en el lector del frontal para utilizar las funciones del Navegador.

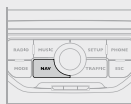
Los datos de la tarjeta de memoria SD de navegación no se deben modificar.

Las actualizaciones de los datos cartográficos están disponibles en la red CITROËN.

1



Pulse la tecla NAV.



4



Seleccione la función Introducir una dirección y pulse el botón giratorio para validar.

INTRODUCIR UNA DIRECCIÓN



La lista de los 20 últimos destinos aparece debajo de la función Menú navegación.

2



Pulse de nuevo la tecla NAV o seleccione la función Menú navegación y pulse el botón giratorio para validar.

MENÚ "NAVEGACIÓN"



6



Seleccione las letras de la ciudad una a una validándolas cada vez pulsando el botón giratorio.



3



Seleccione la función "Introducir un destino" y pulse el botón giratorio para validar.

INTRODUCIR UN DESTINO



Puede acceder a una lista predefinida (introduciendo las primeras letras) de las ciudades en el país elegido pulsando la tecla LIST del teclado virtual.

En el transcurso del guiado, una presión en el extremo del mando de luces recupera la última consigna de guiado.

7



Gire el botón y seleccione OK.
Pulse el botón giratorio para validar.



Para una introducción más rápida, es posible introducir directamente el código postal después de haber seleccionado la función "Código postal". Utilice el teclado virtual para introducir las letras y los números.

8



Vuelva a empezar las etapas de 5 a 7 para las funciones "Calle" y "Número de portal".



Seleccione la función "Guardar en la agenda" para grabar la dirección introducida en una ficha de la agenda. Pulse el botón giratorio para validar la selección.
El MyWay permite grabar hasta 4 000 fichas de contacto.

i

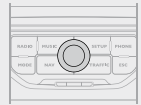
Para borrar un destino, a partir de las etapas 1 a 3, seleccione "Selección entre los últimos destinos". Una pulsación larga en uno de los destinos muestra una lista de acciones, en la que se puede elegir:
Borrar entrada
Borrar lista

9



A continuación, seleccione "Iniciar guiado al destino" y pulse el botón giratorio para validar.

INICIAR GUIADO AL DESTINO



10



Seleccione el criterio de guiado: "Ruta rápida", "Ruta corta" o "Ruta optimizada" y pulse el botón giratorio para validar.



La elección de un destino se puede efectuar igualmente desde "Selección en la agenda" o "Selección entre los últimos destinos".

SELECCIÓN EN LA AGENDA

SELECCIÓN ENTRE LOS ÚLTIMOS DESTINOS



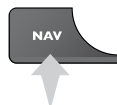
Es posible acercar o alejar el mapa mediante el botón giratorio. Es posible desplazar el mapa o elegir su orientación con el menú abreviado del MAPA EN PANTALLA COMPLETA. Pulse el botón giratorio y seleccione "Ajustes de mapa".

03 NAVEGACIÓN - GUIADO

OPCIONES DE GUIADO

El itinerario elegido por el radioteléfono MyWay depende directamente de las opciones de guiado. Modificar estas opciones puede cambiar por completo el itinerario.

1



Pulse la tecla NAV.

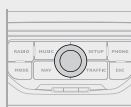


2



Vuelva a pulsar la tecla NAV o seleccione la función Menú "Navegación" y pulse el botón giratorio para validar.

MENÚ "NAVEGACIÓN"

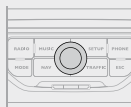


3



Seleccione la función "Opciones de ruta" y pulse el botón giratorio para validar.

OPCIONES DE RUTA



4



Seleccione la función "Tipo de ruta" y pulse el botón giratorio para validar. Esta función permite modificar los criterios de guiado.

TIPO DE RUTA



5



Seleccione la función "Ruta dinámica". Esta función da acceso a las opciones "Semidinámica" o "Independiente del tráfico".

ruta dinámica



6



Seleccione la función "Criterios para evitar". Esta función da acceso a las opciones EXCLUIR (autopistas, peajes, ferry).

CRITERIOS PARA EVITAR



7



Gire el botón y seleccione la función "Recalcular" para tener en cuenta las opciones de guiado elegidas. Pulse el botón para validar.

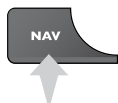
RECALCULAR



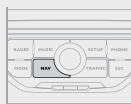
AÑADIR UNA ETAPA

Una vez elegido el destino, se pueden añadir etapas al itinerario.

1



Pulse la tecla NAV.



2



Pulse una segunda vez la tecla NAV o seleccione la función Menú navegación para validar.

MENÚ "NAVEGACIÓN"



3



Seleccione la función "Destinos intermedios" y pulse el botón giratorio para validar.

DESTINOS INTERMEDIOS

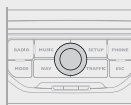


4



Seleccione la función "Añadir destino intermedio" (5 etapas como máximo) y pulse el botón giratorio para validar.

AÑADIR DESTINO INTERMEDIO



5



Introduzca, por ejemplo, una nueva dirección.

INTRODUCIR UNA DIRECCIÓN



6



Una vez introducida la nueva dirección, seleccione OK y pulse el botón giratorio para validar.

OK



7



Seleccione "Recalcular" y pulse el botón giratorio para validar.

RECALCULAR



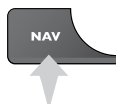
Debe llegar a la etapa o suprimirla para que el guiado pueda continuar hacia el destino siguiente. Si no, el MyWay le llevará automáticamente a la etapa anterior.

03 NAVEGACIÓN - GUIADO

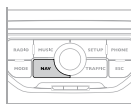
BÚSQUEDA DE PUNTOS DE INTERÉS

Los puntos de interés (POI) muestran la localización de servicios cercanos (hoteles, comercios varios, aeropuertos...).

1



Pulse la tecla NAV.

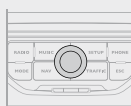


2



Pulse de nuevo la tecla NAV o seleccione la función Menú "Navegación" y pulse el botón giratorio para validar.

MENÚ "NAVEGACIÓN"

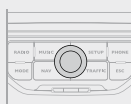


3



Seleccione la función "Búsqueda de POI" y pulse el botón giratorio para validar.

BÚSQUEDA DE POI

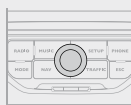


4



Seleccione la función "POI cerca" para buscar los POI alrededor del vehículo.

POI CERCA



5



Seleccione la función "POI cerca del destino" para buscar los POI cercanos al punto de llegada del itinerario.

POI CERCA DEL DESTINO



6



Seleccione la función "POI en la ciudad" para buscar los POI en la ciudad que desee. Elija el país e introduzca el nombre de la ciudad con el teclado virtual.

POI EN LA CIUDAD



Puede acceder a una lista de las ciudades del país elegido con la tecla LIST del teclado virtual.

7



Seleccione la función "POI en el país" para buscar los POI en el país que desee.

POI EN EL PAÍS



8



Seleccione la función "POI cerca de la ruta" para buscar los POI cercanos al itinerario.

POI CERCA DE LA RUTA



03 NAVEGACIÓN - GUIADO

Este icono aparece cuando varios POI son reagrupados en la misma zona. Un zoom sobre este icono permite detallar los POI.



Lista de los POI

-   Gasolinera
-  Gasolinera GPL
-   Taller
-  CITROËN
-  Circuito automovilístico
-  Aparcamiento cubierto
-   Aparcamiento
-  Área de descanso
-   Hotel
-   Restaurante
-  Áreas de restauración
-  Área de pic-nic
-  Cafetería

-   Aeropuerto
-  Estación de tren
-  Estación de autobús
-  Puertos
-   Polígono industrial
-  Supermercado
-  Banco
-  Cajero automático
-  Pista de tenis
-   Piscina
-  Campo de golf
-  Estación de deportes de invierno
-  Teatro

-  Cines
-  Camping
-  Parques de atracciones
-   Hospital
-  Farmacia
-  Comisaría de policía
-  Colegio
-  Correos
-   Museo
-   Información turística
-  Radar automático*
-  Radar en los semáforos*
-  Zonas con riesgos*

* Según disponibilidad en el país.

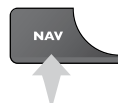
03 NAVEGACIÓN - GUIADO

REGLAJES DE LA NAVEGACIÓN

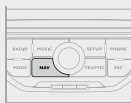
Contacte con la red CITROËN para saber más sobre el procedimiento a seguir para obtener los POI ZONAS CON RIESGOS.

La actualización de los POI ZONAS CON RIESGOS requiere un reproductor que sea compatible con SDHC (High Capacity).

1



Pulse la tecla NAV.

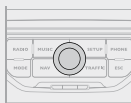


2



Pulse una segunda vez la tecla NAV o seleccione la función Menú "Navegación" y pulse el botón para validar.

MENÚ "NAVEGACIÓN"

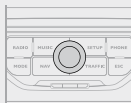


3



Seleccione la función "Ajustes" y pulse el botón para validar.

AJUSTES



4



Seleccione la función "Volumen de navegación" y gire el botón para ajustar el volumen de cada síntesis vocal (información de tráfico, mensajes de alerta...).

VOLUMEN DE NAVEGACIÓN



5



Seleccione la función "Categorías de POI en el mapa" para seleccionar los POI que desea que aparezcan por defecto en el mapa.

CATEGORÍAS DE POI EN EL MAPA



6



Seleccione "Configurar las zonas de riesgo" para acceder a las funciones "Mostrar en el mapa", "Aviso visual" y "Aviso acústico".

CONFIGURAR LAS ZONAS DE RIESGO



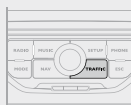
04 INFORMACIÓN DE TRÁFICO

CONFIGURAR EL FILTRO Y LA VISUALIZACIÓN DE LOS MENSAJES TMC

1



Pulse la tecla TRAFFIC.



La lista de los mensajes TMC aparece debajo del Menú "Tráfico" ordenada según la proximidad.

2



Pulse de nuevo la tecla TRAFFIC o seleccione la función Menú "Tráfico" y pulse el botón giratorio para validar.

MENÚ "TRÁFICO"



El icono TMC, en la parte inferior izquierda de la pantalla, puede aparecer de 3 formas diferentes:

- Ninguna emisora TMC disponible.
- Emisora TMC disponible, ningún mensaje sobre el itinerario.
- Emisora TMC disponible y mensajes sobre el itinerario (si hay un guiado activo).

Los filtros son independientes y sus resultados se acumulan.

Le recomendamos un filtro sobre el itinerario alrededor del vehículo de:

- 3 km o 5 km para una región con circulación densa.
- 10 km para una región con circulación normal.
- 50 km para los trayectos largos (autopista).

3



Seleccione el filtro que prefiera:

MENSAJES EN RUTA

SÓLO MENSAJES DE ADVERTENCIA EN RUTA

TODOS LOS MENSAJES DE ADVERTENCIA

TODOS LOS MENSAJES

Los mensajes aparecen en el mapa y en la lista.

Para salir, pulse ESC.



4



Seleccione la función "Filtro geográfico" y pulse el botón para validar.

FILTRO GEOGRÁFICO



5



A continuación, seleccione el radio del filtro deseado (en km) en función del itinerario y pulse el botón para validar.

Si selecciona todos los mensajes sobre la ruta, le recomendamos que añada un filtro geográfico (en un radio de 5 km, por ejemplo) con el fin de reducir el número de mensajes indicados en el mapa. El filtro geográfico sigue el desplazamiento del vehículo.



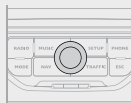
05 RADIO

SELECCIONAR UNA EMISORA

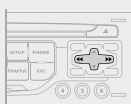
1



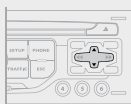
Pulse la tecla RADIO para mostrar la lista de las emisoras captadas localmente y ordenadas alfabéticamente. Seleccione la emisora elegida girando el botón y pulse para validar.



Si está escuchando la radio, pulse una de las teclas para seleccionar la emisora anterior o siguiente de la lista.



Una pulsación larga en una de las teclas inicia la búsqueda automática de una emisora hacia las frecuencias inferiores o superiores.



Pulse una de las teclas del teclado numérico, durante más de 2 segundos, para memorizar la emisora que está escuchando. Pulse la tecla del teclado numérico para recuperar la emisora de radio memorizada.

El entorno exterior (colinas, inmuebles, túneles, parking, subterráneos...) puede perturbar la recepción, incluido en modo de seguimiento RDS. Este fenómeno es normal en la propagación de las ondas radio y en ningún momento es un fallo del autorradio.

RDS - MODO REGIONAL - INFORMACIÓN DE TRÁFICO

1



Pulse el botón cuando la emisora de radio que está escuchando aparezca en la pantalla.



2

Se visualiza el menú de la función radio y da acceso a las siguientes descripciones:

INFO. TRÁFICO

RDS

RADIOTEXTO

PROGRAMA REGIONAL

AM

3



Seleccione la función deseada y pulse el botón giratorio para validar con el fin de acceder a los reglajes correspondientes.



Si aparece indicado el RDS permite continuar escuchando una misma emisora gracias al seguimiento de frecuencia. No obstante, en determinadas condiciones, el seguimiento de esta emisora RDS no está asegurado en todo el país, ya que hay emisoras de radio que no cubren el 100% del territorio. Esto explica la pérdida de recepción de la emisora durante un trayecto.

06 REPRODUCTORES SOPORTES MUSICALES

CD, CD MP3/WMA, TARJETA MEMORIA SD MP3/WMA INFORMACIÓN Y CONSEJOS



El formato MP3, abreviación de MPEG 1,2 & 2.5 Audio Layer 3 y el formato WMA, abreviación de Windows Media Audio y propiedad de Microsoft, son unas normas de compresión de audio que permiten grabar decenas de archivos musicales en un mismo disco.



Para poder reproducir un CD-R o un CD-RW grabado, seleccione durante la grabación los estándares ISO 9660 nivel 1, 2 o Joliet preferentemente.

Si el disco está grabado en otro formato, es posible que la reproducción no se efectúe correctamente.

En un mismo disco, le recomendamos que utilice siempre el mismo estándar de grabación, con una velocidad lo más baja posible (4x máximo) para obtener una calidad acústica óptima.

En el caso particular de un CD multisesión, le recomendamos el estándar Joliet.

Si se está utilizando el GPS, la tarjeta de memoria SD de navegación debe permanecer en el reproductor del MyWay.

Es imposible reproducir una tarjeta de memoria SD que contenga archivos MP3.



El MyWay sólo reproduce archivos audio con formato ".mp3" y una velocidad de 8 Kbps a 320 Kbps y con formato ".wma" con una velocidad de 5 Kbps a 384 Kbps. Reproduce también el modo VBR (Variable Bit Rate). Cualquier otro tipo de archivo (.mp4, .m3u...) no se reproducirá.



Le aconsejamos que escriba los nombres de los archivos con menos de 20 caracteres sin incluir los caracteres especiales (ex: " " ? ; ù) con el fin de evitar cualquier problema de reproducción o visualización.



Durante la reproducción, salga del modo Tarjeta de memoria SD antes de retirar la tarjeta de memoria SD de su reproductor.



Para prevenir cualquier riesgo de robo, retire la tarjeta de memoria SD cuando salga del vehículo y tenga el techo abierto.

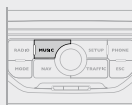
SELECCIONAR/ESCUCHAR MÚSICA

CD, CD MP3/WMA, TARJETA DE MEMORIA SD
MP3/WMA

1



Pulse la tecla MUSIC.



!

La lista de las pistas o de los archivos MP3/WMA aparece debajo del Menú de música.

2



Vuelva a pulsar la tecla MUSIC o seleccione la función Menú de música y pulse el botón giratorio para validar.

MENÚ DE MÚSICA



3



Seleccione la función "Seleccionar música" y pulse el botón para validar.

SELECCIONAR MÚSICA



4



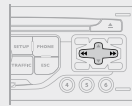
Seleccione la fuente deseada: CD, CD MP3/WMA, TARJETA DE MEMORIA SD MP3/WMA... Pulse el botón para validar. La reproducción empieza.



5



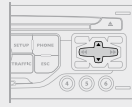
Pulse una de las teclas arriba o abajo para seleccionar la carpeta siguiente/ anterior.



6



Pulse una de las teclas para seleccionar una pista. Mantenga pulsada una de las teclas para avanzar o retroceder rápidamente.



La reproducción y visualización de una recopilación MP3/WMA pueden depender del programa de grabación y/o de los parámetros utilizados. Le recomendamos que utilice el estándar de grabación ISO 9660.

06 REPRODUCTOR MEDIOS MUSICALES

UTILIZAR EL DISPOSITIVO EXTERNO (AUX) CABLE AUDIO/RCA NO INCLUIDO

1

Conecte el dispositivo portátil (reproductor MP3/WMA...) a las tomas audio (blanca y roja, de tipo RCA) situadas en la guantera con ayuda de un cable audio JACK/RCA.

2



Pulse la tecla MUSIC y pulse una segunda vez la tecla o seleccione la función Menú de música y pulse el botón giratorio para validar.



3



Seleccione la función "Dispositivo externo" y pulse el botón giratorio para activarla.

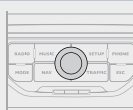
DISPOSITIVO EXTERNO



4



Seleccione la fuente AUX y pulse el botón giratorio para validar. La reproducción comienza automáticamente.



!

La visualización y gestión de los mandos se efectúa mediante el dispositivo portátil.

CARGADOR CD ESCUCHAR UN CD (NO COMPATIBLE MP3/WMA)



1



Introduzca uno o varios CD en el cargador. Pulse la tecla MUSIC.



2



Pulse una segunda vez la tecla MUSIC o seleccione la función Menú de "música" y pulse el botón giratorio para validar.

MENÚ DE "MÚSICA"

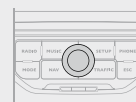


3



Seleccione la función "Seleccionar música" y pulse el botón giratorio para validar.

SELECCIONAR MÚSICA



4



Seleccione la función musical "Cargador" y pulse el botón giratorio para validar.

CARGADOR



5



Pulse una de las teclas del teclado numérico para seleccionar el CD correspondiente.



07 TELÉFONO BLUETOOTH



CONECTAR UN TELÉFONO

Los servicios disponibles dependen de la red, de la tarjeta SIM y de la compatibilidad de los aparatos Bluetooth utilizados. Compruebe en el manual de su teléfono y con su operador los servicios a los que tiene acceso. En la red tiene disponible una lista de los teléfonos móviles que le proponen la mejor oferta.

!

Por motivos de seguridad y porque requieren una atención especial por parte del conductor, las operaciones de vinculación del teléfono móvil Bluetooth al sistema kit manos libres del MyWay, deben efectuarse con el vehículo parado y con el contacto puesto.

1

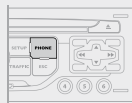
Active la función Bluetooth del teléfono. El último teléfono conectado se vuelve a conectar automáticamente.



2



Pulse la tecla TELÉFONO.



La lista de los teléfonos anteriormente conectados (4 como máximo) aparece en la pantalla multifunción. Seleccione el teléfono elegido para una nueva conexión.

3



Para una primera conexión, seleccione Buscar teléfono y pulse el botón giratorio para validar. A continuación, seleccione el nombre del teléfono.

BUSCAR TELÉFONO



4



Introduzca el código de autenticación en el teléfono. El código introducido aparece en pantalla.



i

Una vez conectado el teléfono, el MyWay puede sincronizar la agenda de direcciones y el diario de las llamadas. Esta sincronización puede tardar unos minutos.

1



Para cambiar el teléfono conectado, pulse la tecla TELÉFONO, seleccione Menú teléfono y pulse el botón giratorio para validar.



2



Seleccione Conectar teléfono. Seleccione el teléfono y pulse para validar.

CONECTAR TELÉFONO



RECIBIR UNA LLAMADA

1

Se anuncia una llamada entrante mediante un timbre y un mensaje superpuesto en la pantalla multifunción.

2



Seleccione la pestaña "Sí" para aceptar o "No" para rechazar y valide pulsando el botón giratorio.

SÍ **NO**



3



Para colgar, pulse la tecla TELÉFONO o pulse el botón giratorio y seleccione "Finalizar llamada" y valide pulsando el botón giratorio.

FINALIZAR LLAMADA



Pulse el extremo del mando en el volante para aceptar la llamada o para finalizar con colgar la llamada en curso.

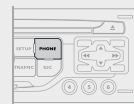


HACER UNA LLAMADA

1



Pulse la tecla TELÉFONO.



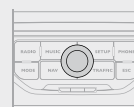
La lista de las últimas 20 llamadas realizadas y recibidas desde el vehículo aparece debajo del "Menú teléfono". Puede seleccionar un número y pulsar el botón para hacer la llamada.

2



Seleccione la función "Menú teléfono" y pulse el botón giratorio para validar.

MENÚ "TELÉFONO"



3



Seleccione "Marcar número", y marque el número de teléfono con el teclado virtual.

MARCAR NÚMERO



La elección del número se puede efectuar también a partir de la agenda. Puede seleccionar "Marcar desde la agenda". El MyWay permite grabar hasta 4 000 contactos.



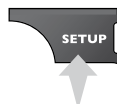
Pulse durante más de dos segundos el extremo del mando en el volante para acceder a la agenda.

08 CONFIGURACIÓN

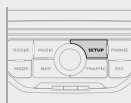
AJUSTAR LA FECHA Y LA HORA

Esta función da acceso a las opciones: Sistema, Unidades, Vehículo, Color mapa, Color, Brillo, Pantalla, Fecha y hora e Idioma del sistema.

1



Pulse la tecla SET UP.

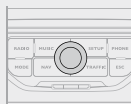


2



Seleccione la función Fecha y hora y pulse el botón giratorio para validar.

FECHA Y HORA



3



Seleccione la función Ajustar fecha y hora y pulse el botón giratorio para validar.

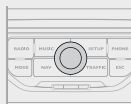
AJUSTAR FECHA Y HORA



4



Ajuste los parámetros con las flechas direccionales uno a uno validándolos con el botón giratorio.



5



Seleccione la función Formato de fecha y pulse el botón giratorio para validar.



6



Confirme el formato deseado con el botón giratorio. Seleccione la función Formato de hora y pulse el botón giratorio para validar.



Confirme el formato deseado con el botón giratorio. Pulse durante más de 2 segundos la tecla SET UP para acceder a:

DESCRIPCIÓN DE LA UNIDAD

COBERTURA GPS

MODO DE DEMOSTRACIÓN

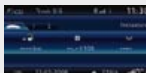
ORDENADOR DE A BORDO/PARÁMETROS VEHÍCULO

ORDENADOR DE A BORDO



Pulse la tecla MAIN o pulse sucesivamente la tecla MODE hasta que aparezca la pantalla del ordenador de a bordo.

- El menú "vehículo": La autonomía, el consumo instantáneo y la distancia que queda por recorrer.
- El menú "1" (recorrido 1) con: La velocidad media, el consumo medio y la distancia recorrida calculados en el recorrido "1".
- El menú "2" (recorrido 2) con las mismas características pero para un segundo recorrido.



Cada presión en el botón situado en el extremo del mando del limpiaparabrisas permite mostrar sucesivamente los diferentes datos del ordenador de a bordo, en función de la pantalla.



ALGUNAS DEFINICIONES



Autonomía: indica el número de kilómetros que se pueden aún recorrer con el carburante que queda en el depósito, en función del consumo medio de los últimos kilómetros recorridos. Este valor puede variar después de un cambio de velocidad del vehículo o del relieve del recorrido. En cuanto la autonomía es inferior a 30 km, aparecen unos guiones. Después de repostar al menos 5 litros, la autonomía se vuelve a calcular y aparece indicada cuando sobrepasa los 100 km. Si mientras circula aparecen unos guiones en lugar de cifras, consulte la red CITROËN.

Consumo instantáneo: calculado e indicado solamente a partir de 30 km/h.

Consumo medio: es la cantidad media de carburante consumido desde la última puesta a cero del ordenador.

Distancia recorrida: calculada a partir de la última puesta a cero del ordenador de a bordo.

Distancia que queda por recorrer: calculada con relación al destino final introducido por el conductor. Si está activado el guiado, el sistema de navegación la calcula instantáneamente.

Velocidad media: es la velocidad media calculada desde la última puesta a cero del ordenador (con el contacto puesto).

09 DESCRIPCIÓN DE LOS MANDOS

MANDOS EN EL VOLANTE

RADIO: selección de la emisora memorizada siguiente.
TARJETA DE MEMORIA SD MP3/WMA: selección del repertorio siguiente.
CARGADOR CD: elección del CD siguiente.
Selección del elemento siguiente en la agenda.

RADIO: paso a la emisora de radio siguiente de la lista.
Impulso largo: búsqueda automática de la frecuencia superior.
CD/TARJETA DE MEMORIA SD MP3/CARGADOR CD: selección de la canción siguiente.
CD/TARJETA DE MEMORIA SD MP3/CARGADOR CD: presión continua: avance rápido.

Aumento del volumen.

- Cambio de función sonora.
- Hacer una llamada a partir de la agenda.
- Descolgar/Colgar el teléfono.
- Presión de más de 2 segundos: acceso a la agenda.

Silencio; cortar el sonido: con un impulso simultáneo en las teclas de aumento y disminución del volumen.

Restablecer el sonido: pulsando una de las dos teclas del volumen.

Disminución del volumen.

RADIO: selección de la emisora de radio memorizada anterior.
TARJETA DE MEMORIA SD MP3/WMA: selección del repertorio anterior.
CARGADOR CD: selección del CD anterior.
Selección del elemento anterior en la agenda.

RADIO: paso a la emisora de radio anterior de la lista.
Impulso largo: búsqueda automática de la frecuencia inferior.
CD/TARJETA DE MEMORIA SD MP3/CARGADOR CD: selección de la canción anterior.
CD/TARJETA DE MEMORIA SD MP3/CARGADOR CD: presión continua: retroceso rápido.

10 MENÚS DE LA PANTALLA



1 FUNCIÓN PRINCIPAL

- 2 ELECCIÓN A
- 3 elección A1
- 3 elección A2
- 2 ELECCIÓN B...



1 MENÚ "TRÁFICO"

2 MENSAJES EN RUTA

2 SÓLO MENSAJES DE ADVERTENCIA EN RUTA

2 TODOS LOS MENSAJES DE ADVERTENCIA

2 TODOS LOS MENSAJES

2 FILTRO GEOGRÁFICO

3 Alcance de 3 km

3 Alcance de 5 km

3 Alcance de 10 km

3 Alcance de 50 km

3 Alcance de 100 km



1 MENÚ DE "MÚSICA"

2 SELECCIONAR LA FUENTE

2 AJUSTES DE SONIDO

3 Balance/Fader

3 Graves/Agudos

3 Ecualizador

4 Lineal

4 Clásica

4 Jazz

4 Rock/Pop

4 Techno

4 Vocal

3 Loudness

3 Corrección automática del volumen

3 Resetear ajustes de sonido



1 MENÚ DE "RADIO"

2 BANDA DE FRECUENCIAS

3 FM

3 AM

2 SINTONIZACIÓN MANUAL

2 AJUSTES DE SONIDO

3 Balance/Fader

3 Graves/Agudos

3 Ecualizador

4 Lineal

4 Clásica

4 Jazz

4 Rock/Pop

4 Techno

4 Vocal

3 Loudness

3 Corrección automática del volumen

3 Resetear ajustes de sonido



1 MENÚ DE NAVEGACIÓN

2 INTERRUMPIR GUIADO/RETOMAR DESTINO

2 INTRODUCIR UN DESTINO

3 Introducir una dirección

- 4 País
- 4 Ciudad
- 4 Calle
- 4 Número de portal
- 4 Iniciar guiado al destino
- 4 Código postal
- 4 Guardar en la agenda
- 4 Intersección
- 4 Barrio de la ciudad
- 4 Posición geográfica
- 4 Mapa

3 Navegar a casa

3 Selección en la agenda

3 Selección entre los últimos destinos

2 INFORMACIÓN DE EMISORA TMC

2 DESTINOS INTERMEDIOS

3 Añadir destino intermedio

- 4 Introducir una dirección
- 4 Navegar a casa
- 4 Selección en la agenda
- 4 Selección entre los últimos destinos

3 Reordenar ruta

3 Sustituir destino intermedio

3 Borrar destino intermedio

3 Recalcular

- 4 Ruta rápida
- 4 Ruta corta
- 4 Ruta optimizada

2 BÚSQUEDA DE POI

3 POI cerca

3 POI cerca del destino

3 POI en la ciudad

3 POI en el país

3 POI cerca de la ruta

2 OPCIONES DE RUTA

3 Tipo de ruta

- 4 Ruta rápida
- 4 Ruta corta
- 4 Ruta optimizada

3 Ruta dinámica

- 4 Independiente del tráfico
- 4 Semidinámica

3 Criterios para evitar

- 4 Evitar autopistas
- 4 Evitar carreteras de peaje
- 4 Evitar transbordadores

3 Recalcular

2 AJUSTES

3 Volumen de navegación

3 Categorías de POI en el mapa

PHONE

1 **MENÚ TELÉFONO**

2 **MARCAR NÚMERO**

2 **MARCAR DESDE LA AGENDA**

2 **LISTAS DE LLAMADAS**

2 **CONECTAR TELÉFONO**

3 **Buscar teléfono**

3 **Teléfonos conectados**

4 **Desconectar teléfono**

4 **Re llamar teléfono**

4 **Borrar emparejamiento**

4 **Borrar todos los emparejamientos**

4 **Mostrar detalles**

2 **AJUSTES**

3 **Seleccionar tono de llamada**

3 **Volumen teléfono/tonos**

3 **Introducir número de buzón**

SETUP

1 **MENÚ "SETUP"**

2 **IDIOMA DEL SISTEMA**

3 **Deutsch**

3 **English**

3 **Español**

3 **Français**

3 **Italiano**

3 **Nederlands**

3 **Polski**

3 **Portuguese**

2 **FECHA Y HORA**

3 **Ajustar fecha y hora**

3 **Formato de fecha**

3 **Formato de hora**

2 **PANTALLA**

3 **Brillo**

3 **Color**

4 **Pop titanium**

4 **Toffee**

4 **Blue steel**

4 **Technogrey**

4 **Dark blue**

3 **Color mapa**

4 **Modo de día para mapa**

4 **Modo de noche para mapa**

4 **Auto. Día/Noche para mapa**

2 **VEHÍCULO**

3 **Información del vehículo**

4 **Registro de errores**

4 **Estado de las funciones**

2 **UNIDADES**

3 **Temperatura**

4 **Centígrados**

4 **Fahrenheit**

3 **Métrico/Imperial**

4 **Kilómetros (consumo: l/100 km)**

4 **Kilómetros (consumo: km/l)**

4 **Millas (consumo: MPG)**

2 **SISTEMA**

3 **Reset a fábrica**

3 **Versión de software**

3 **Desplazamiento automático**

PREGUNTAS FRECUENTES

La tabla siguiente recoge las respuestas a las preguntas realizadas con más frecuencia sobre el MyWay.

PREGUNTA	RESPUESTA	SOLUCIÓN
Hay una diferencia de calidad sonora entre las distintas fuentes de audio (radio, CD, Cargador CD...).	Para permitir una calidad de escucha óptima, los reglajes de audio (Volumen, Graves, Agudos, Ecualizador, Loudness) se pueden adaptar a las distintas fuentes sonoras, lo que puede generar diferencias audibles al cambiar de fuente (radio, CD, Cargador CD...).	Compruebe que los ajustes de audio (Volumen, Graves, Agudos, Ecualizador, Loudness) están adaptados a las fuentes escuchadas. Le aconsejamos que ajuste las funciones AUDIO (Graves, Agudos, Balance Trasero-Delantero, Balance Izquierdo-Derecho) en la posición media, seleccione el ambiente musical "Lineal" y ajuste la corrección loudness en la posición "Activa" en modo CD y en la posición "Inactiva" en modo radio.
El CD se expulsa sistemáticamente o el reproductor no lo reproduce.	El CD está puesto al revés, no se puede reproducir, no contiene datos de audio o tiene un formato de audio que no puede ser reproducido por el autorradio. El CD está protegido con un sistema de protección anti-piratería no reconocido por el autorradio.	- Compruebe el sentido de inserción del CD en el reproductor. - Compruebe el estado del CD: el CD no se reproducirá si está demasiado dañado. - Compruebe el contenido si se trata de un CD grabado: consulte los consejos del capítulo Audio. - El reproductor CD del autorradio no reproduce los DVD. - Al ser de calidad insuficiente, algunos CD grabados no podrán ser reproducidos por el sistema de audio. - El cargador CD no reproduce los CD MP3.
El sonido del reproductor CD es de mala calidad.	El CD utilizado está rayado o es de mala calidad.	Inserte CD de buena calidad y consérvelos en buenas condiciones.
	Los ajustes del autorradio (graves, agudos, ecualizador) no son adecuados.	Ponga el nivel de los agudos o de los graves en 0, sin seleccionar ningún ambiente.

PREGUNTA	RESPUESTA	SOLUCIÓN
La calidad de recepción de la emisora escuchada se degrada progresivamente o las emisoras memorizadas no funcionan (no hay sonido, se visualiza 87,5 Mhz...).	El vehículo está demasiado lejos del transmisor de la emisora escuchada o no hay ningún transmisor en la zona geográfica por la que circula.	Active la función "RDS" para permitir que el sistema compruebe si hay una emisora más potente en esa zona geográfica.
	El entorno exterior (colinas, inmuebles, túneles, aparcamientos subterráneos...) puede bloquear la recepción, incluso en modo de seguimiento RDS.	Este fenómeno es normal y en ningún caso constituye una anomalía del autorradio.
	La antena no está puesta o está dañada (por ejemplo, al pasar por un túnel de lavado o en un aparcamiento subterráneo).	Lleve el vehículo para que revisen la antena en la red CITROËN.
Cortes del sonido de 1 a 2 segundos en modo radio.	El sistema RDS busca durante este breve corte del sonido una frecuencia que permita una mejor recepción de la emisora.	Desactive la función "RDS" si el fenómeno aparece con demasiada frecuencia y siempre en el mismo recorrido.
Con el motor parado, el autorradio se apaga tras unos minutos de utilización.	Cuando el motor está parado, el tiempo de funcionamiento del autorradio depende de la carga de la batería. Es normal que se apague: el autorradio se pone en modo economía de energía y se apaga con el fin de preservar la batería del vehículo.	Arranque el motor del vehículo para aumentar la carga de la batería.

PREGUNTA	RESPUESTA	SOLUCIÓN
La casilla "Aviso de tráfico (TA)" está marcada. Sin embargo, algunos atascos en la ruta no se indican en tiempo real.	Al arrancar, el sistema tarda unos minutos en captar la información de tráfico.	Espere a recibir correctamente la información de tráfico (visualización en el mapa de los dibujos de la información de tráfico).
	En algunos países sólo las grandes carreteras (autopistas...) están asociadas a la información de tráfico.	Este fenómeno es normal. El sistema depende de la información de tráfico disponible.
El tiempo para calcular un itinerario parece, a veces, más largo que de costumbre.	El rendimiento del sistema puede ralentizarse momentáneamente si se está copiando un CD en el disco duro al mismo tiempo que se calcula el itinerario.	Espere a que termine la copia del CD o interrumpa la copia antes de iniciar un guiado.
No se indica la altitud.	Al arrancar, la inicialización del GPS puede tardar unos 3 minutos en captar correctamente más de 4 satélites.	Espere a que el sistema se inicie por completo. Compruebe que la cobertura GPS es al menos de 4 satélites (efectúe una pulsación larga en la tecla SETUP y, a continuación, seleccione "Cobertura GPS").
	Según el entorno geográfico (túnel...) o la meteorología, las condiciones de recepción de la señal GPS pueden variar.	Este fenómeno es normal. El sistema depende de las condiciones de recepción de la señal GPS.
El cálculo de la ruta no se efectúa.	Los criterios para excluir pueden ser contradictorios con la localización actual (a evitar las autopistas de peaje en una autopista de peaje).	Compruebe los criterios para excluir.
El tiempo de espera después de introducir un CD o una tarjeta de memoria SD es largo.	Al introducir un nuevo soporte, el sistema lee un cierto número de datos (carpeta, título, artista, etc.). Esto puede tardar unos segundos.	Este fenómeno es normal.
No consigo conectar mi teléfono Bluetooth.	Es posible que el Bluetooth del teléfono esté desactivado o que el aparato no esté visible.	- Verifique que el Bluetooth de su teléfono está activado. - Verifique que su teléfono está visible.

	MOTORIZACIONES Y CAJAS DE VELOCIDADES			
	Gasolina	Diesel		
Motor	1.6 gasolina	1.6 HDi	1.6 HDi	1.6 HDi Fap
Potencia (cv)	90	75	92	
Potencia máxima norma CEE (kW/DIN)	66	55	66	
Régimen (rpm)	6 000	3 500	4 000	
Cilindrada (cm³)	1 587	1 560	1 560	
Caja de velocidades - manual	5	5	5	
Diámetro x carrera (mm)	78,5 x 82	75 x 88,3	75 x 88,3	
Par máximo norma CEE (Nm)	132	185	215	
Régimen del par máximo (rpm)	2 500	1 750	1 750	
Carburante	Sin plomo	Gasoil		
Filtro de partículas	/	No	No	Sí
Catalizador	Sí	Sí	Sí	